KENWOOD

MICRO-HIFI-KOMPONENTENSYSTEM

HM-581MD

BEDIENUNGSANLEITUNG

KENWOOD CORPORATION

B60-4064-00 00 (CH) (E) MC 9806

2 Vor Einschalten der Spannungsversorgung

⚠ ***Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.***

Geräte sind für Betrieb wie folgt vorgesehen.

USA und Kanada ..... nur 120 V Netzspannung
Australien. ..... nur 240 V Netzspannung
Europa und Großbritannien ..... nur 230 V Netzspannung
China ..... nur 220 V Netzspannung

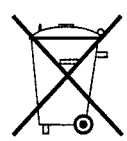
Sicherheitshinweise

WARNUNG : DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.
	DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZE IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF NICHT ISOLIERTE, SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE INNERHALB DES GEHÄUSES HINWEISEN, UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMELDEN.
	DAS AUSRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNG-UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN BESCHREIBUNG AUFMERKSAM MACHEN.

ANFORDERUNG DER NEDERLAND GAZETTE

Bei diesem Produkt werden die Batterien mitgeliefert. Die entleerten Batterien nicht einfach in den Abfall werfen, sondern zusammen mit dem Sondermüll entsorgen.



Die Kennzeichnung des Laserprodukts (nur in gewissen Empfangsgebieten)

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dieser Aufkieber befindet sich an der Geräterückseite und besagt, daß das Gerät mit Laserstrahlen betrieben wird und als Klasse 1 eingestuft wurde. Dies bedeutet, daß das Gerät Laserstrahlen einsetzt, die als eine schwächere Kasse eingestuft sind. Es besteht keine Gefahr einer gefährlichen Strahlung außerhalb des Gerätes.

⚠ *Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.*

Inhalt

Abschnitt für Vorbereitungen

⚠ Vor Einschalten der Spannungsversorgung 2
⚠ Sicherheitshinweise 2
Merkmale 4
Umgang mit Tonträgern 5
Systemanschlüsse 6
⚠ Anschluß der Systemzubehörteile 6
⚠ Anschluß von anderen Zubehörteilen (im Fachhandel erhältliche Komponenten) 8
Bedienelemente und Anzeigen 9
Display 9
Hauptgerät 10
Fernbedienung 12
Verwendung der Fernbedienung 13

Abschnitt für Grundbedienung

Reproduktion von Ton 14
Grundbedienung 14
CD-Wiedergabe 16
Hinweise zu CD-TEXT 17
MD-Wiedergabe 18
Wiedergabe von Kassetten 22
Rundfunkempfang 24
Aufnahme 26
MD-Aufnahme 26
Aufnehmen mit TAPE 28

Abschnitt für Anwendung

CD-Wiedergabe 30
Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe) 30
Wiederholte Wiedergabe 31
Wiedergabe der Titel in einer zufallsbestimmten Reihenfolge (Zufallswiedergabe) 32
MD-Wiedergabe 33
Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe) 33
Wiederholte Wiedergabe 34
R.D.S. (Radio-Daten-System) 35
Suchen nach einer gewünschten Programmkategorie (PTY-Suche) 36
Hören der gewünschten Informationen zu jeder Zeit .. 38

Praktische Aufnahmeverfahren 40
Wahl der Art der Aufnahme 40
Eintasten-Aufnehmen (CD→MD/ CD→TAPE) 41
Doppel-Aufnahmevorgang auf eine MD und ein Band (TWIN REC) 42
Programmaufnahme (CD→MD/CD→TAPE) 43
Programmaufnahme (MD→TAPE) 44
MD-Editierfunktionen 45
Wahl der Editierfunktion 45
Zuweisung eines Namens zu einer MD oder einem Titel ... 46
Ändern oder Löschen eines Namens 48
Versetzung von mehreren Titeln auf einmal (QUICK MOVE) 49
Versetzung eines Titels (TRACK MOVE) 51
Aufteilung eines Titels (TRACK DIVIDE) 53
Zusammenfassung von zwei Titeln (TRACK COMBINE) ... 54
Löschen eines Titels (TRACK ERASE) oder aller Titel auf einer MD (ALL ERASE) 55
Klangeinstellung 57
Klangeinstellung 57
Einstellung der Balance 57
Einstellung des AUX-Eingangspegels 58
Einstellung der Uhr 59
Timerbetrieb 60
Einstellen des O.T.T. 60
Einstellen des Programm-Timers 61
Aktivieren und Deaktivieren des O.T.T. oder des Programm-Timers 63
Sleeptimer (SLEEP) 63

Abschnitt für Fortgeschrittene

Wichtige Punkte 64
Wartung 64
Referenz 64
Hinweise zu den Kassetten 65
Digitale Aufnahme und SCMS 65
Bei Störungen 66
⚠ **Technische Daten 71**

Merkmale

Ein MD-Rekorder ist Standardausstattung

Ein MD-Rekorder mit einer hohen digitalen Klangqualität ist Standardausstattung. Digitales Kopieren von einer CD ist einfach. Dieser Rekorder verfügt über viele Funktionen wie Aufnahme und Anzeige von Namen für Tonträger und Titel, Ändern der Reihenfolge der Titel usw.

CD-Spieler und Auto-Reverse-Kassettendeck sind Standardausstattung

Ein CD-Spieler und ein Auto-Reverse-Kassettendeck sind zusätzlich zum MD-Rekorder vorhanden; dieses integrierte Micro-Stereosystem ermöglicht somit die Wiedergabe von Musiksignalen verschiedener Tonträger.

Praktische Aufnahmemethoden

Verschiedene benutzerfreundlichen Aufnahmefunktionen für unterschiedliche Einsatzzwecke sind vorhanden.

- Eintasten-Aufnehmen : Aufnahme einer CD oder eines Titels durch Betätigung von nur einer Taste.
- TWIN REC-Funktion : Simultan-Aufnahmen von einer CD auf eine MD und eine Kassette.
- Programmaufnahme : Beliebige Titel können in beliebiger Reihenfolge aufgenommen werden

Praktische Timerfunktionen

Timer für zwei Programme : Timer-Wiedergabe, Timer-Aufnahme und Timer-Wiedergabe AI können programmiert werden.

- AI-Timer : Wenn das Gerät durch den Timer eingeschaltet wird, wird die Lautstärke langsam erhöht.

O.T.T. : Timer mit einfacher Einstellung, der nur einmal aktiv wird

Sleeptimer : Praktisch, um mit Musik einzuschlafen

Hinweise zur Demonstration

Dieses Gerät verfügt über eine Vorführfunktion (nur Display). Die Vorführung besteht aus einem aufeinanderfolgenden Wechsel des Displays, wobei die entsprechenden Bedienungsschritte angezeigt werden; allerdings ändert sich der Klang dabei nicht. Die Vorführfunktion kann wie folgt ausgeschaltet werden:

set/demo

DEMO OFF (Ausschalten der Vorführfunktion):
Die **"set/demo"**-Taste bei eingeschalteter DEMO-Funktion drücken.

DEMO ON (Aktivieren der Vorführfunktion):
Die Stromversorgung einschalten, dann die **"set/demo"**-Taste gedrückt halten (länger als 2 Sekunden).

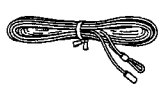
- Selbst wenn DEMO auf ON steht, sind Sendestationen mit schwachem Sendesignal stummgeschaltet; in diesem Fall erfolgt keine Tonwiedergabe.
- Diese Funktion wird automatisch aktiviert, sobald ein Stromausfall auftritt oder der Stecker des Netzkabels bei eingeschaltetem Gerät herausgezogen wurde. Eine Rückstellung ist möglich, indem die Taste während der Vorführung gedrückt wird.

Auspacken

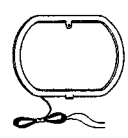
Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, daß keine Zubehörteile im Karton verbleiben.
Untersuchen Sie das Gerät auf mögliche Transportschäden. Ist das Gerät beschädigt oder funktioniert nicht einwandfrei, wenden Sie sich sofort an den Händler, bei dim es gekauft wurde.
Falls Sie das Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, wenden Sie sich sofort an die Transportfirma. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem Transporteur geltend zu machen.
Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.

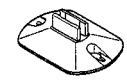
Zubehör

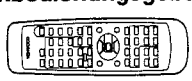
Vergewissern Sie sich, daß die folgenden Zubehörteile vorhanden sind.

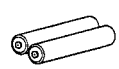
UKW-Zimmerantenne (1)


Lautsprecherkabel (2)

Rahmenantenne (1)


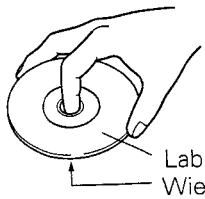
Ständer für MW-Rahmenantenne (1)


Fernbedienungsgeber (1)


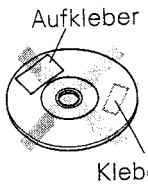
Batterie (R6/AA) (2)


Umgang mit Tonträgern

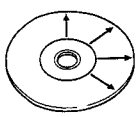
Hinweise zur Handhabung der Discs



Handhabung
Die Discs so anfassen, daß die Wiedergabeseite nicht berührt wird.



Auf der Wiedergabe- und der Label-Seite dürfen weder Aufkleber oder Klebeband befestigt werden.



Reinigung
Wenn Fingerabdrücke oder Staubspuren an der Disc anhaften, können diese mit einem weichen Baumwolltuch o.ä. abgewischt werden, wobei von der Disc-Mitte zum Rand zu wischen ist.

Aufbewahrung
Wenn eine Disc für längere Zeit nicht verwendet werden soll, ist sie aus dem Gerät herauszunehmen und in ihrer Hülle aufzubewahren.

Discs, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden können
CDs (12 cm, 8 cm), sowie der Audio-Bereich von CDV, CD-G, CD-EG und CD-EXTRA.
Eine Disc verwenden, die mit dem IEC-Standard kompatibel ist; hierzu gehören zum Beispiel Discs, die auf dem Etikett mit dem Symbol COMPACT disc DIGITAL AUDIO versehen sind.

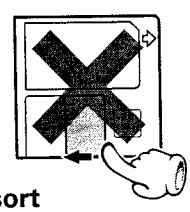
Niemals eine gerissene oder verzogene Disc abspielen
Während der Wiedergabe rotiert die Disc im Gerät mit hoher Geschwindigkeit. Um eine Funktionsstörung zu vermeiden, darf daher niemals eine gerissene, verzogene oder mit Klebeband oder Klebemittel reparierte Disc abgespielt werden.
Ebenso dürfen Discs, die nicht mehr vollkommen rund sind, wegen der Gefahr einer Gerätestörung nicht wiedergegeben werden.

Disc-Zubehör
Das im Fachhandel erhältlichen Disc-Zubehör (Stabilisatoren, Schutzhüllen, Schutzringe usw.), die zur Verbesserung der Klangqualität und zum Schutz der Discs angeboten werden, dürfen ebenso wie die Disc-Reinigungsmittel bei diesem System nicht verwendet werden, da sie eine Funktionsstörung verursachen können.

Umgang mit MDs

Da die MD in einer Hülle enthalten ist, braucht beim Umgang nicht auf Staub oder Fingerabdrücke geachtet werden. Durch eine schmutzige Hülle können jedoch Fehlfunktionen verursacht werden. Um über lange Zeit einen überragenden Klang genießen zu können, sollten die folgenden Hinweise beachtet werden.

Der Tonträger darf nicht direkt berührt werden.
Berühren Sie nicht den Tonträger, indem Sie den Verschluß mit der Hand öffnen. Die Hülle wird beschädigt, wenn sie gewaltsam geöffnet wird.

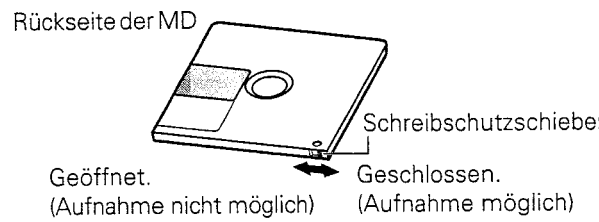


Aufbewahrungsort
MDs dürfen nicht an Plätzen aufbewahrt werden, wo die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit extrem ansteigt (zum Beispiel unter direkter Sonnenbestrahlung).

Gegenmaßnahmen bei Staub
Der Verschluß der Tonträgerhülle ist ständig geöffnet, wenn sich der Tonträger im Gerät befindet. Daher sollte die MD unmittelbar nach der Aufnahme oder Wiedergabe aus dem Gerät entnommen werden, um das Eindringen von Staub zu verhindern.

Pflege
Die Hülle sollte regelmäßig mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.

Schreibschutzschieber
Um Aufnahmen gegen ungewolltes Löschen zu schützen, öffnen Sie den Schreibschutzschieber der MD. Stellen Sie den Schreibschutzschieber zurück auf die ursprüngliche Position, wenn Sie wieder auf der MD aufnehmen möchten.



- Wenn die Schreibschutzlasche geöffnet ist, erscheint **"PROTECTED"** am Punktdisplay.

Anschluß der Systemzubehörteile

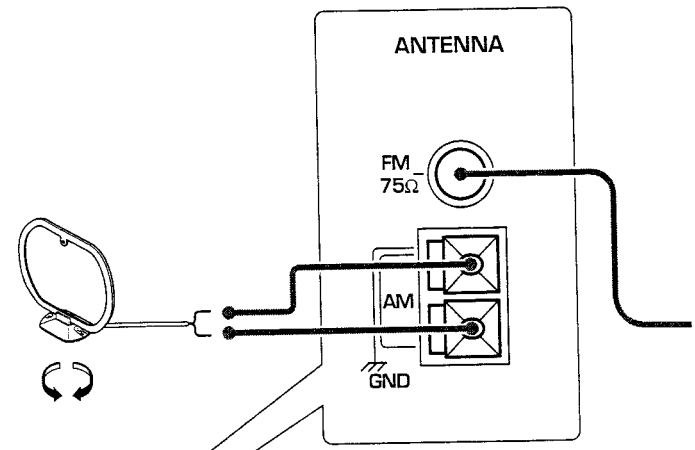
In dieser Abbildung sind die Anschlüsse zwischen Hauptgerät und den mitgelieferten Komponenten dargestellt.

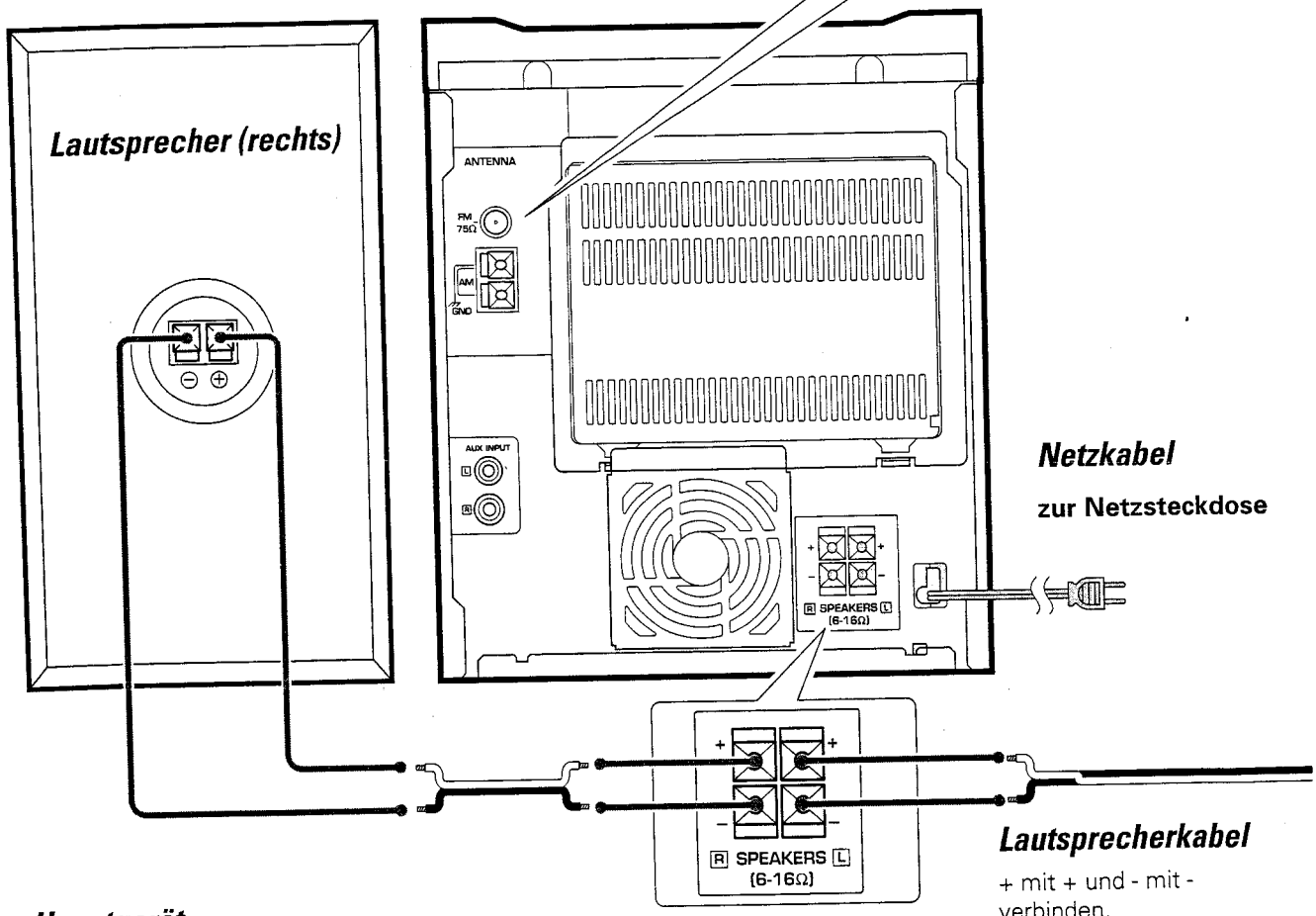
ACHTUNG! Hinweis zu den Anschlüssen
Die Komponenten müssen so angeschlossen werden, wie dies in der Abbildung gezeigt ist. Erst nachdem alle Verbindungen vorgenommen wurden, darf das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbunden werden.

MW-Rahmenantenne

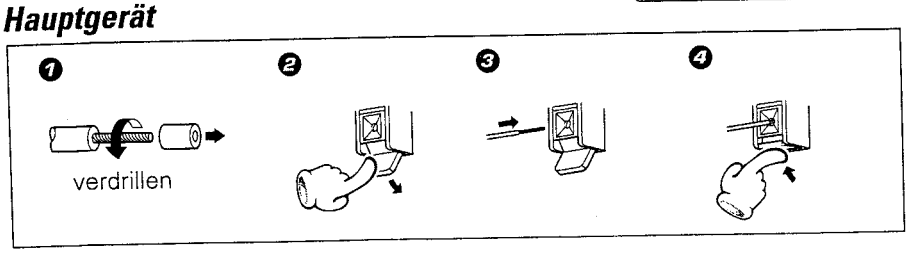
Die mitgelieferte Antenne ist für Verwendung in geschlossenen Räumen vorgesehen.
Sie sollte so weit wie möglich von Hauptsystem, Fernsehgerät, Lautsprecherkabeln und Netzkabel entfernt angeordnet werden, und sie sollte so ausgerichtet werden, daß der Empfang optimal ist.

Europe und Groß britannien





Hauptgerät



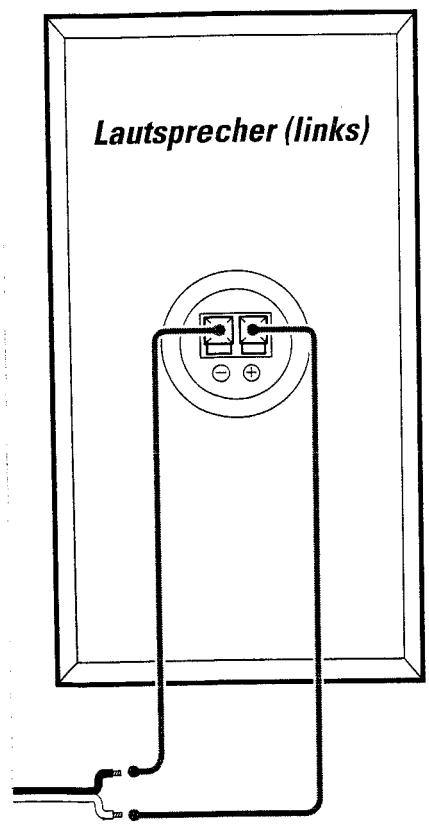
Fehlfunktion des Mikrocomputers

Wenn kein Betrieb möglich ist oder wenn fehlerhafte Anzeigen erscheinen, obwohl sämtliche Anschlüsse richtig vorgenommen wurden, sollte der Mikrocomputer nach den Anweisungen unter "Bei Störungen" zurückgestellt werden. →66

UKW-Zimmerantenne

Die mitgelieferte Antenne ist nur für vorübergehende Verwendung in geschlossenen Räumen vorgesehen. Für einen stabilen Signalempfang empfehlen wir die Verwendung einer Außenantenne. Die Zimmerantenne muß abgetrennt werden, wenn eine Außenantenne angeschlossen wird.

❶Mit dem Antennenanschluß verbinden.
❷Die Position suchen, die gute Empfangsbedingungen ergibt.
❸Die Antenne befestigen.



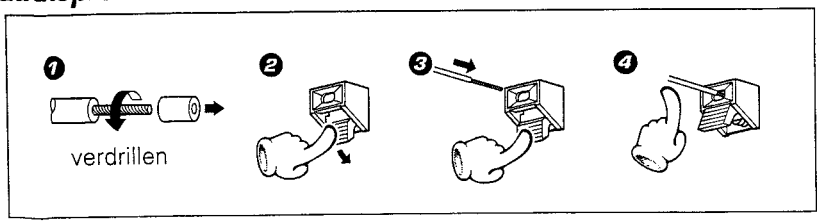
ACHTUNG! Kühlgebläse

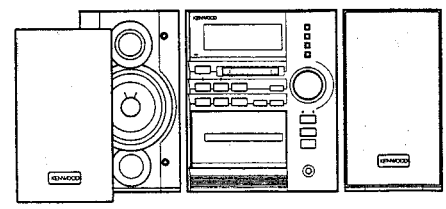
Das Kühlgebläse wird gleichzeitig mit dem Einschalten der Stromversorgung aktiviert. Um eine einwandfreie Wärmeableitung zu gewährleisten, muß zwischen der Geräterückseite und der Wand ein ausreichender Abstand (mindestens 10 cm) vorhanden sein.

Hinweise

1. Die positiven **"+"** und negativen **"-"** Lautsprecherkabel dürfen niemals kurzgeschlossen werden.
2. Wenn die Anschlüsse für die linken und rechten Lautsprecher oder für die positive **"+"** und negative **"-"** Polarität vertauscht werden, ist der Klang unnatürlich und die räumliche Anordnung der Musikinstrumente usw. verschwommen. Daher müssen die Anschlüsse richtig vorgenommen werden.
3. Alle Anschlußkabel müssen einwandfrei angeschlossen werden. Bei unzureichenden Anschlüssen ist es möglich, daß kein Ton reproduziert wird oder daß Störgeräusche auftreten.
4. Vor dem Anschließen oder Abtrennen eines Anschlußkabels muß der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Wenn Anschlußkabel bei angeschlossenem Netzkabel angeschlossen oder abgetrennt werden, können Fehlfunktionen oder Beschädigungen verursacht werden.

Lautsprecher

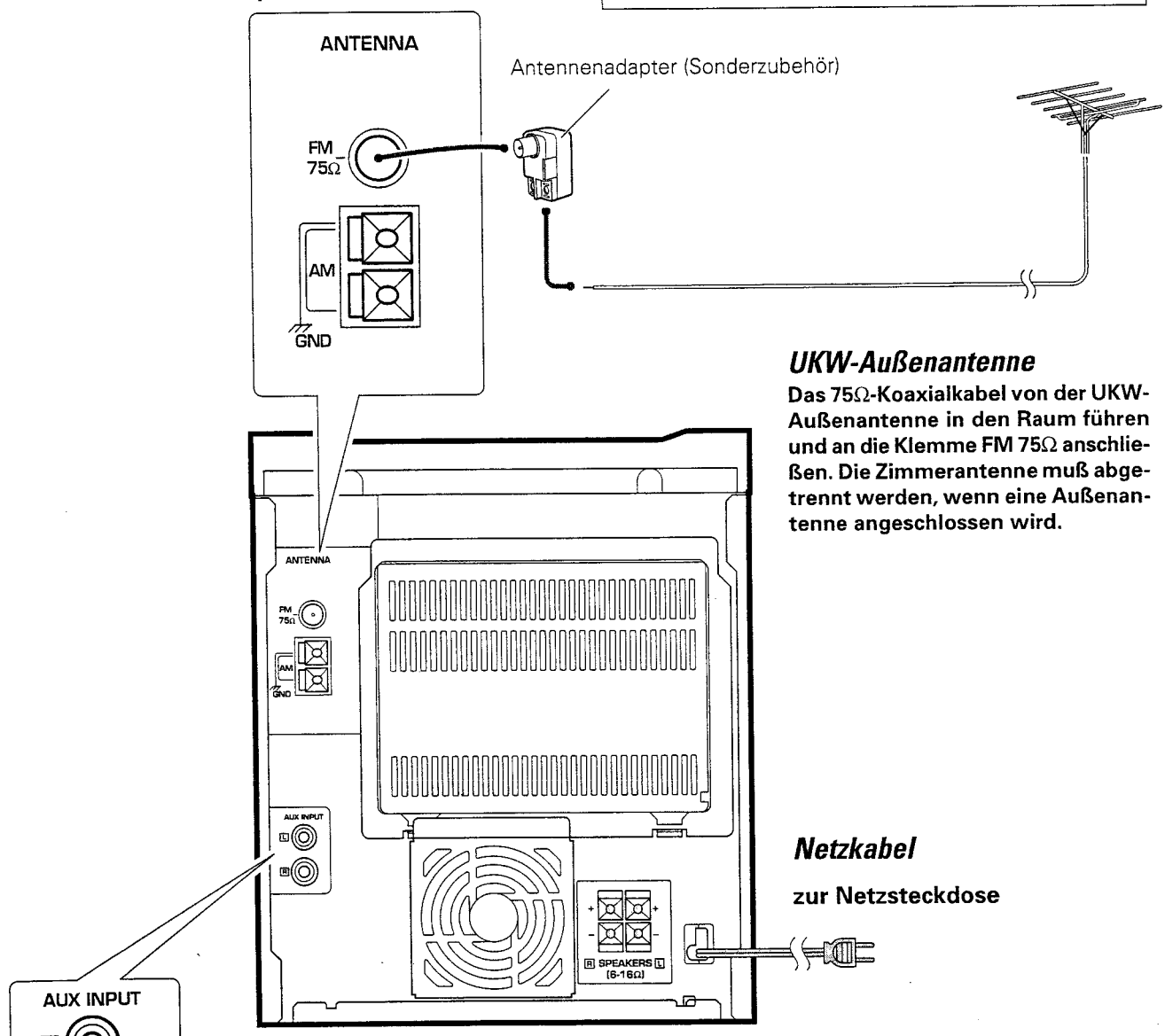




Anschluß von anderen Zubehörteilen (im Fachhandel erhältliche Komponenten)

ACHTUNG! Hinweis zu den Anschlüssen
Die Komponenten müssen so angeschlossen werden, wie dies in der Abbildung gezeigt ist. Erst nachdem alle Verbindungen vorgenommen wurden, darf das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbunden werden.

Europe und Groß britannien



UKW-Außenantenne

Das 75Ω-Koaxialkabel von der UKW-Außenantenne in den Raum führen und an die Klemme FM 75Ω anschließen. Die Zimmerantenne muß abgetrennt werden, wenn eine Außenantenne angeschlossen wird.

Netzkabel

zur Netzsteckdose

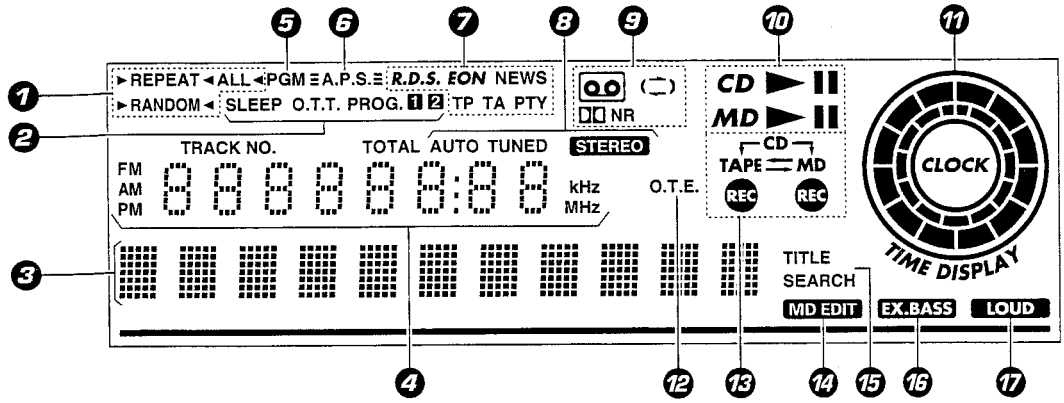
[VCR, Analog-Plattenspieler mit eingebautem RIAA-Equalizer (Sonderzubehör bei P-110), usw.]

Hinweise

1. Wenn eine zugehörige Systemkomponente angeschlossen wird, muß auch deren Bedienungsanleitung beachtet werden.
2. Alle Anschlußkabel müssen einwandfrei angeschlossen werden. Bei unzureichenden Anschlüssen ist es möglich, daß kein Ton reproduziert wird oder daß Störgeräusche auftreten.
3. Vor dem Anschließen oder Abtrennen eines Anschlußkabels muß der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Wenn Anschlußkabel bei angeschlossenem Netzkabel angeschlossen oder abgetrennt werden, können Fehlfunktionen oder Beschädigungen verursacht werden.

Display

(Die Abbildungen der Anzeigen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich zur Erläuterung und weichen u.U. von den tatsächlich auf dem Display erscheinenden Anzeigen ab.)

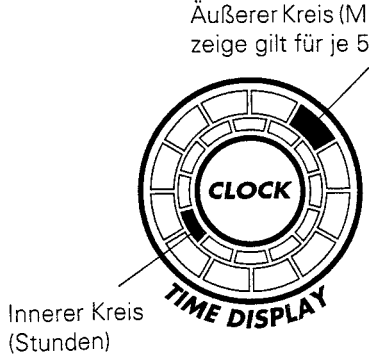


❶ **Mit CD und MD zusammenhängende Anzeige**
❷ **Anzeigen, die mit dem Timer zusammenhängen**
❸ **Zeicheninformationen-Anzeigeabschnitt (Punkt-Display)**
Zur Anzeige von Zeicheninformationen, einschließlich des Eingangsanschlusses, Lautstärkepegels und der Disc-/Titelbezeichnung
❹ **Zeicheninformationen-Anzeigeabschnitt**
Frequenzanzeige, Zeitanzeige, Titelnummer, Programmnummer usw.
❺ **PGM-Anzeige (Programm)**
❻ **Anzeige für automatische Energiesparschaltung**
❼ **Mit RDS-Funktionen zusammenhängende Anzeige (nur in gewissen Empfangsgebieten)**
❽ **Anzeigen, die mit dem Tuner zusammenhängen**
❾ **Anzeigen für Kassettendeck, Umkehrmodus und Dolby NR**
❿ **Anzeige für CD-/MD-Wiedergabe/Pause**
Zeigt die Wiedergabe- und Pause-Modi einer CD bzw. MD an.
⓫ **Uhrzeit-Anzeige (CLOCK)**
Zeigt die Uhrzeit oder das Display an, das zur Lautstärke- bzw. Balance-Einstellung verwendet wird.
⓬ **O.T.E.-Anzeige (ONE TOUCH EDIT)**
Erscheint beim Eintasten-Aufnahmevorgang
⓭ **Anzeigen für Band- und MD-Aufnahmen (TAPE REC und MD REC)**
⓮ **MD-Editieranzeige (MD EDIT)**
⓯ **Titelsuchlauf-Anzeige (TITLE SEARCH)**
⓰ **Baßverstärkungs-Anzeige (zusätzlicher Baß)(EX. BASS)**
⓱ **Lautstärkekontur-Anzeige (Loudness) (LOUD)**

Hinweise zum CLOCK-Display

Das CLOCK-Display zeigt die momentane Uhrzeit oder die Lautstärke bzw. die Balance während des Einstellvorgangs an. Wenn die Uhrzeit angezeigt wird, leuchten die Segmente des äußeren und des inneren Kreises entsprechend der vorrückenden Zeit auf. Bei Einstellung des Lautstärkepegels oder der Balance leuchten die äußeren Kreissegmente entsprechend der Rotation des "VOLUME/multi control (up/down)" auf.

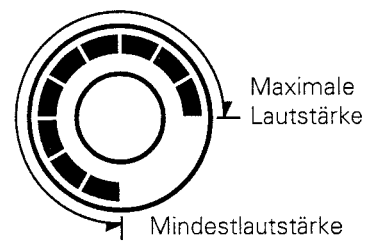
Beispiel einer Uhrzeit-Anzeige: 08:07



Durch Drücken der Stopp-Taste (■) im Bereitschaftsmodus wird die momentane Zeit 5 Sekunden lang angezeigt.

Lautstärkeeinstellung

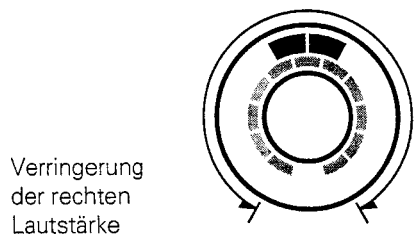
Der Lautstärkepegel wird durch die Segmente des äußeren Kreises am CLOCK-Display dargestellt.



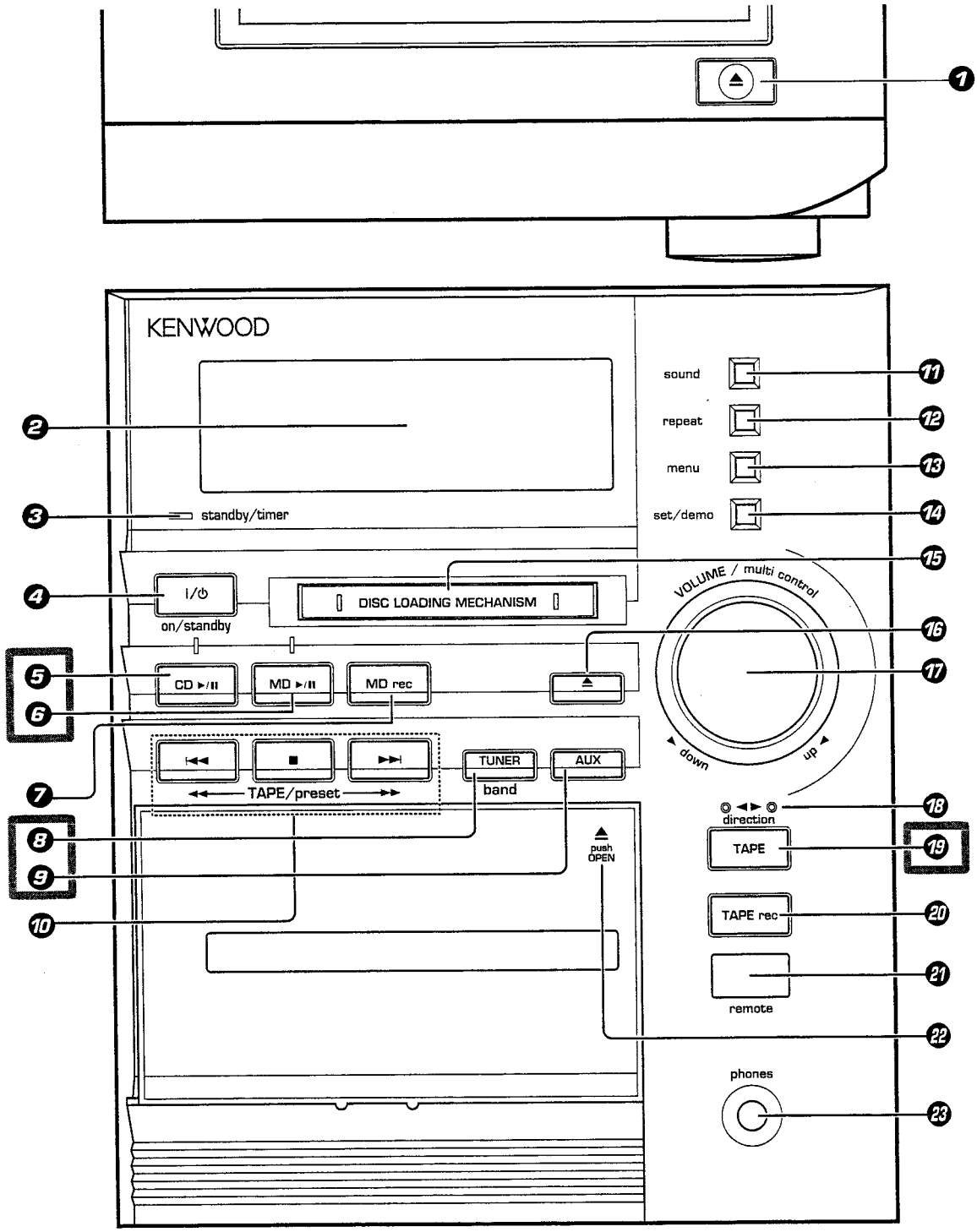
Balance-Einstellung

Die Balance wird durch die Segmente des äußeren Kreises am CLOCK-Display dargestellt.

Beispiel: MITTELPOSITION



Hauptgerät



Hinweise zu den Eintasten-Bedienungsschritten

Dieses Gerät verfügt über verschiedene Bedienungsfunktionen, die durch Drükken einer einzigen Taste ausgeführt werden können.
Wenn eine mit ☐ versehene Taste im Bereitschaftsmodus gedrückt wird, schaltet das Gerät sofort auf Wiedergabe (bzw. Empfang).

❶ **Öffnungstaste für CD-Fach (⏏)**
Diese Taste zum Öffnen der Abdeckung des CD-Spielers drücken.

❷ **Display**

❸ **Bereitschaftsmodus-/Timer-Anzeige (standby/timer)**
Leuchtet im Bereitschaftsmodus des Geräts auf.
Rot : Normaler Bereitschaftsmodus
Grün : O.T.T-Bereitschaftsmodus
: Programmtimer-Bereitschaftsmodus

❹ **Ein-/Bereitschaftstaste (on/standby)(I / ⏻)**
Das System wird eingeschaltet und auf Bereitschaft geschaltet.

❺ **Wiedergabe-/Pause-Taste für CD (CD ▶/II)** →16
Diese Taste drücken, um den CD-Eingangsanschluß zu wählen und mit der CD-Wiedergabe zu beginnen. Zur kurzzeitigen Unterbrechung der CD-Wiedergabe die Taste noch einmal drücken.

❻ **Wiedergabe-/Pause-Taste für MD (MD ▶/II)** →18
Diese Taste drücken, um den MD-Eingangsanschluß zu wählen und mit der MD-Wiedergabe zu beginnen. Zur kurzzeitigen Unterbrechung der MD-Wiedergabe die Taste noch einmal drücken.
Diese Taste dient ebenfalls zur kurzzeitigen Unterbrechung während einer MD-Aufnahme.

❼ **MD-Aufnahmetaste (MD rec)** →27
Diese Taste drücken, um der MD-Aufnahme zu beginnen.

❽ **Tuner/Wellenbereichstaste (TUNER band)** →24
Diese Taste drücken, um den TUNER-Eingangsanschluß zu wählen.
Dient zum Umschalten des Empfangswellenbereichs.

❾ **Taste für AUX-Eingangsanschluß (AUX)**
Drücken, um die an die AUX-Buchse (analog-externer Eingangsanschluß) angeschlossene Eingangsquelle zu hören.

❿ **Übersprung-/Suchlauf-Tasten (I◀◀, ▶▶I/◀◀, ▶▶)**
Bei CD- oder MD-Betrieb: →17 →19
Diese Taste drücken, um Titel in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung zu überspringen.
Bei Bandbetrieb (TAPE): →23
Diese Taste drücken, um den Suchlauf in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung auszuführen.
Bei Tuner-Betrieb (TUNER): →24
Diese Taste drücken, um einen abgespeicherten Sender zu empfangen.
Diese Tasten werden ebenfall beim Editieren einer MD, bei der Titelnummerwahl und der Wahl von Titelzeichen verwendet.

Stopptaste (■)

⓫ **Klang-Taste (sound)** →15
Dient zum Umschalten der EX.BASS- und LOUDNESS-Wiedergabe.

⓬ **Wiederholungstaste (repeat)** →31 →34
Zum Aktivieren der Wiederholungswiedergabe bei einer CD oder MD.

⓭ **Menü-Taste (menu)**
Diese Taste drücken, um die Funktion des **"VOLUME/multi control (up/down)"** umzuschalten.
Diese Taste wird ebenfalls zur Einstellung der Uhrzeit verwendet. →59

⓮ **Eingabe-/Demo-Taste (set/demo)**
Diese Taste drücken, um eine mit dem **"VOLUME/multi control (up/down)"** gewählte Position einzugeben oder zu bestätigen.
Dient zum Ein-und Ausschalten der Demonstrationsfunktion.

⓯ **MiniDisc-Einschub**

⓰ **MD-Auswurftaste(⏏)**
Dient zum Entnehmen der Disc.

* ⓱ **Lautstärke/-Multifunktionsregler (aufwärts/abwärts) (VOLUME/multi control(up/down))** →14
Dient normalerweise zur Lautstärkeregelung.

⓲ **Bandlaufrichtungs-Anzeige (TAPE)** →22

⓳ **Bandwiedergabetaste (TAPE)**

⓴ **Bandaufnahmetaste (TAPE rec)** →29
Diese Taste drücken, um mit der Aufnahme zu beginnen. Wenn die Taste während der Aufnahme gedrückt wird, stoppt die Aufnahme, nachdem eine Leerstelle (unbespielt) von ungefähr 4 Sekunden Länge eingefügt wurde.

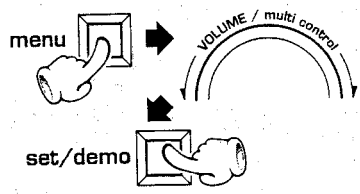
㉑ **Fernbedienungssensor**

㉒ **Kassettenhalter**
Zum Einlegen bzw. Auswerfen eines Bands den Bereich **"⏏ push OPEN"** drücken.

㉓ **Kopfhörerbuchse (phones)**
Dient zum Anschließen eines Kopfhörers (Sonderzubehör) mit einem Stereoministecker.

* *Hinweise zum VOLUME-/Multifunktionsreglers (aufwärts/abwärts)*

Nachdem die Funktion dieses Reglers mit der "menu"-Taste gewählt wurde, kann die gewünschte Steuerfunktion durch Drehen des "VOLUME/multi control (up/down)" bestimmt werden. Zum Eingeben oder Bestätigen der gewünschten Position die "set/demo"-Taste drücken.



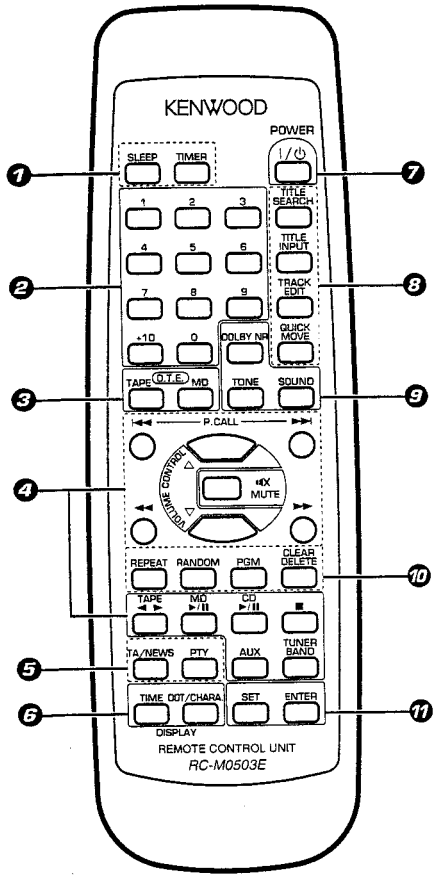
Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet.

TAPE RVS. ? →23
REC MODE ? →42
A. MEMORY ? →25
(Nur wenn der TUNER-Eingangsanschluß gewählt wurde.)
AUX LEVEL ? →58
(Nur wenn der AUX-Eingangsanschluß gewählt wurde.)
BALANCE ? →57
TIMER SET ? →60
A.P.S. SET ? →15

- Die Funktion des Reglers wird auf den Normalmodus zurückgestellt, wenn während 5 Sekunden kein Bedienungsschritt ausgeführt wurde.

Fernbedienung

Die Tasten an der Fernbedienung mit den gleichen Bezeichnungen wie am Hauptgerät haben die gleichen Funktionen wie die Tasten am Hauptgerät.



Modell : RC-M0503E(Infrarotstrahlsystem)

❶ **Sleeptimertaste (SLEEP)** →63
Dient zur Einstellung des Sleeptimers.
Timer-Taste (TIMER) →63
Dient zur Wahl der Timer-Funktion.

❷ **Zahlentasten**
Diese werden zur Wahl der CD-bzw. MD-Titel und als Voreingabe-Wahltasten für den Tuner benutzt.

❸ **TAPE O.T.E.-Taste/ MD O.T.E.-Taste** →41
Diese Tasten werden für das Überspielen einer CD auf ein Band oder eine MD im Eintasten-Bedienungsverfahren verwendet. Während der CD-Wiedergabe eine dieser Tasten drücken, um den gegenwärtig wiedergegebenen Titel auf ein Band oder eine MD zu überspielen. Wenn die Taste im Stopp-Modus gedrückt wird, kann die gesamte CD auf ein Band oder eine MD überspielt werden.

❹ **Tasten für grundlegende Bedienungsschritte**
Programmabruf-(P.CALL)/Überspringtasten (|◄◄, ►►|)
Bei CD- oder MD-Betrieb: →17 →19 →46
Diese Taste drücken, um Titel in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung zu überspringen.
Diese Tasten werden beim Editieren einer MD und bei der Wahl von Eingabezeichen verwendet.
Bei Tuner-Betrieb (TUNER): →24
Diese Taste drücken, um einen abgespeicherten Sender zu empfangen.
Schnellvorlauf-, Schnellrücklauftasten (◄◄, ►►)
Bei CD-, MD- oder TAPE-Betrieb : →17 →19 →23 →48
Diese Taste drücken, um den Suchlauf in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung auszuführen.
Dient zum Bewegen des Cursors bei der Eingabe von MD-Namen.
Bei Tuner-Betrieb (TUNER): →24
Zur Wahl einer Sendestation diese Taste drücken.

Lautstärketasten (VOLUME CONTROL) (▽, △)
Stummschalttaste (MUTE) →15
Dient zum vorübergehenden Unterdrücken des Tons.
TAPE ◄ ►-Taste
MD ►/II-Taste
CD ►/II-Taste
Stopptaste (■)
AUX-Taste
TUNER BAND-Taste (Tuner)

❺ **Tasten für RDS**
Verkehrsdurchsagen-/Nachrichten-Taste(TA/NEWS) →38
Wird bei der EON-Reservierung verwendet.
Programmkategorie-Taste (PTY) →36
Wird bei der Programmkategorie-Erfassung verwendet.

❻ **Zeitanzeige-Taste (TIME)**
Diese Taste drücken, um bei CD- oder MD-Betrieb die angezeigte Zeitinformation umzuschalten.
Punktdisplay-Taste (DOT/CHARA.) →21
Diese Taste dient zum Umschalten des Anzeigemodus für das Punkt-Display.

❼ **Einschalttaste (POWER) (I / ⏻)** →14 →63
Das System wird eingeschaltet und auf Bereitschaft geschaltet. Diese Taste wird ebenfalls zum Aktivieren oder Rückstellen der Ausführung eines Timerprogramms verwendet.

❽ **Namensuchtaste (TITLE SEARCH)** →20
Wird zum Suchlauf für einen MD-Namen verwendet.
Namenseingabetaste (TITLE INPUT) →46
Wird bei der Eingabe eines MD-Namens verwendet.
Titeleditiertaste (TRACK EDIT) →51 →53 →54
Diese Taste wird beim Editieren einer MD, zum Beispiel bei der Neuordnung oder Löschen von Titel usw. verwendet.
Schnellversetzungstaste (QUICK MOVE) →49
Diese Taste wird bei der Neuordnung von MD-Titeln verwendet.

❾ **Klangtaste (SOUND)** →15
Dient zum Umschalten der EX.BASS- und LOUDNESS-Wiedergabe.
Klangregeltaste (TONE) →57
Diese Taste wird zur Klangregelung verwendet.
Rauschunterdrückungs-Taste (DOLBY NR) →23
Die Dolby-Rauschunterdrückung wird ein- und ausgeschaltet.

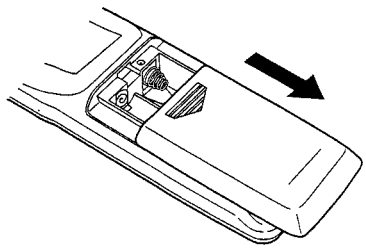
❿ **Tasten, die mit CD und MD zusammenhängen**
(Gemeinsame Tasten für CD und MD funktionieren für CD oder MD entsprechend der Eingangswahl.)
Wiederholungstaste (REPEAT) (CD, MD) →31 →34
Wird für wiederholte Wiedergabe verwendet.
Zufallswiedergabetaste (RANDOM) (CD) →32
Wiedergabe von CD-Titeln in zufallsbestimmter Reihenfolge.
Programmodustaste (PGM) (CD, MD) →30 →33
Wird zur Programmierung der Titelfolge verwendet.
Bei Tuner-Betrieb (TUNER): →25
Diese Taste dient zum Umschalten des Abstimm-Modus zwischen **"AUTO"** (Automatische Abstimmung, Stereo-Empfang) und MANUAL (manuelle Abstimmung, Monaural-Empfang).
Löschtaste (CLEAR DELETE) (CD, MD)
→30 →33 →48
Die programmierte Titelfolge wird gelöscht.

⓫ **Einstelltaste (SET)** →46
Diese Taste dient zur Eingabe eines MD-Editiervorgangs oder zur Eingabe bzw. Bestätigung einer Position, die mit dem VOLUME-/Multifunktionsregler gewählt wurde.
Eingabetaste (ENTER) →47
Diese Taste wird verwendet, einen MD-Editiervorgang auszuführen oder einen Titel einzugeben. Die Taste dient ebenfalls dazu, gewählte Sendestationen in den Tuner-Speicher einzugeben.

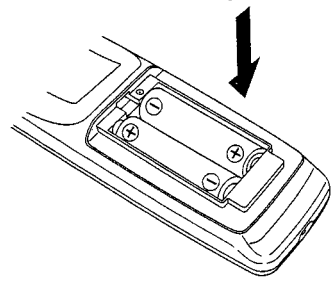
Verwendung der Fernbedienung

Einlegen der Batterien

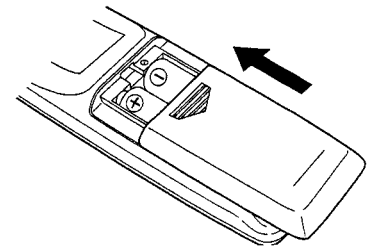
❶ Den Deckel abnehmen.



❷ Die Batterien einlegen.



❸ Den Deckel schließen.



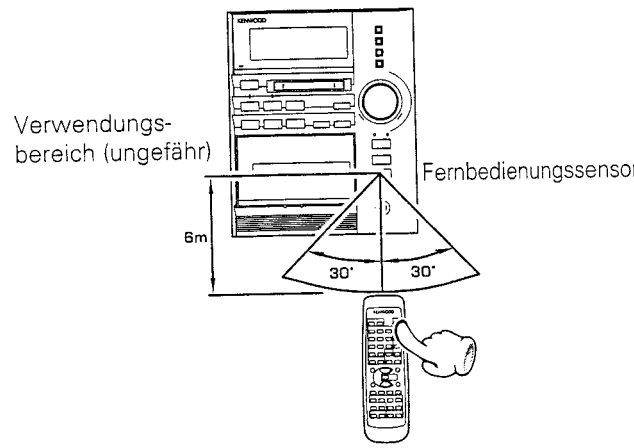
- Zwei R6-Batterien (Größe "AA") gemäß den Polaritätskennzeichnungen einlegen.

Bedienung

Nachdem Sie das Netzkabel dieses Geräts angeschlossen haben, die Taste POWER (I / ⏻) der Fernbedienung drücken, um das System einzuschalten. Nach dem Einschalten des Systems die Taste der gewünschten Funktion drücken.

Die Taste POWER (I / ⏻) erneut drücken, um die Spannungsversorgung auszuschalten.
Das Gerät schaltet in den Bereitschaftsmodus; in diesem Zustand leuchtet nur die "standby/timer"-Anzeige auf.

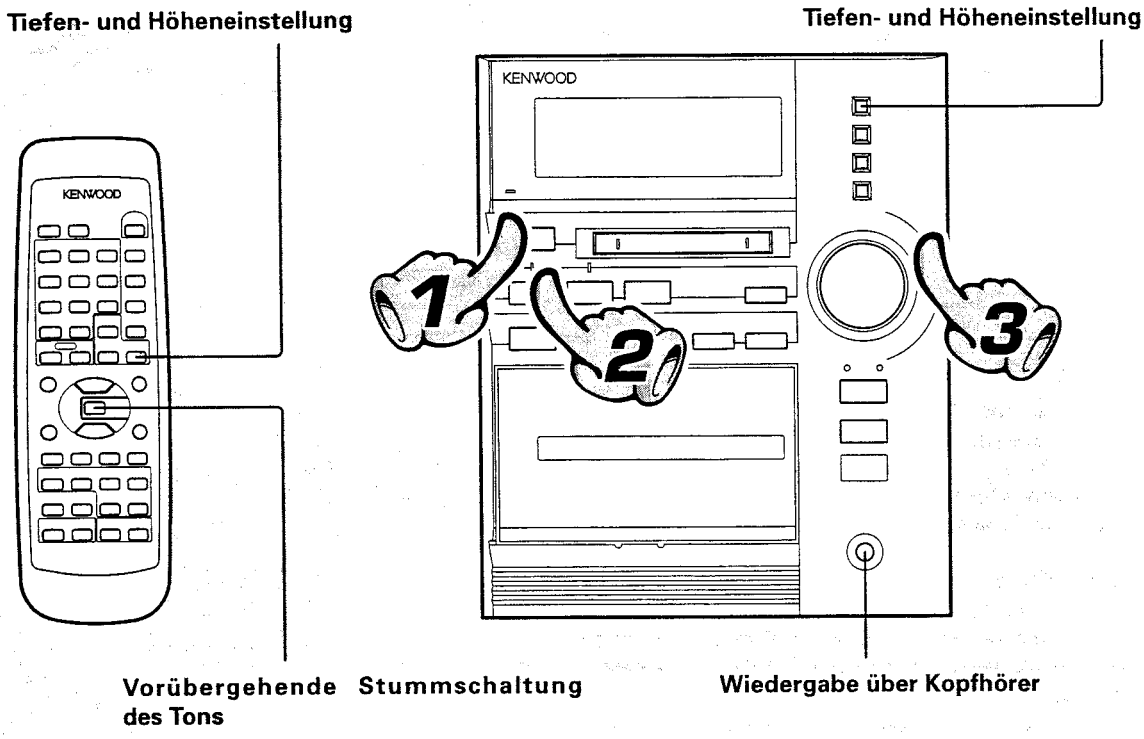
- Wenn Tasten der Fernbedienung nacheinander betätigt werden müssen, muß zwischen den einzelnen Betätigungen mindestens 1 Sekunde gewartet werden.



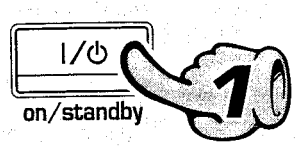
Hinweise

1. Die mitgelieferten Batterien sind für Funktionsprüfung vorgesehen, ihre Nutzungsdauer kann kurz sein.
2. Wenn der Verwendungsbereich der Fernbedienung merklich abnimmt, müssen beide Batterien durch neue ersetzt werden.
3. Wenn direktes Sonnenlicht oder das Licht einer Hochfrequenz-Leuchtstofflampe (Inverterausführung o.ä.) auf den Fernbedienungssensor fällt, können Fehlfunktionen auftreten. In einem derartigen Fall sollte der Aufstellplatz geändert werden, um solche Fehlfunktionen zu vermeiden.

Grundbedienung



1. Die Taste "on/standby" auf ON (STANDBY) stellen.

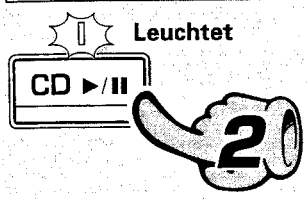


Wenn die "on/standby"-Taste (I/⏻) bei eingeschaltetem Gerät gedrückt wird, schaltet sich das Gerät aus, und die "standby/timer"-Anzeige leuchtet auf.

- Durch Drücken der Taste **CD ▶/II**, **MD ▶/II**, **AUX**, **TAPE** oder **"TUNER band"** wird die Stromversorgung eingeschaltet und mit der Wiedergabe (bzw. dem Empfang) über den entsprechenden Eingangsanschluß begonnen (Eintasten-Bedienungsschritt).
- Wenn der **CD-**, **MD-** oder **TAPE**-Eingangsanschluß gewählt wird, wobei die entsprechende Disc bzw. das Band eingelegt sind, beginnt die Wiedergabe sofort.

2. Den gewünschten Ausgang wählen.

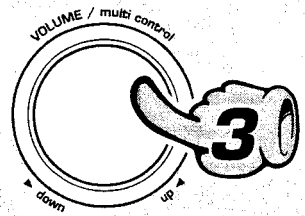
Beispiel: Wahl des CD-Eingangsanschlusses



TUNER (Rundfunksender) → 24
CD → 16
MD → 18
TAPE → 22
AUX (Externe Eingänge) → 8

- Durch Drücken der Taste **CD ▶/II**, **MD ▶/II**, **AUX**, **TAPE** oder **"TUNER band"** wird der entsprechende Eingangsanschluß gewählt.

3. Die Lautstärke einstellen.

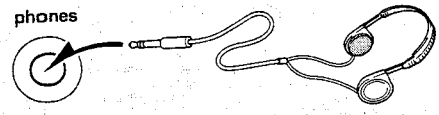


Verringerung der Lautstärke — **Erhöhung der Lautstärke**

- Durch schnelles Drehen ändert sich die Lautstärke stärker (dynamische Lautstärkenänderungsfunktion).
- Im Display wird ein Referenzwert angezeigt.
  (Der Referenzwert wird ebenfalls am Zeitanzeige-Display angezeigt.)

Wiedergabe über Kopfhörer

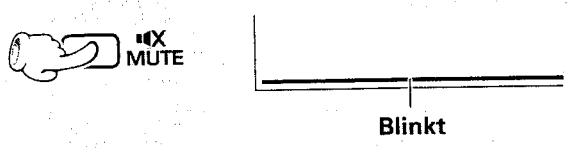
Den Kopfhörer an die "phones"-Buchse anschließen.



- Ein Kopfhörer mit Stereoministecker kann angeschlossen werden.
- Die Reproduktion über alle Lautsprecher wird ausgeschaltet.

Vorübergehende Stummschaltung des Tons

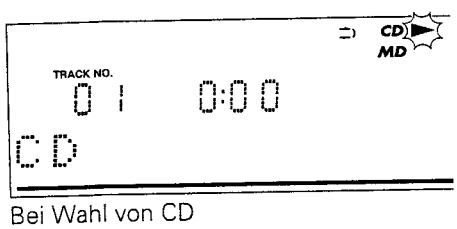
(nur Fernbedienung)



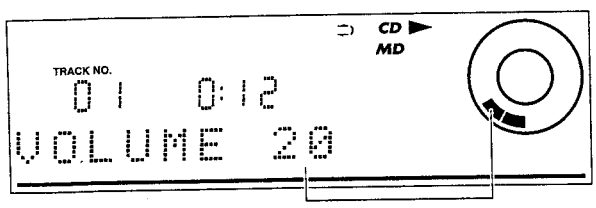
- Durch erneutes Drücken wird die ursprüngliche Lautstärke wieder eingestellt.
- Die Stummschaltung wird auch durch Änderung der Lautstärke aufgehoben.

Bereitschaftsmodus

Wenn die "standby/timer"-Anzeige dieses Geräts aufleuchtet, wird der Speicher mit einer geringen Strommenge zur Pufferung des Speicherinhalts versorgt. In diesem Modus wird dem Gerät eine geringfügige Strommenge zugeführt, um die Sicherung der gespeicherten Daten zu gewährleisten. Dieser Modus wird als Bereitschaftszustand bezeichnet. Während die Uhrzeit angezeigt wird, kann das Gerät über die Fernbedienung eingeschaltet werden.

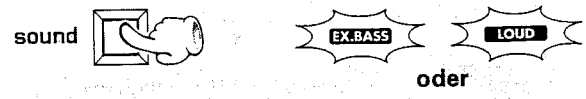


Bei Wahl von CD



Lautstärke-Anzeige

Tiefen- und Höheneinstellung



Bei jeder Betätigung wird der Modus wie folgt umgeschaltet.

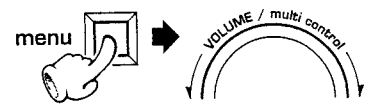
→ ① **EX.BASS (verstärkter Baß) leuchtet auf. Die niedrigsten und höchsten Frequenzen werden verstärkt, unabhängig vom gegenwärtigen Lautstärkepegel.**
② **LOUD (Lautstärkekontur) leuchtet auf. Die niedrigsten und höchsten Frequenzen werden verstärkt, abhängig vom gegenwärtigen Lautstärkepegel. (Diese Funktion ist besonders bei Betrieb mit niedriger Lautstärke wirksam.)**
→ ③ **Beide Anzeige ausgeschaltet. Der Klangverstärkungs-Modus ist deaktiviert.**

- Wenn die Lautstärke bei aufleuchtender **"LOUD"** oder **"EX.BASS"**-Anzeige eingestellt wird, werden diese Anzeigen ausgeschaltet und der Klangverstärkungs-Modus wird deaktiviert. → 57

Automatische Stromsparfunktion

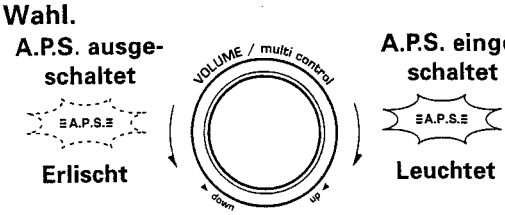
Wenn bei eingeschaltetem Gerät für 30 Minuten keine Bedienungsschritte bei CD, MD oder TAPE ausgeführt werden, schaltet diese Funktion das Gerät automatisch aus. Diese Funktion erweist sich als praktisch, wenn vergessen wurde, das Gerät auszuschalten. Mit dem folgenden Bedienungsschritt kann diese Funktion aktiviert und deaktiviert werden.

❶ "A.P.S. SET?" wählen.



(Die „set/demo"-Taste drücken, während das Symbol „?" blinkt.)

❷ Wahl.

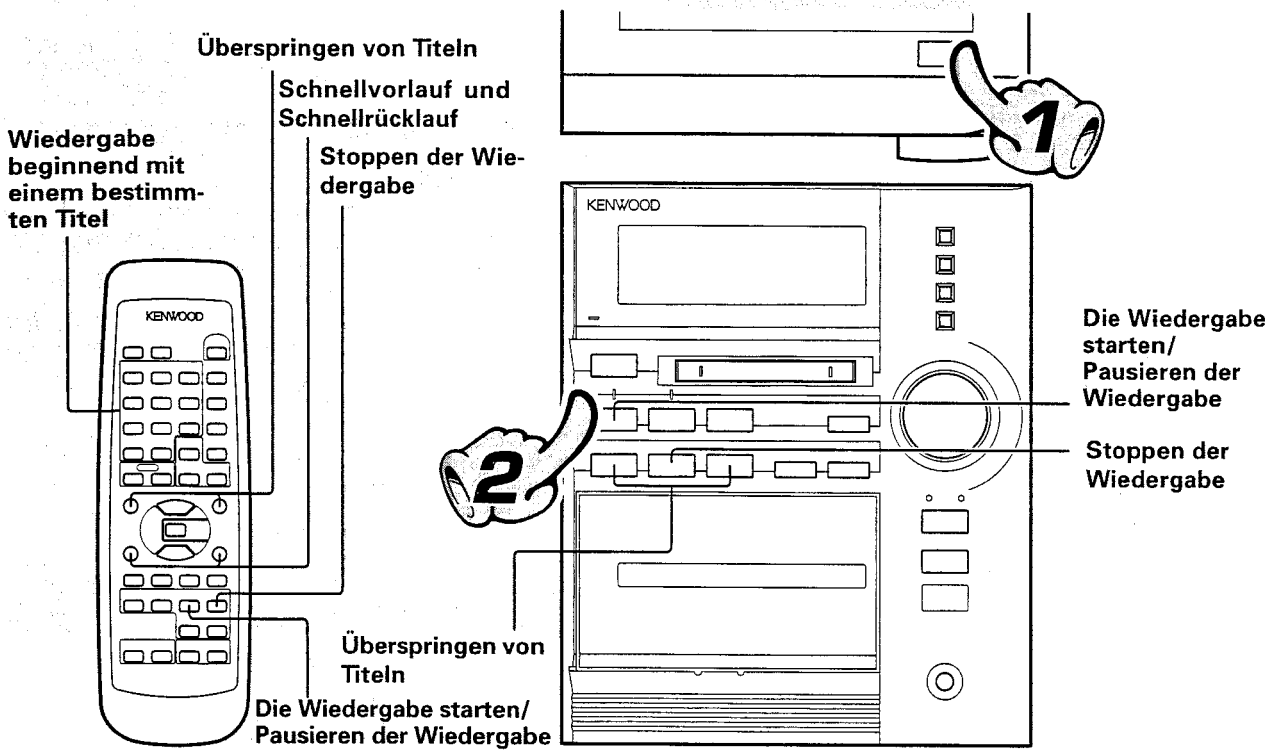


❸ Die Einstellung durchführen.

- Wenn der Eingangswahlschalter auf TUNER oder AUX steht, funktioniert dies nur, wenn die Lautstärke vollkommen zurückgedreht oder die MUTE-Funktion eingeschaltet ist.

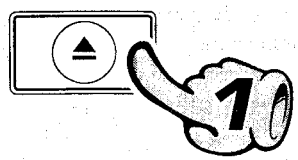
CD-Wiedergabe

Wenn im voraus eine CD in den CD-Spieler eingelegt wurde, wird das Gerät durch Betätigung der Taste CD ▶/II automatisch eingeschaltet; danach beginnt die Wiedergabe.



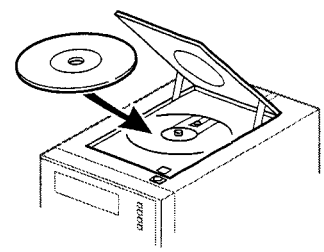
1. Eine CD einlegen.

Das CD-Fach öffnen.

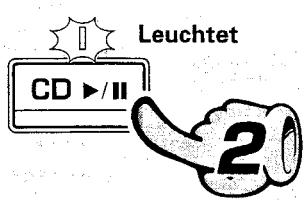


❶ Das CD-Fach öffnen.
❷ Eine CD einlegen.
❸ Das CD-Fach schließen.

Das Label muß nach oben weisen.

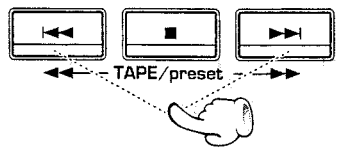


2. Die Wiedergabe starten.



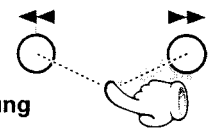
Überspringen von Titeln

Überspringen in Rückwärtsrichtung **Überspringen in Vorwärtsrichtung**



- Der Titel in der Richtung der gedrückten Taste wird übersprungen, und der gewählte Titel wird von Anfang an wiedergegeben.
- Wenn die Taste ⏮ einmal während der Wiedergabe gedrückt wird, wird der laufende Titel erneut von Anfang an wiedergegeben.
- Eine Bedienung ist ebenfalls mit den ⏮-und den ⏭-Tasten der Fernbedienungseinheit möglich.

Schnellvorlauf und Schnellrücklauf
(nur Fernbedienung)

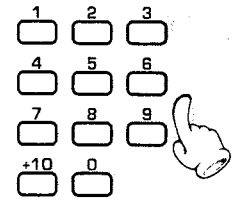


Suche in Rückwärtsrichtung **Suche in Vorwärtsrichtung**

- Die Wiedergabe startet von der Stelle, an der die Taste losgelassen wird.

Wiedergabe beginnend mit einem bestimmten Titel

Die gewünschte Titelnummer wählen.



Die Zahlentasten drücken, wie nachstehend gezeigt....

Eingabe der Titelnummer 23 : [+10] [+10] [3]

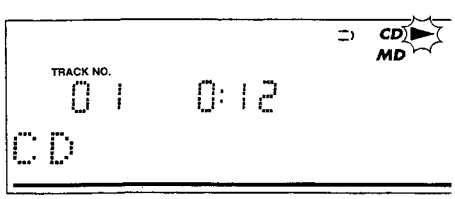
Eingabe der Titelnummer 40 : [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

Pausieren der Wiedergabe

- Bei jeder Betätigung wird abwechselnd auf Pause und Wiedergabe der CD geschaltet.

Stoppen der Wiedergabe

- Nicht die Wiedergabeseite der CD berühren.
- Unbedingt darauf achten, daß die Disc horizontal auf der Auflage liegt. Wenn die Disc schräg positioniert ist, hat dies eine Funktionsstörung des Geräts zur Folge.



- Namen werden für Discs angezeigt, die mit CD-TEXT kompatibel sind.
- Nach einigen Sekunden startet die Wiedergabe mit Titel Nr. 1.

Hinweise zu CD-TEXT

Wenn mit CD-TEXT kompatibel Discs auf diesem Gerät abgespielt werden, wird die auf der CD aufgenommene Text-Information (Disc-Namen oder Titel) automatisch angezeigt.

Zeitanzeige am CD-Spieler
(nur Fernbedienung)

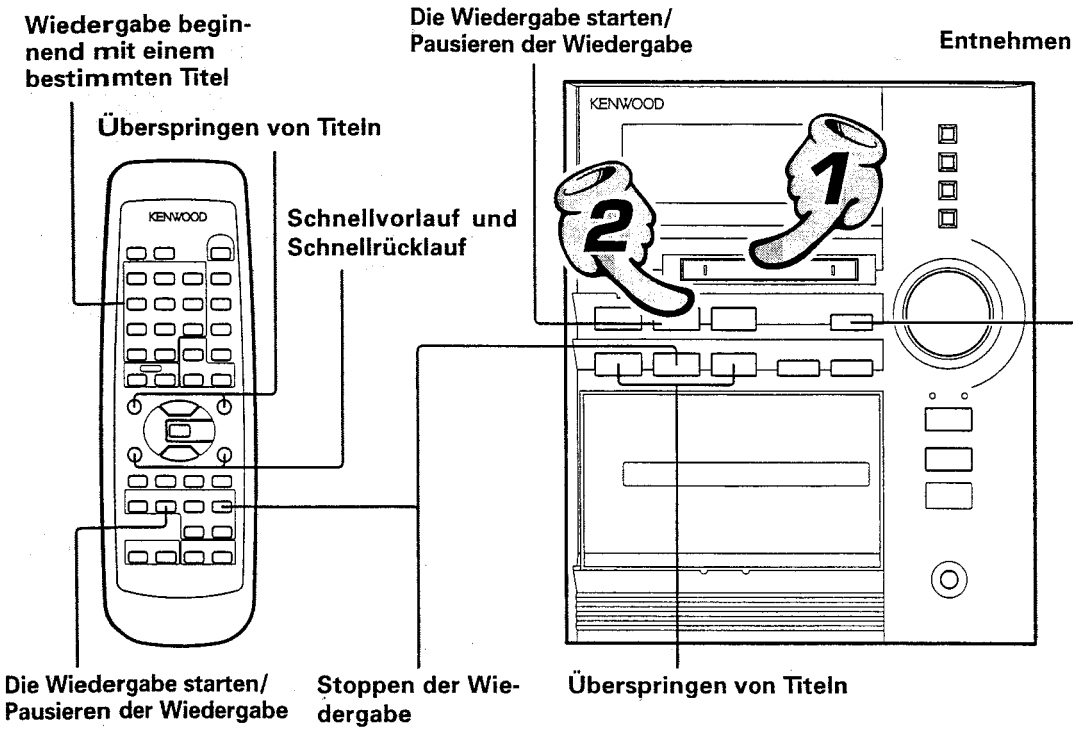
Bei jeder Betätigung der Taste TIME wechselt der Anzeigeinhalt.

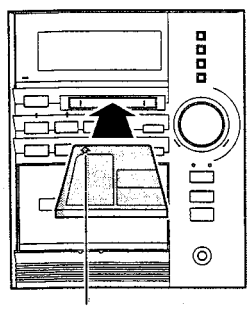
①	1:23	(verstrichene Spielzeit des laufenden Titels)
②	-2:37	(verbleibende Spielzeit des laufenden Titels)
③	TOTAL 23:45	(verstrichene Spielzeit der gesamten Disc)
④	TOTAL -36:15	(verbleibende Spielzeit der gesamten Disc)

- Bei einer Wiederholungswiedergabe eines Einzeltitels oder bei Zufallswiedergabe können nur die Zeitinformationen ① und ② angezeigt werden.

MD-Wiedergabe

Wenn im voraus eine MD in den MD-Spieler eingelegt wurde, wird das Gerät durch Betätigung der Taste MD ▶/II automatisch eingeschaltet; danach beginnt die Wiedergabe.





In Pfeilrichtung

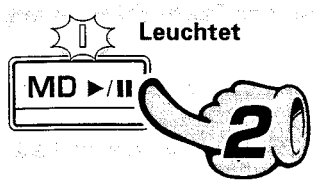
1. Eine MD einlegen.

Die MD korrekt in den Schlitz dieses Gerätes einführen.

- Wenn für die Disc ein Name eingegeben wurde, wird dieser Name angezeigt.

ACHTUNG

Die MD kann nicht eingelegt bzw. ausgeworfen werden, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet. Es darf nicht versucht werden, eine MD im Bereitschaftsmodus mit Gewalt einzuschieben, da dies eine Funktionsstörung des Geräts verursacht.

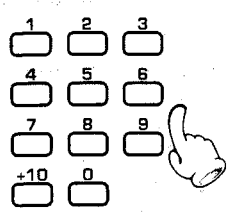


2. Die Wiedergabe starten.

Wiedergabe beginnend mit Titel Nr. 1

- Nach einigen Sekunden startet die Wiedergabe beginnend mit Titel Nr. 1.
- Wenn auf der wiedergegebenen MD Titelnamen aufgezeichnet wurden, wird der jeweilige Titelname während der Wiedergabe am Anfang jedes Titels angezeigt.

Wahl eines Titels



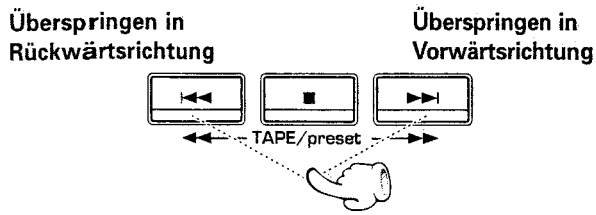
Die Zahlentasten drücken, wie nachstehend gezeigt....

Eingabe der Titelnummer 23:
..... +10 +10 3

Eingabe der Titelnummer 40:
..... +10 +10 +10 +10 0

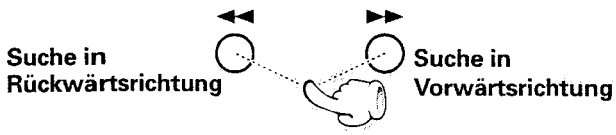
- Wenn die **"PGM"**-Anzeige aufleuchtet, muß der MD-Rekorder gestoppt und die **PGM**-Taste der Fernbedienung gedrückt werden, um die Anzeige auszuschalten.
- Wenn eine Titelnummer gewählt wird, die nicht auf der MD vorhanden ist, während **"READING"** blinkt, wird der letzte Titel der MD wiedergegeben.

Überspringen von Titeln



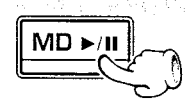
- Der Titel in der Richtung der gedrückten Taste wird übersprungen, und der gewählte Titel wird von Anfang an wiedergegeben.
- Wenn die Taste ⏮ einmal während der Wiedergabe gedrückt wird, wird der laufende Titel erneut von Anfang an wiedergegeben.
- Eine Bedienung ist ebenfalls mit den ⏮-und den ⏭-Tasten der Fernbedienungseinheit möglich.

Schnellvorlauf und Schnellrücklauf
(nur Fernbedienung)



- Die Wiedergabe startet von der Stelle, an der die Taste losgelassen wird.

Pausieren der Wiedergabe



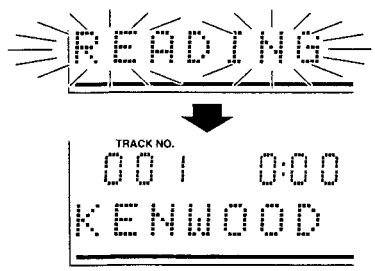
- Bei jeder Betätigung wird zwischen Pause und Wiedergabe der MD gewechselt.

Stoppen der Wiedergabe

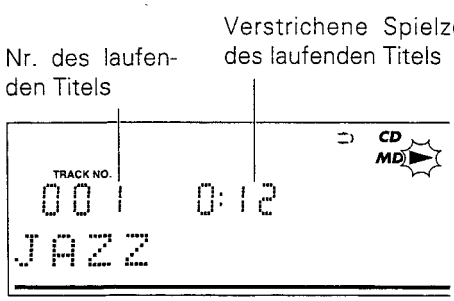
Entnehmen der MD

- Die MD wird aus dem MD-Schacht hervorgeschoben.

Die Anzeige ändert sich.



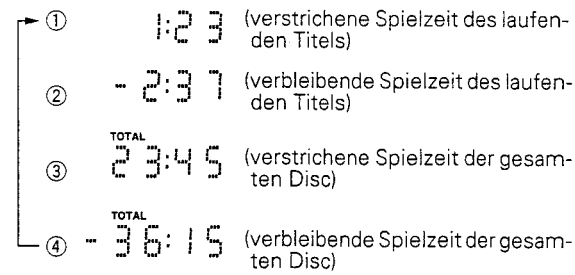
MD-Name



Titelname

Zeitanzeige am MD-Rekorder
(nur Fernbedienung)

Bei jeder Betätigung der Taste TIME wechselt der Anzeigeinhalt.

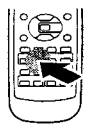


MD mit Monoaufnahme

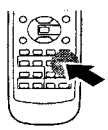
Das Gerät kann eine MD wiedergeben, die in Mono aufgenommen wurde.
Da die Datenmenge für die Aufnahme von Informationen im Monomodus nur die Hälfte der Datenmenge für Aufnahme in Stereomodus beträgt, ist die Wiedergabezeit (Aufnahmezeit) einer MD im Monomodus doppelt so lang (max. 148 Minuten) wie die einer im Stereomodus aufgenommenen MD.

Suchen eines Titels nach dem Namen (TITLE SEARCH)

Wenn die Namen der auf einer MD aufgenommenen Titel im voraus eingegeben werden, können die Titel für Wiedergabe nach Namen gesucht werden. →46

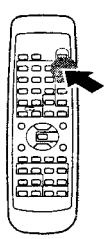


❶ Den Eingang "MD" wählen.



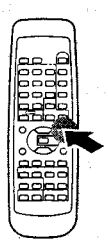
❷ Stoppen der Wiedergabe

❸ Die Anzeige "PGM" darf nicht leuchten.



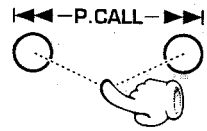
❹ Die Taste TITLE SEARCH drükken.

(Um den Vorgang abzubrechen, die Taste TITLE SEARCH erneut drücken.)



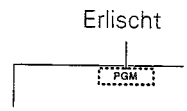
❺ Den gewünschten Namen wählen.

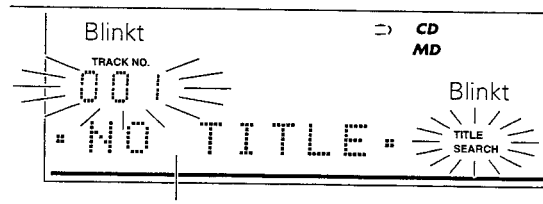
Kleinere Titelnummer **Größere Titelnummer**



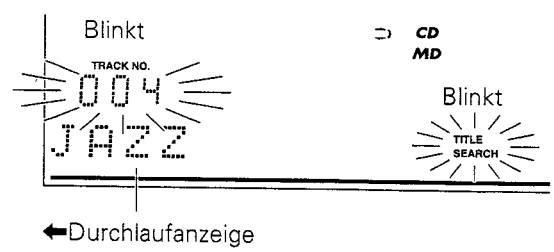
❻ Die Wiedergabe starten.

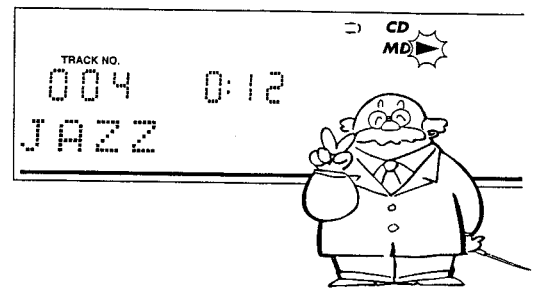
- Wenn die Anzeige **"PGM"** leuchtet, die Taste **PGM** der Fernbedienung drücken, so daß sie ausgeschaltet wird.



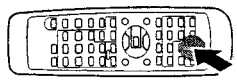


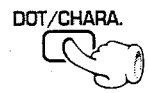
- Bei einem Titel, dem kein Name zugewiesen wurde, werden die Titelnummer und **"NO TITLE"** angezeigt.
- Eine Titelwahl ist auch mit der ⏮ oder ⏭-Taste am Hauptgerät möglich.





Hinweise zur DOT/CHARA.-Taste



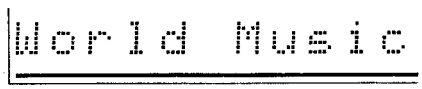


Wenn ein im CD-TEXT oder auf einer MD aufgezeichneter Titel zu lang ist, um am Punktdisplay angezeigt zu werden, drücken Sie diese Taste, um das Display durchlaufen zu lassen; auf diese Weise können die bisher nicht sichtbaren Zeichen gelesen werden.

Mit CD-TEXT-Disc oder einer MD

(Wenn die Taste im Stopp-Modus gedrückt wird)

Durchlauf der Anzeige des Disc-Namens.



MD

(Wenn die Taste im Stopp-Modus oder während der Wiedergabe gedrückt wird)

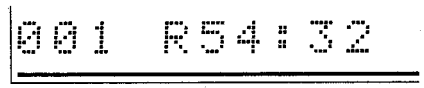
Bei jedem Drücken der Taste werden die angezeigten Informationen wie folgt umgeschaltet:

① Titel-Anzeige

② Titeldurchlauf-Anzeige

(Nach der Titeldurchlauf-Anzeige wird auf ① zurückgeschaltet)

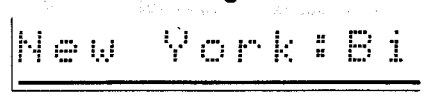
③ Durch Drücken der Taste während der Titeldurchlauf-Anzeige ② wird die auf der MD verfügbare Aufnahmezeit angezeigt.



(Das Display kehrt innerhalb von 5 Sekunden zu der unter ① gezeigten Anzeige zurück.)

(Wenn die Taste während der Wiedergabe gedrückt wird)

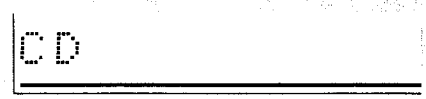
Durchlauf der Anzeige des Titelnamens.



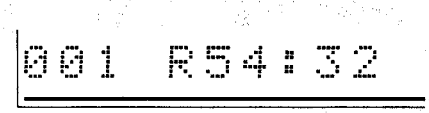
(Wenn die Taste während einer MD-Aufnahme gedrückt wird)

Bei jedem Drücken der Taste werden die angezeigten Informationen wie folgt umgeschaltet:

① Anzeige des Aufnahme-Eingangsanschlusses (Bei CD-TEXT-Discs wird der Titel angezeigt.)



② Verfügbare Aufnahmezeit der MD

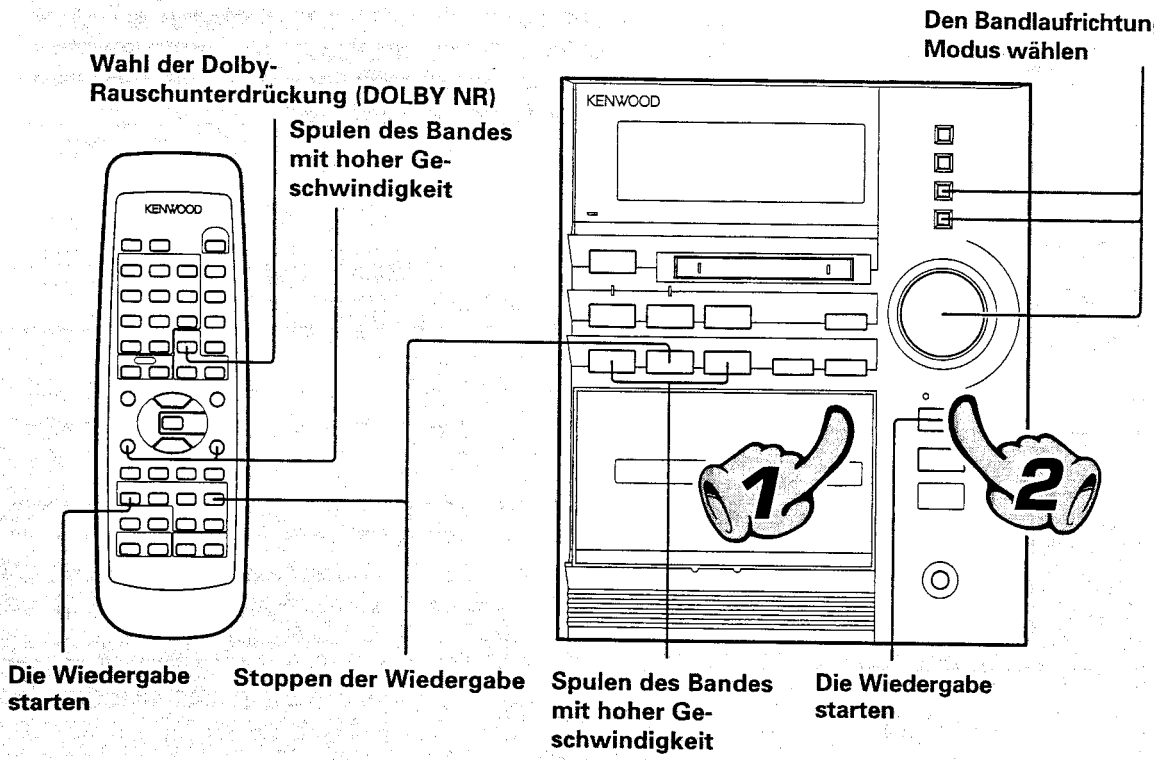


- Wenn kein Titelname und MD-Name aufgezeichnet wurde, wird **"NO TITLE"** angezeigt.
- **"BLANK DISC"** wird angezeigt, wenn kein Titel aufgenommen wurde. (Wenn ein MD-Name vorhanden ist, wird dieser angezeigt.)

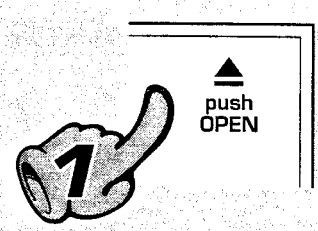
HM-581MD (G)

Wiedergabe von Kassetten

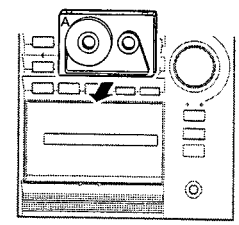
Wenn im voraus ein Band in das Kassettendeck eingelegt wurde, wird das Gerät durch Betätigung der Taste TAPE automatisch eingeschaltet; danach beginnt die Wiedergabe.



1. Eine Kassette einlegen.

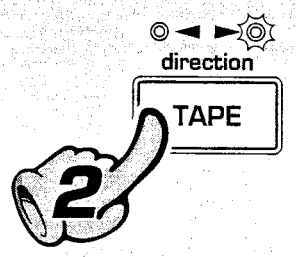


❶ Die Tür öffnen.
❷ Eine Kassette einlegen und die Tür schließen.



2. Die Wiedergabe starten.

Bandlaufrichtung-Anzeigen



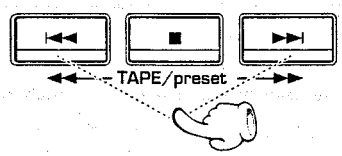
Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Bandlaufrichtung.

Bandlaufrichtung-Anzeigen

Die Bandlaufrichtungsanzeigen weisen auf die jeweilige Bandlaufrichtung hin, wenn Wiedergabe oder Aufnahme durch einen Eintasten-Bedienungsschritt aktiviert wurden. Diese Laufrichtung wurde beim vorherigen Stoppen des Bands gespeichert.
(Um die Bandlaufrichtung umzuschalten, drücken Sie zuerst die TAPE-Taste (◄, ►) während der Wiedergabe, dann die Stopp-Taste (■).)

Spulen des Bandes mit hoher Geschwindigkeit

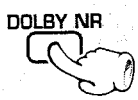
Schnellspulen in Richtung ⬅ | Schnellspulen in Richtung ➡



- Die Taste ■ drücken, um das Schnellspulen zu stoppen.

Wahl der Dolby-Rauschunterdrückung (DOLBY NR) (nur Fernbedienung)

Die Dolby-Rauschunterdrückung reduziert das Bandrauschen während der Wiedergabe.
Zur Wiedergabe einer Kassette, die mit Dolby-Rauschunterdrückung aufgenommen wurde, muß die Dolby-Rauschunterdrückung auch bei der Wiedergabe eingeschaltet werden.



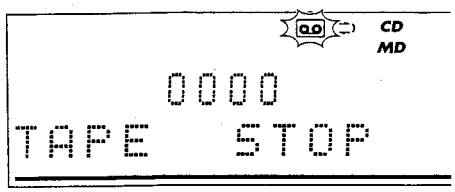
leuchtet bei aktivierter "DOLBY NR" auschunterdrückung

Bei jedem Drücken wird der Modus wie folgt umgeschaltet.

① **"□□ NR"leuchtet**
... Dolby-Rauschunterdrückung wird verwendet.
② **"□□ NR"leuchtet nicht**
... Dolby-Rauschunterdrückung wird nicht verwendet.

- Die gleiche Dolby-Rauschunterdrückung wie bei der Aufnahme der Kassette verwenden.

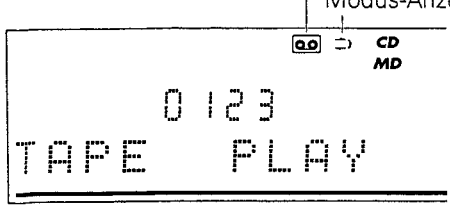
Leuchtet



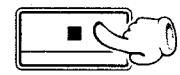
- Normalband (TYPE I), Chromband (TYPE II), und Metallband (TYPE IV) werden automatisch eingestellt.
- Vor dem Einlegen das Band straffen.
- Die Tür richtig schließen.

Wird angezeigt, wenn ein Band in dieses Kassettendeck eingelegt ist.

Bandlaufrichtungswechsel-Modus-Anzeige



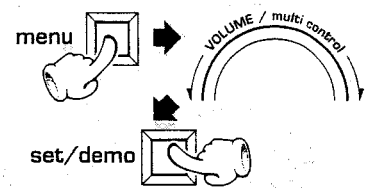
Stoppen der Wiedergabe



- Die Kassette nicht herausnehmen, bis der Bandtransport vollkommen zum Stillstand gekommen ist.

Den Bandlaufrichtungswechsel-Modus wählen (nur Hauptgerät)

❶ **"TAPE RVS. ?" wählen.**

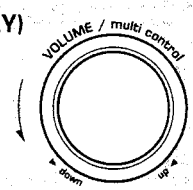


(Die "set/demo"-Taste drücken, während das Symbol "?" blinkt.)

❷ **Wahl.** Anfängliches Setup

"⊃" : (REVERSE) Beide Kassettenseiten werden wiedergegeben (aufgenommen), danach stoppt der Bandlauf.

"=": (ONE-WAY) Nur eine Kassettenseite wird wiedergegeben (aufgenommen), danach stoppt der Bandlauf.



"(⊃)": (ENDLESS) Beide Kassettenseiten werden endlos wiedergegeben. (Der Bandlauf stoppt nach der Aufnahme auf beiden Kassettenseiten.)

❸ **Die Einstellung durchführen.**

Bandzählwerk-Anzeige (nur Fernbedienung)

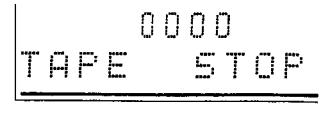
Bei jeder Betätigung der Taste TIME wechselt der Anzeigeinhalt.

① 0000 (Bandzählwerk)
② AM 8:45 (Zeitanzeige)

Hinweis zur Verwendung des Bandzählwerks

Das Bandzählwerk wird beim Einlegen einer Kassette auf "0000" gestellt. Wenn eine Aufnahme (Wiedergabe) in der Mitte unterbrochen und die Bandzählwerk-Position notiert wird, kann diese Bandstelle später zum Fortsetzen der Aufnahme (Wiedergabe) auf einfache Weise gefunden werden. Die Anzeige des Bandzählwerks zählt bei der Aufnahme oder Wiedergabe auf der Kassettenrückseite (wenn die Bandlaufrichtung-Anzeige ◄ leuchtet) rückwärts.

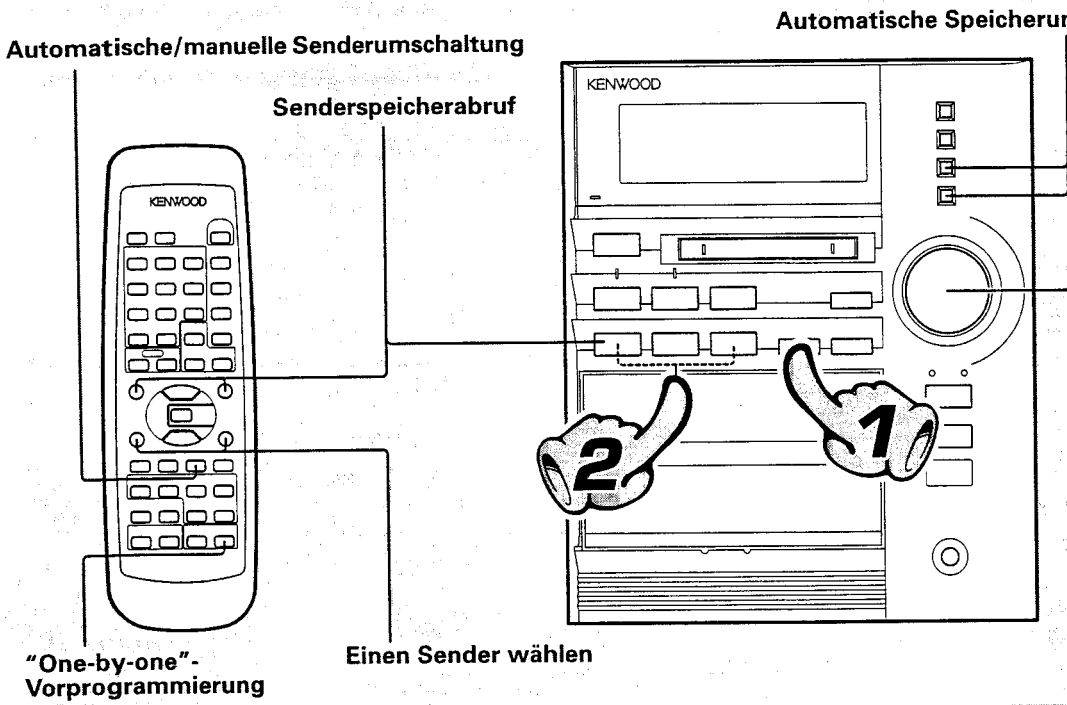
Zum Einstellen des Bandzählwerks auf "0000" öffnen Sie den Kassettenhalter einmal. Dadurch wird das Zählwerk zurückgestellt.



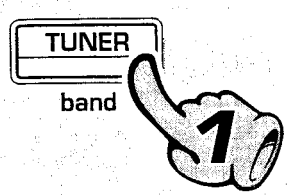
Rundfunkempfang

Es ist auch möglich, Sender durch Betätigung einer Taste zu empfangen, indem bis zu 40 Senderfrequenzen gespeichert werden.

Durch Drücken der Taste "TUNER band "wird das Gerät automatisch eingeschaltet und auf Empfang geschaltet.



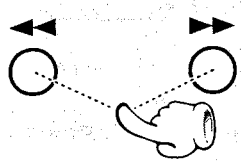
1. Den Wellenbereich wählen.



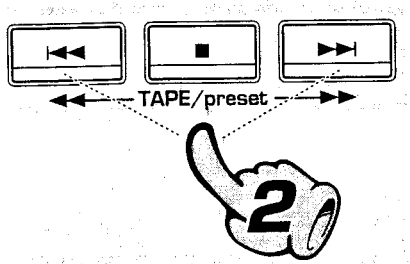
Den wellenbereich wählen.
- ①FM
- ②AM

2. Einen Sender wählen.

Einen Sender wählen



Einen Sender wählen



Wenn keine Sender gespeichert wurden

Automatische Abstimmung : Bei jeder Betätigung der Taste wird der nächste Sender automatisch empfangen.

Manuelle Speicherung : Die Taste mehrmals drücken oder gedrückt halten, bis ein Sender empfangen wird.

Wenn Sender gespeichert wurden (Senderspeicherabruf)

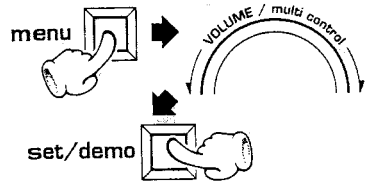
Bei jedem Drücken der Taste (|◄◄ oder ►►|) werden die voreingegebenen Sendestationen wie folgt umgeschaltet:

►►| für die Reihenfolge 1→2→3 ... 38→39→40→1...drücken.
|◄◄ für die Reihenfolge 40→39→38 ... 3→2→1→40...drücken.

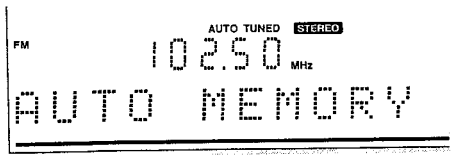
Automatische Speicherung von Sendern
(automatische Senderspeicherung)

❶ Empfangen Sie einen Sender.

❷ "A. MEMORY ?" wählen.

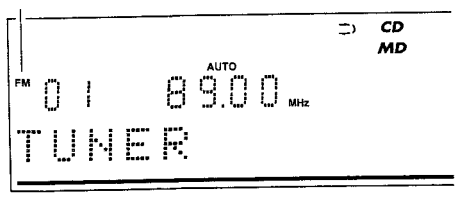


(Die "set/demo"-Taste drücken, während das Symbol "?" blinkt.)



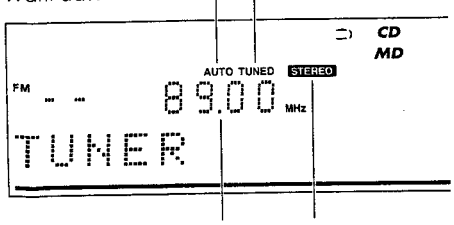
- Maximal 40 Sender des Empfangswellenbereichs werden gespeichert.
- Wenn viele Sender vorhanden sind und der gewünschte Sender noch nicht vorprogrammiert wurde, können Sie auch die **"One-by-one "-Vorprogrammierung (manuelle Einstellung)**.

Anzeige des Empfangswellenbereichs



Die Anzeige **"TUNED"** leuchtet, wenn ein Sender empfangen wird.

Leuchtet bei automatischer Senderwahl auf.



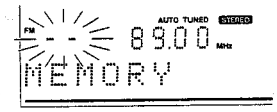
Frequenzanzeige

Leuchtet während des Stereoempfangs.

- Wenn eine Taste gedrückt gehalten wird, werden die gespeicherten Sender in Abständen von etwa 0,5 Sekunden gewechselt.
- Die voreingegebenen Sendestationen können mit Hilfe der Zifferntasten an der Fernbedienungseinheit aufgerufen werden.

"One-by-one"-Vorprogrammierung
(manuelle Einstellung)

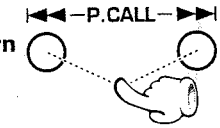
❶ Die Taste ENTER während des Empfangs drücken.



(Während "MEMORY" aufleuchtet, mit Schritt ❷ fortfahren.)

"MEMORY" leuchtet (für etwa 5 Sekunden)

❷ Eine der Senderspeichernummern von 1 bis 40 wählen.



Die Nummern werden kleiner.

Die Nummern werden größer.

❸ Die Taste ENTER erneut drücken.

(Die Schritte ❶, ❷ und ❸ wiederholen, um weitere Sender zu speichern.)

- Wenn unter einer bereits belegten Senderspeichernummer ein neuer Sender gespeichert wird, wird der vorher gespeicherte gelöscht, und der zuletzt gespeicherte Sender bleibt erhalten.

Umschalten zwischen Abstimm- und Empfangsmodus
(nur Fernbedienung)

Bei jeder Betätigung wird der Modus gewechselt.

PGM

① "AUTO" leuchtet (automatische Abstimmung, Stereo-Empfang)

② "AUTO" leuchtet nicht (manuelle Abstimmung, Monaural-Empfang)

Die manuelle Abstimmung sollte verwendet werden, wenn der Empfang aufgrund von schwachen Signalen verrauscht ist. (Im manuellen Modus werden Stereosender in Mono empfangen.)

- Normalerweise sollte der Modus **AUTO** (automatische Abstimmung, Stereo-Empfang) verwendet werden.

Frequenz-Anzeige des Tuners (nur Fernbedienung)

Bei jeder Betätigung der Taste TIME wechselt der Anzeigeinhalt.

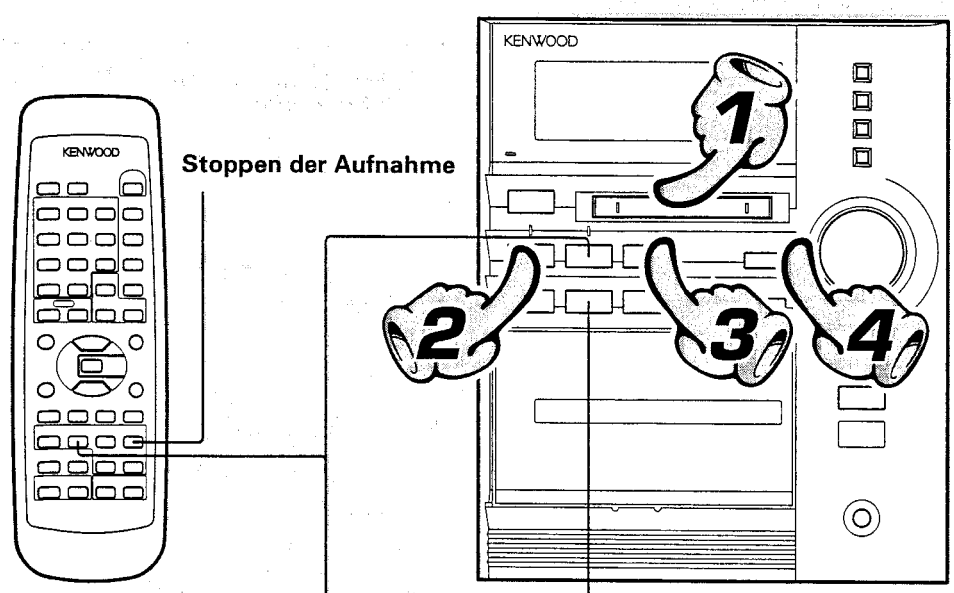
① FM 01 89.00 MHz (Frequenzanzeige)

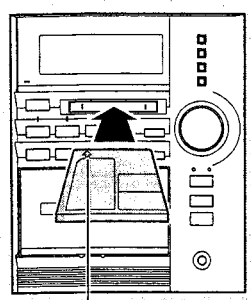
② AM 8:45 (Zeitanzeige)

MD-Aufnahme

Dieses Gerät kann Ton nicht im Monomodus aufnehmen.

MD-Aufnahme ist möglich als "digitale Aufnahme", wobei das digitale Signal der CD unverändert verwendet wird, und als "analoge Aufnahme", wobei das analoge Signal eines Rundfunksenders usw. in ein digitales Signal umgewandelt wird.





In Pfeilrichtung

1. Die Vorbereitungen für die Aufnahme durchführen.

❶ Den Schreibschutzschieber der MD öffnen, um Aufnahme zu ermöglichen. →5

❷ Die MD einlegen.

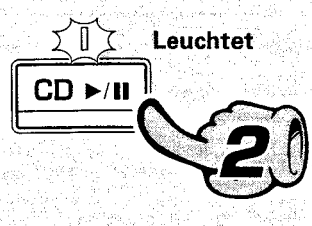
ACHTUNG

Die MD kann nicht eingelegt bzw. ausgeworfen werden, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet. Es darf nicht versucht werden, eine MD im Bereitschaftsmodus mit Gewalt einzuschieben, da dies eine Funktionsstörung des Geräts verursacht.

2. Die Aufnahmequelle wählen.

Eine andere Eingangsquelle als "MD" wählen.

Beispiel: Wahl des CD-Eingangsanschlusses



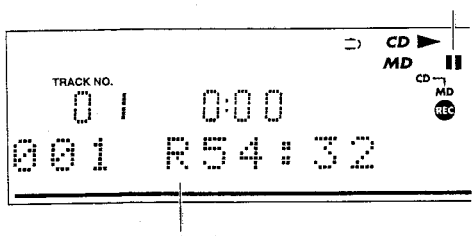
TUNER (Rundfunksender)	**: Nur Analogaufnahme**
CD	**: Nur Digital-Aufnahme**
TAPE	**: Nur Analogaufnahme**
AUX (Kassette usw.)	**: Nur Analogaufnahme**

- Wenn eine CD oder ein Band eingelegt ist, wird nun mit der Wiedergabe begonnen. Zum Stoppen die ■-Taste drücken.
- Wenn der CD-Eingangsanschluß gewählt wurde, wird das digitale Eingangssignal automatisch aufgezeichnet.

Die Anzeige für die Zeicheninformationen zeigt die Eingangssignalquelle für die Aufnahme.

Pausieren der Aufnahme

Leuchtet



Die Aufnahmezeit für die MD wird angezeigt.

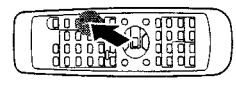
- Die Taste erneut drücken, um die Aufnahme fortzusetzen. Dann wird die Titelnummer um "1" erhöht.
- Die Aufnahme kann auch durch Drücken der Taste **"MD rec"** gestartet werden.

Stoppen der Aufnahme

Hinweise zu den Titelnummern während der Aufnahme

Wenn während der Aufnahme für 2 Sekunden oder länger kein Ton vorhanden ist, wird die Titelnummer automatisch um "1" erhöht, sobald wieder Ton auftritt. Wenn klassische Musik sehr leise ist, kann es vorkommen, daß die Titelnummer um "1" erhöht wird. (Die Titelnummer erhöht sich während der Aufnahme eines Bands oder bei Tuner-Empfang nicht.)
Diese falsch eingestellte Titelnummer kann später gelöscht werden.Wenn eine Erhöhung der Titelnummern während der Aufnahme gewünscht wird, die TRACK EDIT-Taste während der Aufnahme drükken, um an dieser Stelle eine Titelnummer einzufügen.
Die Titelnummern dienen während der Wiedergabe zum Suchen von Titelanfängen, für Programmierung usw.

Während der Aufnahme drücken.

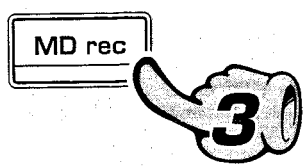


- Bei der Digitalaufnahme von einer CD wird beim Titelwechsel die Titelnummer erhöht.

Hinweise

Bei der Aufnahme von CD kann die Titelnummer erhöht werden, wenn die CD-Wiedergabe startet. Dies erfolgt aufgrund eines Signals, das im Digitalsignal von der CD enthalten ist. Unerwünschte Titelnummern können nach den Anweisungen unter **"TRACK ERASE oder ALL ERASE"** gelöscht werden. →55

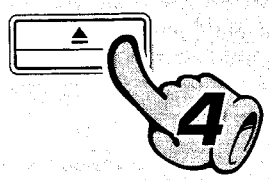
3. Die Aufnahme starten.



❶ Die Taste "MD rec" drücken (das Gerät schaltet nun in den Aufnahmepause-Modus).
❷ Wenn die Vorbereitungen abgeschlossen sind, drücken Sie die Taste "MD rec" noch einmal.
❸ Die Programmquelle wiedergeben, die aufgenommen werden soll.

- Für die Aufnahme von einer CD sich auf den Abschnitt **"Eintasten-Aufnehmen"** beziehen. →41

4. Nach der Aufnahme die MD entnehmen.



Die MD immer nach der Aufnahme entnehmen.

Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

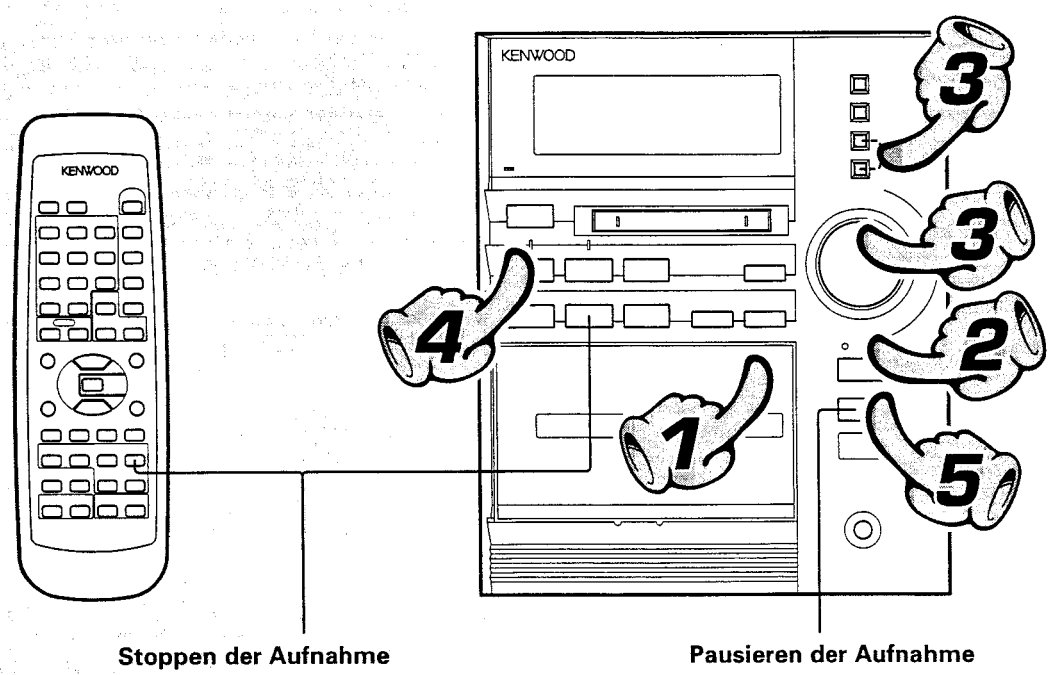
Hinweise zu den angezeigten Meldungen

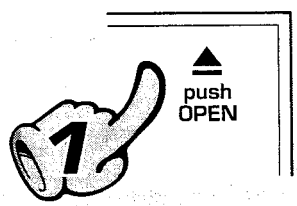
Aufnahme ist nicht möglich, wenn eine der folgenden Meldungen angezeigt wird.

"DISC FULL"	**: Die MD ist voll.**	**➡ Nicht mehr benötigte Titel löschen.**	→55 →67 →68
"PROTECTED"	**: Der Schreibschutzschieber ist geöffnet.**	**➡ Schließen.**	→5 →68
"PLAY ONLY"	**: Die MD ist nur für Wiedergabe vorgesehen.**	**➡ Eine aufnahmefähige MD verwenden.**	→68

Aufnehmen mit TAPE

Hinweis **Dieses Kassettendeck kann nicht auf Metallband-Kassetten aufnehmen.**

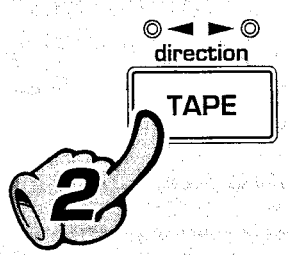




1. Eine Kassette in Deck einlegen.

❶ **Die Tür von Deck öffnen.**
❷ **Eine Kassette einlegen.**
❸ **Die Tür schließen.**

- Die Unterscheidung zwischen Normalband (TYPE I), und Chromband (TYPE II), wird automatisch eingestellt.
- Das Band vor dem Einlegen der Kassette straffen.



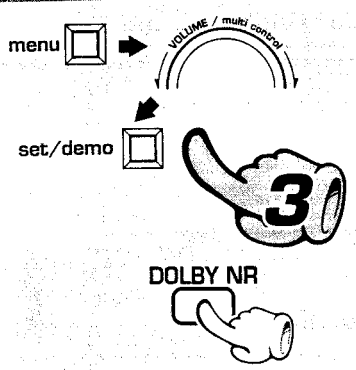
2. Die Bandlaufrichtung wählen.

Wechseln der Bandlaufrichtung:

❶ **Drücken Sie die Wiedergabetaste.**
❷ **Die Wiedergabetaste erneut drücken.**
❸ **Die Wiedergabe stoppen.**

- Beim Starten der Aufnahme läuft das Band in die Richtung, die in diesem Schritt gewählt wird.
- Das Band zu der Position spulen, an der die Aufnahme starten soll.

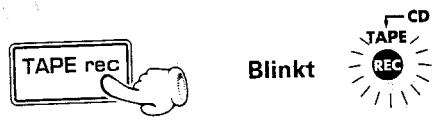
Die Bandlaufrichtung-Anzeige überprüfen. →22



3. Die Aufnahmebedingungen einstellen.

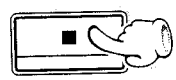
❶ **Den Bandlaufrichtungswechsel-Modus wählen.** →23
❷ **Den Dolby-Rauschunterdrückung-Modus wählen.** →23

Pausieren der Aufnahme



- Drücken Sie die Taste **"TAPE rec"** während der Aufnahme. Das Band stoppt, nachdem eine Leerstelle von 4 Sekunden Länge eingefügt wurde. (Zum Fortsetzen der Aufnahme drücken Sie die Taste noch einmal.)

Stoppen der Aufnahme



Hinweise zur CD-Aufnahme

Wenn vor der Aufnahme von CD-Titeln auf ein Band das Kassettendeck in den Aufnahme-/Pause-Modus geschaltet wird, kann die Aufnahme gleichzeitig mit der CD-Wiedergabe begonnen werden (Synchron-aufnahmen-Funktion).

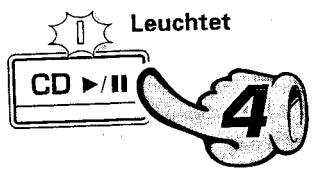
1. **Den CD-Spieler in den Pause-Modus schalten.**
2. **Den aufzunehmenden Titel mit den Übersprung-Tasten (I◄◄, ►►I) wählen. (Der CD-Spieler stoppt am Anfang des gewählten Titels.)**
3. **Das Kassettendeck in den Aufnahme-/Pause-Modus schalten. (Die "TAPE rec"-Taste zweimal drücken.)**
4. **Die Wiedergabe der CD beginnen. (Die Synchronaufnahme beginnt nun.)**

- Die Aufnahme stoppt, sobald die Stopp-Taste (■) des CD-Spielers gedrückt wird.
- Ein synchronisiertes Aufnehmen von einer MD ist unter Verwendung der gleichen Schritte ebenfalls möglich.

4. Die Aufnahmequelle wählen.

Eine andere Eingangsquelle als "TAPE" wählen.

Beispiel: Wahl des CD-Eingangsanschlusses



TUNER (Rundfunksender)
CD
MD
AUX (Externe Eingänge)

Die Anzeige für die Zeicheninformationen zeigt die Eingangssignalquelle für die Aufnahme.

- Wenn eine CD oder eine MD eingelegt ist, wird nun mit der Wiedergabe begonnen. Zum Stoppen die ■-Taste drücken.

5. Die Aufnahme starten.

1. **Die aufzunehmende Eingang squelle wiedergeben (oder empfangen).**
2. **Die Aufnahme starten.**

- Die Aufnahme stoppt automatisch, nachdem die aufzunehmende(n) Kassettenseite(n) bespielt ist (sind).

Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe)

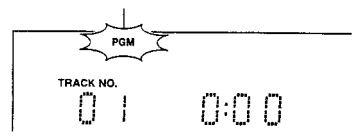
Gewünschte Titel können nach den folgenden Anweisungen in einer gewünschten Reihenfolge programmiert werden (bis zu 32 Titel).

Den Eingang "CD" wählen.

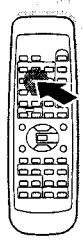
1 Die Anzeige "PGM" muß leuchten.

Im Stoppmodus drücken.

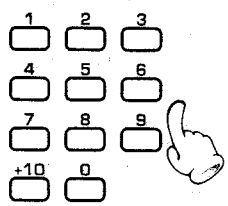
Leuchtet



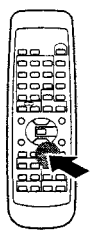
2 Titelnummern in der Reihenfolge wählen, in der sie wiedergegeben werden sollen.



❶ Den Titel wählen.



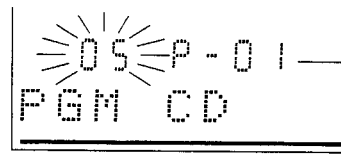
(Innerhalb von 8 Sekunden mit Schritt ❷ weitermachen.)



❷ Die Wahl bestätigen.

(Um mehr als einen Titel zu wählen, die Schritte ❶ und ❷ für jeden Titel wiederholen.)

Wahl von Titeln



Programmposition des Titels, der als nächster gewählt wird

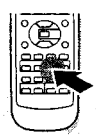
Die Zahlentasten drücken, wie nachstehend gezeigt....

Eingabe der Titelnummer 23 : [+10] [+10] [3]

Eingabe der Titelnummer 40 : [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

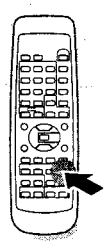
- Bis zu 32 Titel können programmiert werden. Wenn **"FULL"** angezeigt wird, können keine weiteren Titel programmiert werden.
- Wenn ein Fehler gemacht wurde, die Taste **CLEAR DELETE** drücken und die Titelnummer erneut eingeben.
- Wenn eine Titelnummer eingegeben wird, wird der Titel an das Ende des vorhandenen Programms angehängt.
- **"-- :--"** wird angezeigt, wenn die gesamte programmierte Zeitdauer 100 oder mehr Minuten beträgt.

3 Die Wiedergabe starten.



- Die Titel werden in der Reihenfolge ihrer Programmierung wiedergegeben (entsprechend den Programmnummern).
- Wenn die Taste ⏮ oder ⏭ während der Wiedergabe gedrückt wird, springt das Programm zum vorherigen bzw. folgenden Titel.
- Wenn die Taste ⏮ einmal während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt die Wiedergabeposition zum Anfang des laufenden Titels zurück.

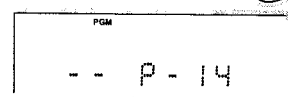
Stoppen der Wiedergabe



Beenden des Programmodus

Löschen des jeweils letzten Titels

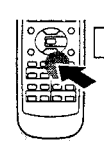
Im Stoppmodus drücken.



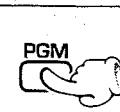
(P-14 wurde gelöscht)

- Bei jedem Drücken der Taste wird der letzte Titel im Programm gelöscht.

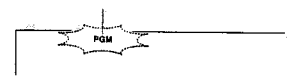
Löschen aller Titel



Im Stoppmodus drücken.



Erlischt



- Das gesamte Programm wurde gelöscht.

Wiederholte Wiedergabe

Ein bevorzugter Titel oder eine Disc kann wiederholt wiedergegeben werden.

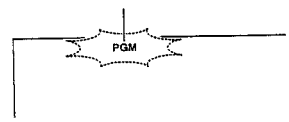
Den Eingang "CD" wählen.

Setup zur Wiederholung eines Einzeltitels

❶ Die Anzeige "PGM" darf nicht leuchten.

(Wenn die Anzeige "PGM" leuchtet, die Taste PGM drücken, so daß sie erlischt.)

Sicherstellen, daß diese Anzeige nicht leuchtet.



❷ "REPEAT" wählen.

Bei jeder Betätigung wird der Wiederholungsmodus umgeschaltet.

① REPEAT
② REPEAT ALL
③ Ausgeschaltet...
Wiederholung ist deaktiviert

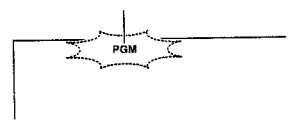
Leuchtet

Setup zur Wiederholung aller Titel einer Disc

❶ Die Anzeige "PGM" darf nicht leuchten.

(Wenn die Anzeige "PGM" leuchtet, die Taste PGM drücken, so daß sie erlischt.)

Sicherstellen, daß diese Anzeige nicht leuchtet.



❷ "REPEAT ALL" wählen.

Bei jeder Betätigung wird der Wiederholungsmodus umgeschaltet.

① REPEAT
② REPEAT ALL
③ Ausgeschaltet...
Wiederholung ist deaktiviert

Leuchtet

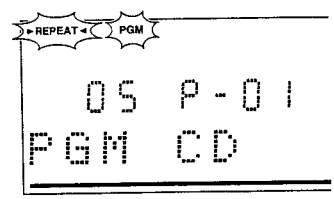
Setup zur Wiederholung von ausgewählten Titeln

❶ Die Titelfolge nach den Schritten 1 bis 2 unter "Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge" programmieren.

→30

❷ "REPEAT" wählen.

"REPEAT", "PGM" leuchten.



- Alle gewählten Titel werden wiederholt wiedergegeben.

Die Wiedergabe starten

Stoppen der wiederholten Wiedergabe

Die Taste REPEAT wiederholt drücken, bis der Wiederholungsmodus ausgeschaltet ist.

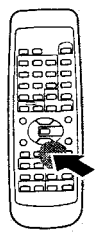
- Die **"REPEAT"**- oder **"REPEAL ALL"**-Anzeige erlischt, und die Wiedergabe entsprechend dem gegenwärtigen Modus des CD-Spielers beginnt.

Wiedergabe der Titel in einer zufallsbestimmten Reihenfolge (Zufallswiedergabe)

Da die Titel zufallsbestimmt ausgewählt werden, kann die Musik genossen werden, ohne daß sie langweilig wird.

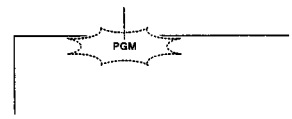
Den Eingang "CD" wählen.

1 Die Anzeige "PGM" darf nicht leuchten.

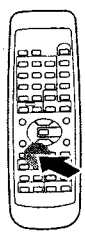


(Wenn die Anzeige "PGM" leuchtet, die Taste PGM drücken, so daß sie erlischt.)

Sicherstellen, daß diese Anzeige nicht leuchtet.

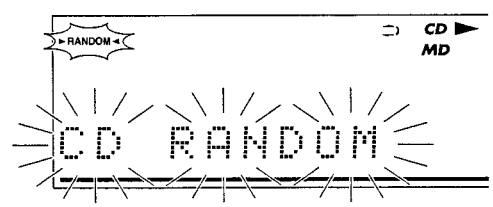


2 Die Taste RANDOM drücken.



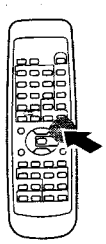
Bei jeder Betätigung wird der Modus wie folgt umgeschaltet.

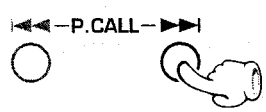
① **"RANDOM" eingeschaltet**
..... **Zufallswiedergabe**
② **"RANDOM" ausgeschaltet**
..... **Normale Wiedergabe**



- Die Wiedergabe stoppt, nachdem jeder Titel einmal wiedergegeben wurde.
- Die Zufallswiedergabe kann auch wiederholt werden, indem die Taste **REPEAT** gedrückt wird.

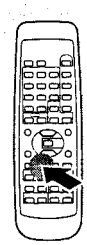
Wahl eines anderen Titels während der Wiedergabe eines Titels





- Durch einmaliges Drücken der Taste ⏮ wird zum Anfang des laufenden Titels zurückgekehrt.

Ausschalten der Zufallswiedergabe



Drücken, so daß die Anzeige "RANDOM" erlischt.

- Die Anzeige **"RANDOM"** erlischt, und die Wiedergabe in der Reihenfolge der Titel beginnt mit dem laufenden Titel.

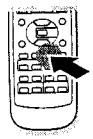
HM-581MD (G)

Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe)

Gewünschte Titel können nach den folgenden Anweisungen in einer gewünschten Reihenfolge programmiert werden (bis zu 32 Titel).

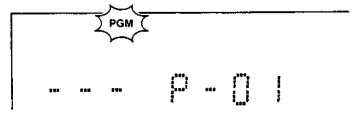
Den Eingang "MD" wählen.

1 Die Anzeige "PGM" muß leuchten.

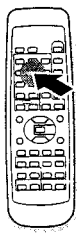


Im Stoppmodus drücken.

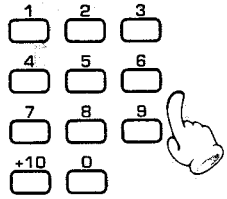
Leuchtet



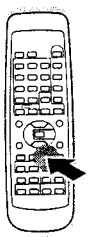
2 Titelnummern in der Reihenfolge wählen, in der sie wiedergegeben werden sollen.



❶ **Den Titel wählen.**



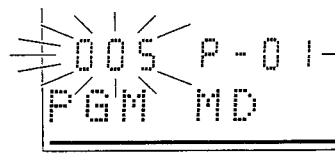
(Innerhalb von 8 Sekunden mit Schritt ❷ weitermachen.)



❷ **Die Wahl bestätigen.**

(Um mehr als einen Titel zu wählen, die Schritte ❶ und ❷ für jeden Titel wiederholen.)

Wahl von Titeln



Programmposition des Titels, der als nächster gewählt wird

Die Zahlentasten drücken, wie nachstehend gezeigt....

Eingabe der Titelnummer 23 : +10 +10 3

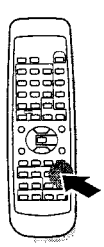
Eingabe der Titelnummer 40 : +10 +10 +10 +10 0

- Bis zu 32 Titel können programmiert werden. Wenn **"FULL"** angezeigt wird, können keine weiteren Titel programmiert werden.
- Wenn ein Fehler gemacht wurde, die Taste **CLEAR DELETE** drücken und die Titelnummer erneut eingeben.
- Wenn eine Titelnummer eingegeben wird, wird der Titel an das Ende des vorhandenen Programms angehängt.
- Ein extrem kurzer Titel kann nicht programmiert werden.
- **"-- :--"** wird angezeigt, wenn die gesamte programmierte Zeitdauer 100 oder mehr Minuten beträgt.

3 Die Wiedergabe starten.

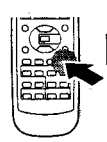
- Die Titel werden in der Reihenfolge ihrer Programmierung wiedergegeben (entsprechend den Programmnummern).
- Wenn die Taste ⏮ oder ⏭ während der Wiedergabe gedrückt wird, springt das Programm zum vorherigen bzw. folgenden Titel.
- Wenn die Taste ⏮ einmal während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt die Wiedergabeposition zum Anfang des laufenden Titels zurück.

Stoppen der Wiedergabe

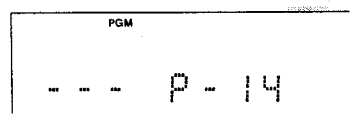


Beenden des Programmodus

Löschen des jeweils letzten Titels



Im Stoppmodus drücken.



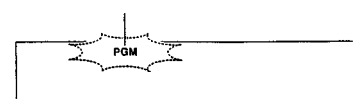
(P-14 wurde gelöscht)

- Bei jedem Drücken der Taste wird der letzte Titel im Programm gelöscht.

Löschen aller Titel

Im Stoppmodus drücken.

Erlischt



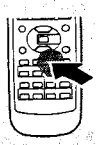
- Das gesamte Programm wurde gelöscht.

Wiederholte Wiedergabe

Ein bevorzugter Titel oder eine Disc kann wiederholt wiedergegeben werden.

Den Eingang "MD" wählen.

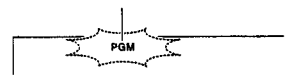
Setup zur Wiederholung aller Titel einer Disc



❶ Die Anzeige "PGM" darf nicht leuchten.

(Wenn die Anzeige "PGM" leuchtet, die Taste PGM drücken, so daß sie erlischt.)

Sicherstellen, daß diese Anzeige nicht leuchtet.



❷ "REPEAT ALL" wählen.

Bei jeder Betätigung wird der Wiederholungsmodus umgeschaltet.

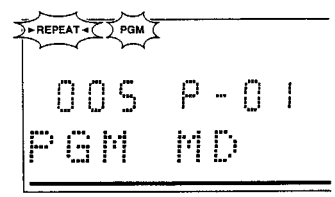
① REPEAT ALL
③ Ausgeschaltet...
Wiederholung ist deaktiviert

Leuchtet

Setup zur Wiederholung von ausgewählten Titeln

❶ Die Titelfolge nach den Schritten 1 bis 2 unter "Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge" programmieren. →33

"REPEAT", "PGM" leuchten.



❷ "REPEAT" wählen.

- Alle gewählten Titel werden wiederholt wiedergegeben.

Die Wiedergabe starten.

Stoppen der wiederholten Wiedergabe

Die Taste REPEAT wiederholt drücken, bis der Wiederholungsmodus ausgeschaltet ist.

- Die **"REPEAT"**- oder **"REPEAL ALL"**-Anzeige erlischt, und die Wiedergabe entsprechend dem gegenwärtigen Modus des MD-Rekorders beginnt.

R.D.S. (Radio-Daten-System)

Das Radio-Daten-system wurde konzipiert, um die Verwendung von UKW-Rundfunksignalen einfacher zu gestalten. Radiodaten (digitale Daten) werden zusammen mit den normalen Rundfunksignalen von den Sendestationen ausgestrahlt. Das Empfangsgerät verwendet diese Daten zur Durchführung von Funktionen wie automatische Kanalwahl und Anzeige der Kanaldaten.

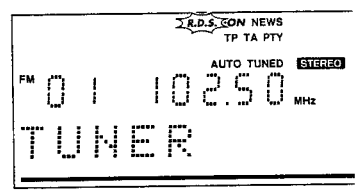
Dieses Garät verfügt über die folgenden RDS-Funktionen:

PTY-Suche (Programmkategorie-Identifikation) : →36
Durch Speicherung der Programmkategorie der UKW-Sender, die gehört werden sollen, sucht das Gerät automatisch alle Kanäle danach ab.

PS-Anzeige (Programmdienst-Name) :
Wenn RDS-Signale empfangen werden, zeigt die PS-Funktion automatisch den Namen des Senders an.

EON (Autre station équivalente) : →38
Wenn die gewünschten Informationen, die empfangen werden sollen, im voraus eingestellt werden und ein beliebiger RDS-Sender im gleichen Netz mit der Ausstrahlung dieser Informationen beginnt, wird der Empfang automatisch auf diesen Sender umgeschaltet.

Die **"RDS"**-Anzeige leuchtet, wenn ein RDS-Sendesignal empfangen wird.



- Es ist möglich, daß in bestimmten Ländern oder Vertriebsgebieten einige Funktionen nicht vorhanden sind oder andere Bezeichnungen haben.

Vor der Verwendung von RDS

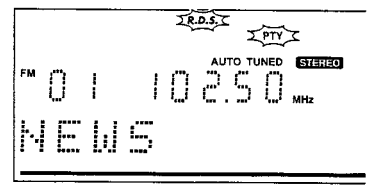
Für den Empfang von RDS-Sendern muß die automatische RDS-Speicherfunktion eingesetzt werden, um Sender zu speichern. Die automatische Voreinstellfunktion gibt RDS-Sendern Priorität. "NO DATA" blinkt, wenn ein Sender nicht mit der automatischen Speicherfunktion gespeichert wurde.

Suchen nach einer gewünschten Programmkategorie (PTY-Suche)

Diese Funktion dient zum automatischen Absuchen der im Sendebetrieb befindlichen Kanäle im UKW-Wellenbereich nach einer bestimmten Programmkategorie, die vom Benutzer gewählt wurde.

Den Empfangswellenbereich auf FM (UKW) stellen. Programmierte RDS-Sender. Siehe "Automatische Speicherung von Sendern (automatische Senderspeicherung)" – 25

1 Den PTY-Modus wählen.

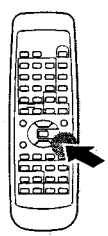


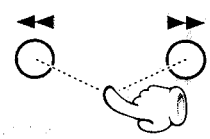
Die Programmkategorie wird angezeigt, wenn RDS-Sendersignale empfangen werden. Wenn keine PTY-Daten ausgestrahlt werden oder wenn der Sender kein RDS-Sender ist, wird "NONE" angezeigt.

2 Die gewünschte Programmkategorie wählen.

Beziehen Sie sich dabei auf die nebenstende Tabelle der Programmkategorien.

Ⓐ Wahl mit den ◄◄ ►►-Tasten

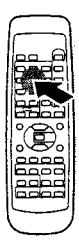


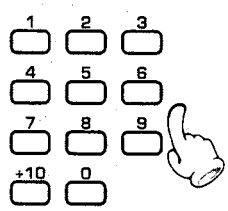


Wählen, während **"PTY"** leuchtet.

Die gewünschte Programmkategorie kann mit den ◄◄ ►►-Tasten aus 29 Kategorien ausgewählt werden. Betätigen Sie die Taste und lassen Sie sie los, wenn die gewünschte Kategorie angezeigt wird.

Ⓑ Wahl mit den Zifferntasten





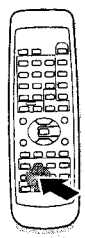
Die Programmtypen 1 bis 9 und 0 können direkt mit den Zifferntasten gewählt werden.
Die ◄◄ ►►-Tasten zur Wahl von anderen Programmtypen verwenden.

Tabelle der Programmkategorien

Ⓐ ◄◄ ►► Tasten	Ⓑ	Programmkategorie-Bezeichnung	Display
◄◄ ABWÄRTS (DOWN)	1	Popmusik	POP M
	2	Rockmusik	ROCK M
	3	*Unterhaltungsmusik	M.O.R. M
	4	Leichte klassische Music	LIGHT M
	5	Ernste klassiche Music	CLASSICS
	6	Spezielle Musikprogramme	OTHER M
	7	Nachrichtendienste	NEWS
	8	Politik und Zeitgeschehen	AFFAIRS
	9	Spezielle Wortprogramme	INFO
AUFWÄRTS (UP) ►►	0	Sport	SPORT
		Lernen und Welterbildung	EDUCATE
		Hörspiel und Literatur	DRAMA
		Kultur, Kirche und Gesellschaft	CULTURE
		Wissenschaft	SCIENCE
		Unterhaltendes Wort	VARIED
		Wetter	WEATHER
		Finanzen	FINANCE
		Kindersendungen	CHILDREN
		Soziale Bereiche	SOCIAL A
		Religion	RELIGION
		Sendungen zum Anrufen	PHONE IN
		Reisen	TRAVEL
		Freizeit	LEISURE
		Jazz	JAZZ
		Country-Musik	COUNTRY
		Nationale Musik	NATION M
		Oldies	OLDIES
		Volksmusik	FOLK M
		Dokumentarsendungen	DOCUMENT

*M.O.R.- Musik (Middle of the Road Musik)

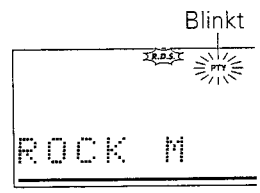
3 Die Suche starten.



- Der Ton wird nicht reproduziert, während **"PTY"** blinkt.
- Wenn eine Programmkategorie nicht gefunden werden kann, wird **"NO PROG"** angezeigt und dann zur ursprünglichen Anzeige zurückgekehrt.
- Wenn ein Programm der gewünschten Programmkategorie gefunden wurde, wird es empfangen. Die Programmkategorie-Anzeige kehrt zur Senderkanal-Anzeige zurück.

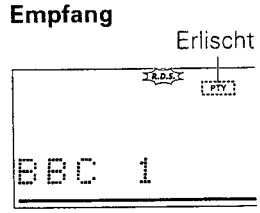
Beispiel : Rockmusik

Suche



Programmkategorie-Anzeige.

Empfang



Sendername-Anzeige.

Äudern der Programmkategorie :

Die Schritte 1, 2, 3 wiederholen.

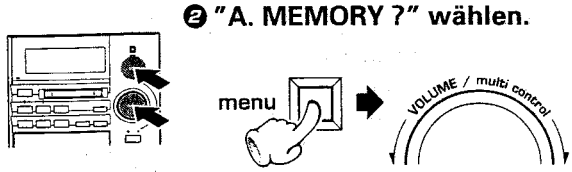
Hören der gewünschten Informationen zu jeder Zeit (EON)

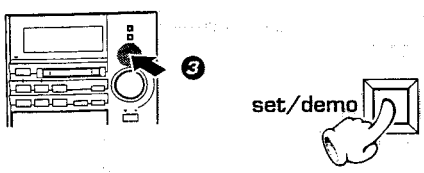
Mit der EON-Funktion, die die Informationen von anderen Sendern verwaltet, kann der Empfang von gewünschten Informationen wie Verkehrsdurchsagen, Nachrichten usw. reserviert werden, auch wenn diese gegenwärtig nicht übertragen werden. Wenn ein Sender empfangen wird, die "EON"-Anzeige leuchtet und ein anderer Sender des gleichen Netzes anfängt, ein Informationsprogramm zu senden, für das eine Reservierung vorgenommen wurde, wird dieser Sender automatisch gewählt. Am Ende des Informationsprogramms wird zum ursprünglichen Programm zurückgekehrt.
Stellen Sie den Wellenbereich auf UKW.

Stellen Sie den Wellenbereich auf FM. →24

1 *Speichern Sie die Sender mit der automatischen Speicherung.*

❶ Empfangen Sie einen Sender.
❷ "A. MEMORY ?" wählen.





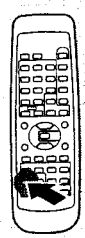
(Die "set/demo"-Taste drücken, während das Symbol "?" blinkt.)

Die EON-Daten, die ausgestrahlt werden, werden automatisch festgestellt.

Dies ist nicht erforderlich, wenn die automatische Senderspeicherung bereits durchgeführt wurde. →25

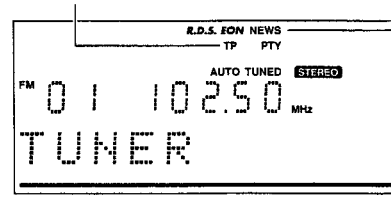
- Wenn alle 40 Sender bereits nach den Anweisungen unter **"One-by-one"-Vorprogrammierung (manuelle Einstellung)** gespeichert wurden, kann die EON-Funktion nicht verwendet werden. Die Senderspeicherung muß automatisch durchgeführt werden.

2 *Wählen Sie die gewünschten Informationen.*



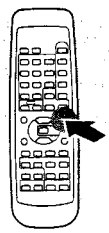
Die Umschaltung erfolgt bei jeder Betätigung der Taste.
→ ① TA ..... Verkehrsdurchsage
② NEWS ..... Nachrichten
③ TA/NEWS ..... Verkehrsdurchsage/Nachrichten
④ Anzeige leuchtet nicht... EON ausgeschaltet

Diese Anzeige leuchtet, wenn ein Sender Verkehrsnachrichten überträgt.

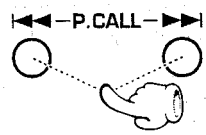


Leuchtet **"NEWS"** gewählt wird.

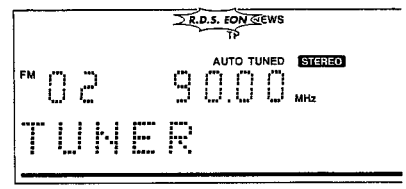
3 Empfangen Sie einen RDS-Sender.



Wählen Sie einen Sender, bei dem "RDS" und "EON" leuchten.



"RDS" und "EON" leuchten.



- Wenn **"EON"** nicht leuchtet, obwohl ein RDS-Sender empfangen wird, strahlt dieser Sender keine EON-Daten aus. Wählen Sie einen anderen Sender.
- Wenn Verkehrsnachrichten gewünscht werden, einen Sender wählen, bei dem die Anzeige **"TP"** leuchtet.

4 Warten Sie auf die gewünschten Informationen.

CD-, MD- oder TAPE-Wiedergabe kann ebenfalls gestartet werden. Solange die Spannungsversorgung eingeschaltet ist, besteht der Bereitschaftszustand.

- Wenn einer der Sender im Sendernetz in 3 empfangen wurde und mit der Ausstrahlung des in 2 gewählten Programminhalts beginnt, so wird dieser Sender automatisch empfangen. In diesem Fall wird die Bandwiedergabe (TAPE) unterbrochen und die CD- oder die MD-Wiedergabe schalten in den Pausezustand um. Extern angeschlossenen Geräte (AUX) laufen jedoch unverändert weiter.
- Bei ausgeschaltetem Gerät oder während der Aufnahme (einschließlich Überspielen) arbeitet die EON-Funktion nicht.
- Wenn bei automatischem Empfang mit der EON-Funktion die Übertragung des gewählten Programminhalts endet, wird zum Zustand vor der Aktivierung der EON-Funktion zurückgekehrt. Wenn CD-, MD-oder TAPE-Wiedergabe unterbrochen wurde, wird sie von der Stelle der Unterbrechung fortgesetzt.

Wenn bei einem RDS-Sender ohne EON-Funktion auf Informationen gewartet wird

Wenn bei Durchführung der Schritte 3 und 4 die Anzeige "EON" nicht erscheint und die gewünschten Informationen im voraus gewählt werden, wird nur für den jeweils empfangenen RDS-Sender auf die gewünschten Informationen gewartet.

Hinweis zur Verkehrsprogramm-Anzeige (TP) (Traffic Program)

Wenn die Verkehrsprogramm-Anzeige ("TP") leuchtet, bedeutet dies, daß der Sender oder ein anderer Sender im Sendernetz Verkehrsdurchsagen ausstrahlt. Auch ohne EON-Reservierung können Verkehrsdurchsagen von dem Sender gehört werden, wenn "TP" für den jeweils empfangenen Sender angezeigt wird.

Wahl der Art der Aufnahme

Zusätzlich zu den Standard-Aufnahmemöglichkeiten bietet dieses Gerät die nachfolgend aufgeführten Aufnahme-Modi. Je nach Art und Zweck der Aufnahme kann die geeignete Methode gewählt werden.

Hinweis **Dieses Kassettendeck kann nicht auf Metallband-Kassetten aufnehmen.**

Vereinfachte Methode zum Überspielen einer CD

Eintasten-Aufnehmen (CD→MD/ CD→TAPE)

→41

Eintasten-Aufnehmen (Aufnehmen aller Titel) → **Eintasten-Aufnehmen aller CD-Titel auf eine MD oder ein Band.**

Eintasten-Aufnehmen (Aufnehmen eines Einzeltitels) → **Eintasten-Aufnehmen eines einzelnen CD-Titels auf eine MD oder ein Band.**
(Diese Funktion ist praktisch zum Auf nehmen von gewünschten Titeln beim ersten Hören eines Tonträgers.)

- Eine Eintasten-Aufnahme von einer MD auf ein Band ist nicht möglich.

Gleichzeitiges Überspielen einer CD auf eine MD und ein Band

Doppel-Aufnahmevorgang auf eine MD und ein Band (TWIN REC) (CD→MD, TAPE)

→42

TWIN REC (Doppel-Aufnahme aller Titel) → **Gleichzeitiges Überspielen aller CD-Titel auf eine MD und ein Band.**

TWIN REC (Doppel-Aufnahme eines Einzeltitels) → **Gleichzeitiges Überspielen eines CD-Titels auf eine MD und ein Band.**
(Diese Funktion ist praktisch zum Auf nehmen von gewünschten Titeln beim ersten Hören eines Tonträgers.)

Aufnehmen von gewünschten CD- oder MD-Titeln mit veränderter Reihenfolge

Programmaufnahme (CD→MD/ CD→TAPE / MD→ TAPE)

→43 →44

Programmaufnahme → **Aufnehmen von programmierten Titeln in der programmierten Reihenfolge**
(Diese Funktion erweist sich als praktisch, wenn nur gewisse CD- oder MD-Titel in der gewünschten Reihenfolge aufgenommen werden sollen.)

Bei einer Programmaufnahme können "Eintasten-Aufnahme" und "Doppel-Aufnahme" (TWIN REC) kombiniert werden.

Hinweis Bei der Aufnahme auf die Kassette wird der Titel unterbrochen, wenn der Vorspann am Bandende erreicht ist (keine Aufzeichnung möglich). Verwenden Sie die Einzelseiten-Aufnahmemethode, wenn dieses Problem umgangen werden soll.

Eintasten-Aufnehmen (CD→MD /CD→TAPE)

Beim Eintasten-Aufnahmevorgang können alle Titel einer CD im Eintasten-Verfahren aufgenommen werden (Aufnehmen aller Titel). Ebenso läßt sich der gegenwärtig wiedergegebene CD-Titel von Anfang an aufnehmen (Aufnehmen eines Einzeltitels).

Unbedingt den MD-Rekorder und das Kassettendeck in den Stopp-Modus schalten.

1 Die Vorbereitungen für Aufnahme durchführen.

CD→MD

❶ Eine aufnahmefähige MD in den MD-Rekorder einlegen.
❷ Eine Disc (CD) in den CD-Spieler einlegen.

CD→TAPE

❶ Die Schritte 1. bis 3. der Anweisungen unter "Aufnehmen mit TAPE" ausführen. →28
❷ Eine Disc (CD) in den CD-Spieler einlegen.

2 Den gegenwärtig eingestellten Wiedergabe-Modus des CD-Spielers überprüfen.

Eintasten-Aufnehmen (Aufnehmen aller Titel)

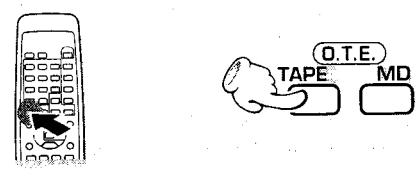
Wenn sich das Gerät im Wiedergabe-Modus befindet, die Wiedergabe stoppen.

Eintasten-Aufnehmen (Aufnehmen eines Einzeltitels)

Den gewünschten CD-Titel wählen und dann wiedergeben.

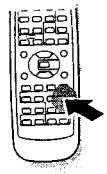
Um weitere Titel mit der Funktion **"Eintasten-Aufnehmen (Aufnehmen eines Einzeltitels)"** zu überspielen, die Schritte 2 und 3 für jeden Titel wiederholen.

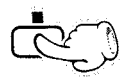
3 Die Aufnahme starten.



- Wenn die Aufnahme über die Fernbedienungseinheit aktiviert wird, unbedingt darauf achten, daß die Tasten **MD O.T.E.** und **TAPE O.T.E.** nicht verwechselt werden.
- Wenn **MD O.T.E.** oder **TAPE O.T.E.** gedrückt wird, um **"Eintasten-Aufnehmen (Aufnehmen eines Einzeltitels)"** auszuführen, wird der CD-Titel von Anfang an erneut wiedergegeben; die Aufnahme beginnt dann zur gleichen Zeit.
- Um diese Bedienungsschritte am Hauptgerät auszuführen, sich auf Schritt 3 des Abschnitts **"Doppel-Aufnahmevorgang auf eine MD und ein Band (TWIN REC)"** beziehen. →42

Unterbrechen der Aufnahme





(Die Aufnahme und Wiedergabe stoppen.)

Hinweis **Nach der Aufnahme immer die MD entnehmen.**

Am Ende der Aufnahme

MD-Rekorder : Stopp.
Kassettendeck : Ein unbespielter Bandabschnitt von etwa 4 Sekunden Dauer wird aufgenommen, dann wird gestoppt.

Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

Doppel-Aufnahmevorgang auf eine MD und ein Band (TWIN REC) (nur Hauptgerät)

Alle Titel einer CD können gleichzeitig auf eine MD und ein Band aufgenommen werden TWIN REC (Doppel-Aufnahme aller Titel)
Der gegenwärtige Titel kann von Anfang an gleichzeitig auf eine MD und ein Band aufgenommen werden TWIN REC (Doppel-Aufnahme eines Einzeltitels)

Unbedingt den MD-Rekorder und das Kassettendeck in den Stopp-Modus schalten.

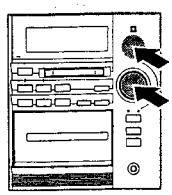
1 Die Vorbereitungen für Aufnahme durchführen.

❶ **MD** : **Den Schritt 1. der Anweisungen unter "MD-Aufnahme" ausführen.** →26
TAPE : **Die Schritte 1. bis 3. der Anweisungen unter "Aufnehmen mit TAPE" ausführen.** →28
❷ **Eine Disc (CD) in den CD-Spieler einlegen.**

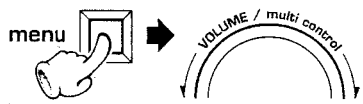
2 Den gegenwärtig eingestellten Wiedergabe-Modus des CD-Spielers überprüfen.

TWIN REC (Doppel-Aufnahme aller Titel)	TWIN REC (Doppel-Aufnahme eines Einzeltitels)
Wenn sich das Gerät im Wiedergabe-Modus befindet, die Wiedergabe stoppen.	**Den gewünschten CD-Titel wählen und dann wiedergeben.** Um weitere Titel mit der Funktion **"TWIN REC (Doppel-Aufnahme eines Einzeltitels)"** zu überspielen, die Schritte 2 und 3 für jeden Titel wiederholen.

3 Die Aufnahme starten.

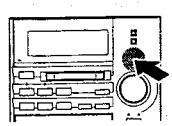


❶ **Wählen Sie "REC MODE ?", dann "TWIN REC ?".**

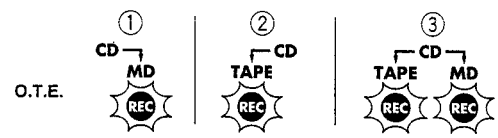


Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet.

① **CD → MD** ? (Kann über die Fernbedienungseinheit oder das Hauptgerät gewählt werden)
② **CD → TAPE** ? (Kann über die Fernbedienungseinheit oder das Hauptgerät gewählt werden)
③ **TWIN REC** ? (Kann nur am Hauptgerät gewählt werden)

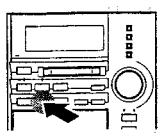


❷ **Die Aufnahme starten.**



- Durch Drücken der **"set/demo"**-Taste im Modus **"TWIN REC (Doppel-Aufnahme eines Einzeltitels)"** wird der momentan wiedergegebene CD-Titel von Anfang an wiederholt, die **"REC"**-Anzeige leuchtet auf, und der Aufnahmevorgang beginnt.

Unterbrechen der Aufnahme



(Die Aufnahme und Wiedergabe stoppen.)

Hinweis **Nach der Aufnahme immer die MD entnehmen.**

Am Ende der Aufnahme

MD-Rekorder : Stopp.
Kassettendeck : Ein unbespielter Bandabschnitt von etwa 4 Sekunden Dauer wird aufgenommen, dann wird gestoppt.

Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

Programmaufnahme (CD → MD / CD → TAPE)

Gewünschte CD-Titel können in einer bestimmten Reihenfolge programmiert und dann auf eine MD oder ein Band aufgenommen werden.

Vorbereitung für die Aufnahme ist erforderlich. → 26 → 28
(Unbedingt den MD-Rekorder und das Kassettendeck in den Stopp-Modus schalten.)

1 Die CD-Titel in der gewünschten Reihenfolge programmieren.

CD → MD

Die Schritte 1 und 2 der Anweisungen im Abschnitt "Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe)" ausführen. → 30

CD → TAPE

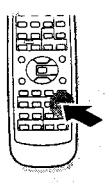
Die Schritte 1 und 2 der Anweisungen im Abschnitt "Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe)" ausführen. → 30

- Wenn die **PGM**-Taste gedrückt wird, um die beim Editieren vorgenommenen Änderungen rückgängig zu machen, wird der gesamte editierte Inhalt gelöscht.
- Beim Programmieren von Titeln, die über die verfügbare Aufnahmezeit der MD bzw. des Bands hinausgehen, wird die Wiedergabe dieser Titel in der Mitte abgebrochen.

2 Die Aufnahme starten.

- Das Aufnehmen von programmierten Titeln beginnt nun in der programmierten Reihenfolge.
- Wenn die Aufnahme über die Fernbedienungseinheit aktiviert wird, unbedingt darauf achten, daß die Tasten **MD O.T.E.** und **TAPE O.T.E.** nicht verwechselt werden.
- Um diese Bedienungsschritte am Hauptgerät auszuführen, sich auf Schritt 3 des Abschnitts **"Doppel-Aufnahmevorgang auf eine MD und ein Band (TWIN REC)"** beziehen. → 42

Unterbrechen der Aufnahme



(Die Aufnahme und Wiedergabe stoppen.)

Hinweis **Nach der Aufnahme immer die MD entnehmen.**

Am Ende der Aufnahme

MD-Rekorder : Stopp.
Kassettendeck : Ein unbespielter Bandabschnitt von etwa 4 Sekunden Dauer wird aufgenommen, dann wird gestoppt.

Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

Programmaufnahme (MD → TAPE)

Gewünschte MD-Titel können in einer bestimmten Reihenfolge programmiert und dann auf ein Band aufgenommen werden.

Vorbereitung für die Aufnahme ist erforderlich. → 28 **(Unbedingt das Kassettendeck in den Stopp-Modus schalten.)**

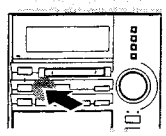
1 Die MD-Titel in der gewünschten Reihenfolge programmieren.

MD → TAPE

Die Schritte 1 und 2 der Anweisungen im Abschnitt "Wiedergabe in der gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe)" ausführen. → 33

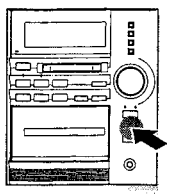
- Wenn die **PGM**-Taste gedrückt wird, um die beim Editieren vorgenommenen Änderungen rückgängig zu machen, wird der gesamte editierte Inhalt gelöscht.
- Programmierte Titel, die die Aufnahmezeit der Kassette überschreiten, werden nicht aufgenommen.

2 Den MD-Rekorder in den Pause-Modus schalten, bevor mit der Wiedergabe begonnen wurde.



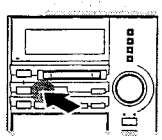
(Zweimal drücken.)

3 Das Kassettendeck in den Aufnahmepause-Modus schalten.



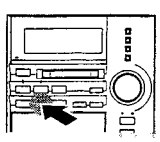
(Zweimal drücken.)

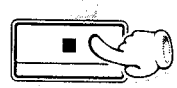
4 Die Aufnahme starten.



- Wenn mit der Programm-Wiedergabe der MD begonnen wird, aktiviert die Synchron-Aufnahmefunktion gleichzeitig auch die Aufnahme auf das Band.

Unterbrechen der Aufnahme





(Die Aufnahme und Wiedergabe stoppen.)

Am Ende der Aufnahme

Kassettendeck : Ein unbespielter Bandabschnitt von etwa 4 Sekunden Dauer wird aufgenommen, dann wird gestoppt.

Wahl der Editierfunktion

Wenn eine im Fachhandel erhältliche MD, die für Aufnahme durch den Benutzer vorgesehen ist, verwendet wird, können verschiedene Editiervorgänge nach der Aufnahme angewandt werden. Editieren ist nicht möglich bei im Fachhandel erhältlicher vorbespielter MD-Software, die ausschließlich für Wiedergabe vorgesehen ist.

Funktionseinschränkungen aufgrund des MD-Standards

Einige der Funktionen sind aufgrund des MD-Standards eingeschränkt. Diese Möglichkeit sollte in Betracht gezogen werden, bevor auf eine Fehlfunktion geschlossen wird. →67

Für Editieren muß der Schreibschutzschieber der MD auf die Seite "Schreiben möglich" gestellt werden. →5

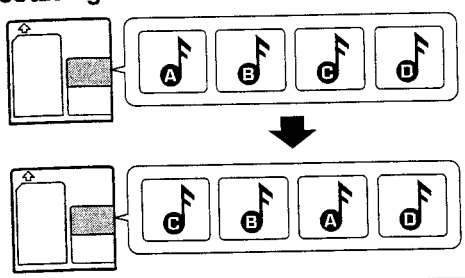
Zuweisung eines Namens zu einer MD oder einem Titel →46

Änderung oder Löschung eines Namens →48

Zur Eingabe eines Namens werden die Zeichen einfach nacheinander aus den angezeigten Zeichen gewählt. Da eingegebene Namen zwischen verschiedenen Modellen kompatibel sind, werden sie auch angezeigt, wenn die MD in einen anderen MD-Rekorder (Spieler) eingelegt wird.
(Die Kompatibilität von Namen ist teilweise beschränkt aufgrund der Zeichenarten, die angezeigt werden können, die Anzahl der Zeichen usw.)

Neuanordnung von Titeln durch Versetzung

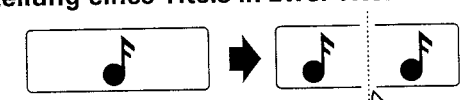
Versetzung von mehreren Titeln auf einmal (QUICK MOVE) →49
Versetzung eines Titels (TRACK MOVE) →51



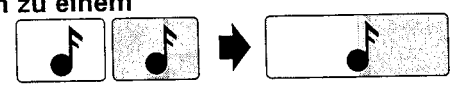
Aufteilung eines Titels, Zusammenfassung von zwei Titeln

TRACK DIVIDE →53
TRACK COMBINE →54

Aufteilung eines Titels in zwei Titel

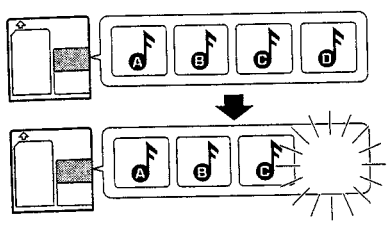


Zusammenfassung von zwei Titeln zu einem

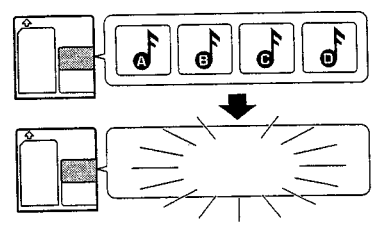


Löschen von Titeln

Löschen eines Titels (TRACK ERASE) →55



Löschen aller Titel auf einer MD (ALL ERASE) →55

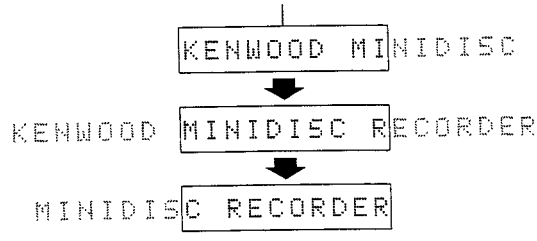


Hinweise zum Verschieben der Anzeige

Wenn die Zeicheninformation für den Namen einer MD oder der Name zu lang ist, kann nicht alles auf einmal angezeigt werden. In einem derartigen Fall laufen die Zeichen auf dem Display von rechts nach links durch, so daß die restliche Information gesehen wird.

Verschieben der Anzeige

Anzeigebereich (Alles kann nicht angezeigt werden.)



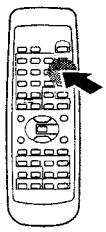
Zuweisung eines Namens zu einer MD oder einem Titel

Wenn einer MD und ihren Titeln Namen zugewiesen werden, können die Namen nicht nur während der Wiedergabe angezeigt werden, sondern Namenssuche (einen Titel nach seinem Namen suchen) ist auch möglich. Die zugewiesenen Namen können mit der gleichen Bedienung geändert oder gelöscht werden.

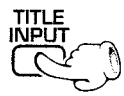
Der MD-Rekorder arbeitet auf der Grundlage der Informationen, die von der MD in den Speicher gelesen wurden. Die MD sollte nach der Eingabe oder Änderung von Namen immer aus dem Gerät entnommen werden.

Bedienung im Stoppmodus oder während der Wiedergabe

1 Den Namenseingabemodus aktivieren.

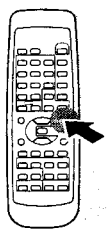


❶ Die Taste TITLE INPUT drükken.



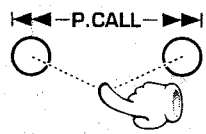
Disc-Namen können im Stopp-Modus zugeordnet werden. Wenn die Taste MD ▶/II vor Schritt 1 - ❸ gedrückt wird, während einem Titel ein Name zugewiesen wird, kann der Name während der Wiedergabe des betreffenden Titels eingegeben werden.

- Es dauert eine Weile, weil Daten von der MD gelesen werden.



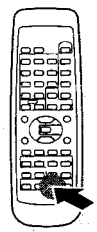
❷ Wählen, ob ein MD-Name oder ein Titel-Name eingegeben werden soll.

Zurückgehen **Vorwärtsgehen**



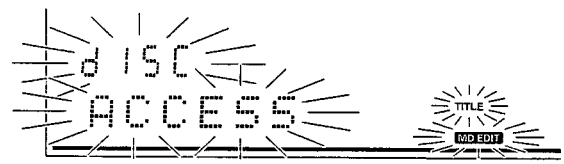
Bei MD-Name

"dISC" wählen.



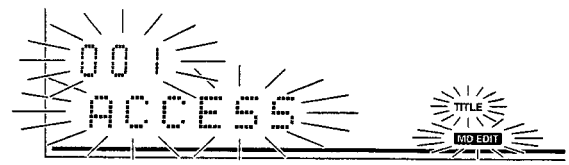
❸ Die Wahl bestätigen.

(Um die Bedienung abzubrechen, die Taste TITLE INPUT erneut drücken.)



Bei Titel-Name

Die gewünschte Titelnummer wählen.

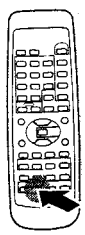


Liste der registrierten Symbole (ASCII-Codes):
! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ _ ` ^

Gesamtzahl der Zeichen des Namens

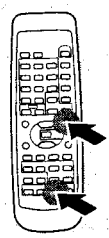
Bis zu 1792 Zeichen können pro MD und bis zu 80 Zeichen pro Titel eingegeben werden.
Ein Leerzeichen belegt die gleiche Datenmenge wie ein alphanumerisches Zeichen. Zum Löschen eines Namens wird nicht empfohlen, die vorhandenen Zeichen mit Leerzeichen zu überschreiben, sondern die Funktion CLEAR DELETE zu verwenden.

2 Den Namen eingeben.

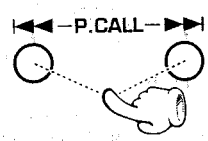


❶ Die Zeichengruppe für den Namen wählen.

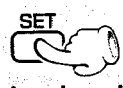
❷ Ein Zeichen wählen, indem der Auswahlcursor darunter gesetzt wird.



Zurück-gehen — Vorwärtsgehen



❸ Das gewählte Zeichen einstellen.



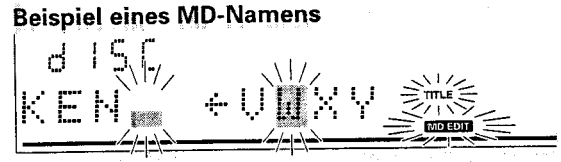
(Die Zeichen für den Namen eingeben, indem die Schritte ❶, ❷ und ❸ für jedes Zeichen durchgeführt werden.)

Es lassen sich die folgenden Typen von Zeichen, Nummern und Symbolen anwählen. Die DOT/CHARA.-Taste sooft wie erforderlich betätigen, um die gewünschte Zeichengruppe anzuzeigen.

- **A~Z, Leerzeichen (1 leeres Zeichen)**
- **a~z, Leerzeichen**
- **0~9, Symbole, Leerzeichen**

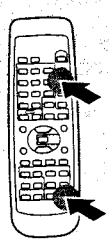
- Durch Drücken der |◀◀ oder ▶▶| Taste laufen die angezeigten Zeichen durch, so daß ein beliebiges Zeichen (innerhalb dieser Gruppe) gewählt werden kann.

Beispiel eines MD-Namens



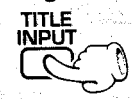
Der Cursor geht weiter, dann wird auf die Eingabe des nächsten Zeichens gewartet.

3 Die Namenszuweisung ausführen.



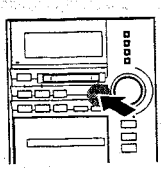
❶ Den Namen speichern.

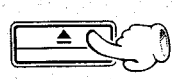
❷ Die Bedienung abschließen.



⬅ Der Name läuft durch.

4 Nachdem Editieren die MD entnehmen.





Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

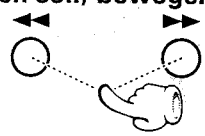
Ändern oder Löschen eines Namens

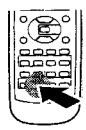
Der MD-Rekorder arbeitet auf der Grundlage der Informationen, die von der MD in den Speicher gelesen wurden. Die MD sollte nach der Eingabe oder Änderung von Namen immer aus dem Gerät entnommen werden.

1 Den Schritt 1 unter "Zuweisung eines Namens zu einer MD oder einem Titel" ausführen. – 46

2 Die Zeichen einzeln ändern oder löschen.

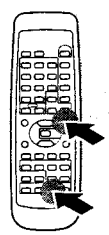
❶ **Den Cursor zum gewünschten Zeichen (das geändert werden soll) bewegen.**



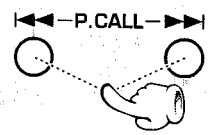


❷ **Die Zeichengruppe wählen.**

❸ **Überschreib-oder Einfügemodus anwählen.**



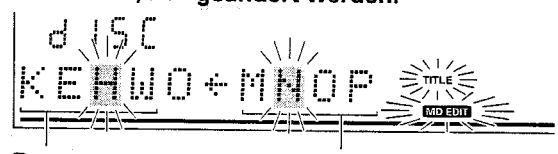
❹ **Das richtige Zeichen wählen.**



❺ **Das Zeichen bestätigen.**

(Alle Zeichen eines Namens können geändert werden, indem die Schritte ❶ bis ❺ wiederholt werden.)

Die Position des Eingabecursors kann mit den Tasten ◄◄, ►► geändert werden.



Bewegungsbereich des Cursors **Zeichengruppe**

Bei jeder Betätigung der Taste TITLE SEARCH wird die Funktion umgeschaltet.

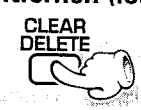
- ① **Überschreibmodus : zum Ersetzen von Zeichen** (der Cursor " ▮ " vergrößert sich,)
- ② **Einfügemodus : zur Einfügen von Zeichen vor dem Cursor** (der Cursor " ▬ " reduziert sich.)

- Wenn der Name, der geändert werden soll, zu lang ist, um im Anzeigeabschnitt angezeigt zu werden, die Taste ◄◄, ►► drücken, um die Anzeige zu verschieben, so daß die bisher verdeckten Zeichen angezeigt werden.

Entfernen (Löschen) eines Zeichens

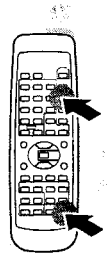
❶ **Den Cursor unter das zu entfernende Zeichen bewegen.**

❷ **Das Zeichen entfernen (löschen).**



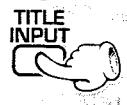
- Das Zeichen am Cursor wird gelöscht, und die nachfolgenden Zeichen rücken um eine Position auf. Namen können einfach gelöscht werden, indem die Taste mehrmals gedrückt wird (oder für Dauereingabe gedrückt gehalten wird).

3 Die Namensänderung oder-löschung ausführen.



❶ **Den Namen speichern.**

❷ **Die Bedienung abschließen.**



← Der Name läuft durch.

Versetzung von mehreren Titeln auf einmal (QUICK MOVE)

Mit der folgenden Bedienung kann die Reihenfolge der Titel geändert werden, indem eine gewünschte Reihenfolge gewählt und die Titel zusammen versetzt werden.

20 aufeinanderfolgende Titel im angegebenen Bereich können auf einmal umgeordnet werden.

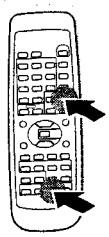
Die nachstehenden Schritte in der angegebenen Reihenfolge ausführen, während das Display blinkt.

Diese Bedienung muß im Stoppzustand erfolgen.

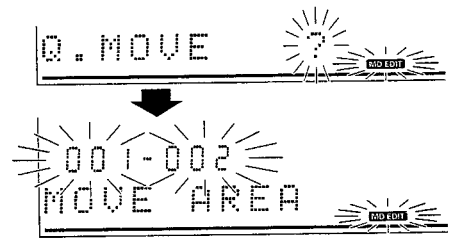
1 Die Taste QUICK MOVE drücken.

Um die Bedienung abzubrechen, die Taste QUICK MOVE erneut drücken.

❶ Die Taste QUICK MOVE drükken.

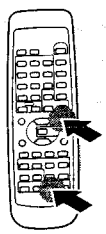


❷ Die Einstellung durchführen.

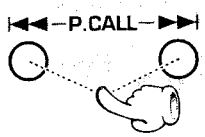


2 Den Bereich der Titel wählen, die versetzt werden sollen.

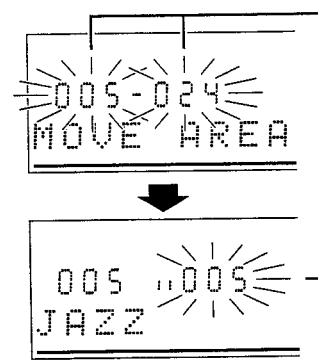
❶ Den ersten Titel im umgeordneten Bereich wählen.



Verringerung der Titelnummer — Erhöhung der Titelnummer



❷ Den umgeordneten Bereich einstellen

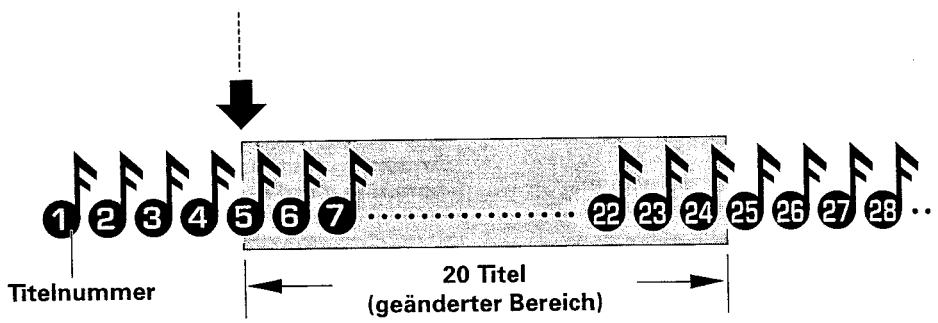


Gewählte Titelnummer
20 Titel (geänderter Bereich)

Den ersten Titel im Bereich von 20 Titeln wählen.

Diagramm eines Titeleinschubs

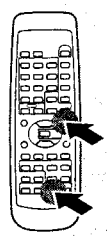
Den ersten Titel im Bereich von 20 Titeln wählen.



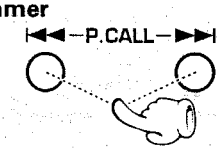
Die Anweisungen werden auf der nachfolgenden Seite fortgesetzt.

3 Titelnummern in der gewünschten Reihenfolge wählen.

❶ Eine Titelnummer wählen.



Verringerung der Titelnummer — **Erhöhung der Titelnummer**

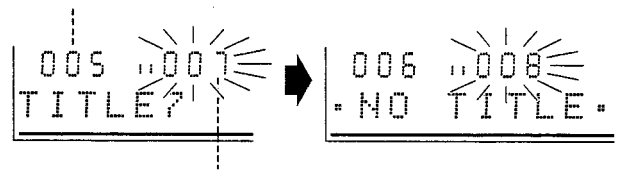


❷ Die Einstellung durchführen.

(Die Schritte ❶ und ❷ wiederholen, bis alle Titel in der gewünschten Reihenfolge angeordnet sind.)

Versetzung des jetzigen Titels Nr. 7 zu Titel Nr. 5

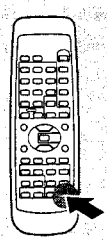
Ziel-Titelnummer

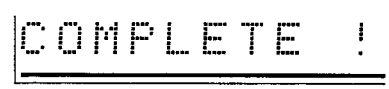


Titelnummer, die versetzt werden soll

- Durch Drücken der Taste ◄◄ ►► kann die Reihenfolge der Titel überprüft werden.

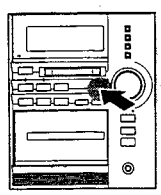
4 Die Versetzung der Titel ausführen.

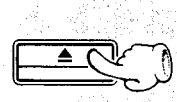




- Es dauert eine Weile, bis der Vorgang beendet ist.
- Die Entnahmetaste ▲ (eject) oder die I/⏻-Taste darf nicht gedrückt werden, während **"COMPLETE !"** blinkt. Wenn dies nicht beachtet wird, kann die Umordnung der Titel in der Mitte abgebrochen werden.

5 Nachdem Editieren die MD entnehmen.





Der MD-Rekorder arbeitet auf der Grundlage der Informationen, die von der MD in den Speicher gelesen wurden. Die MD sollte nach der Eingabe oder Änderung von Namen immer aus dem Gerät entnommen werden.

Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

Versetzung eines Titels (TRACK MOVE)

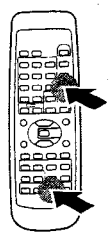
Diese Bedienung dient für die Wahl und Versetzung (Einfügung) eines Titel zur gewünschten Titelnummer. Die umgebenden Titel werden automatisch umnumeriert.Durch Wiederholung dieser Bedienung können die Titel in der gewünschten Reihenfolge angeordnet werden.

Die nachstehenden Schritte in der angegebenen Reihenfolge ausführen, während das Display blinkt.

Diese Bedienung muß im Stoppzustand erfolgen.

1 "MOVE ?" wählen.

❶ "MOVE ?" wählen.



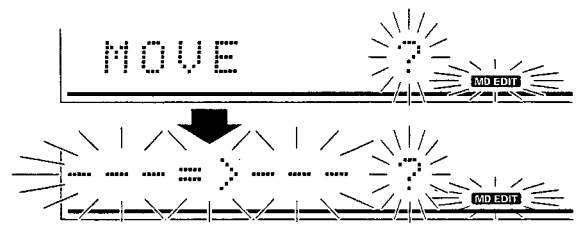
TRACK EDIT

❷ Die Einstellung durchführen.

SET

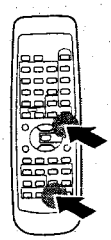
Bei jeder Betätigung wird die Funktion umgeschaltet.

① MOVE ?
② COMBINE ?
③ ALL ERASE ?
④ Editieren beendet

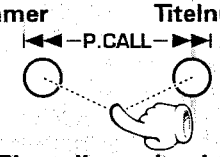


2 Den Titel wählen, der versetzt werden soll.

❶ Eine Titelnummer wählen.

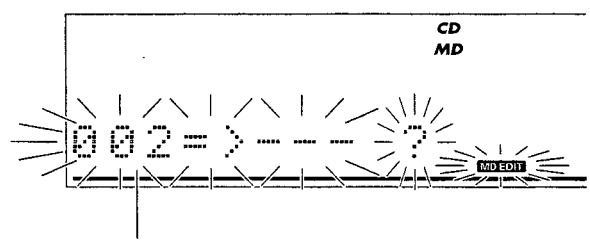


Verringerung der Titelnummer — **Erhöhung der Titelnummer**



❷ Die Einstellung durchführen.

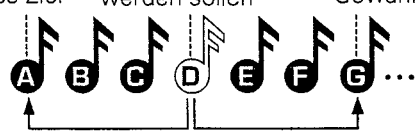
SET



Titel, die versetzt werden sollen

Darstellung des Titel-Versetzungsvorgangs

Gewähltes Ziel — Titel, die versetzt werden sollen — Gewähltes Ziel



Bei Versetzung zu einer Position vor der aktuellen Position

Die Einfügung erfolgt unmittelbar vor dem Zieltitel.

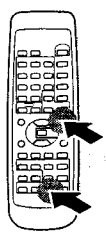
Bei Versetzung zu einer Position hinter der aktuellen Position

Die Einfügung erfolgt unmittelbar hinter dem Zieltitel.

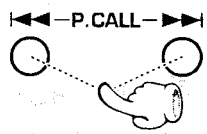
Die Anweisungen werden auf der nachfolgenden Seite fortgesetzt.

3 Den Zieltitel der Versetzung wählen.

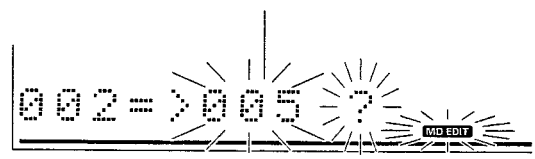
❶ Eine Titelnummer wählen.



Verringerung der Titelnummer — Erhöhung der Titelnummer

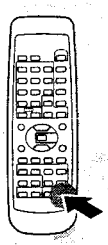


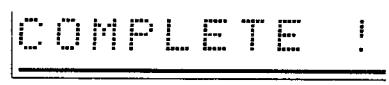
Ziel-Titelnummer



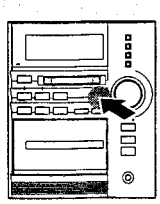
❷ Die Einstellung durchführen.

4 Die Versetzung der Titel ausführen.





5 Nachdem Editieren die MD entnehmen.



Der MD-Rekorder arbeitet auf der Grundlage der Informationen, die von der MD in den Speicher gelesen wurden. Die MD sollte nach der Eingabe oder Änderung von Namen immer aus dem Gerät entnommen werden.

Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

Aufteilung eines Titels (TRACK DIVIDE)

Die folgende Bedienung dient zum Aufteilen eines Titels in zwei Titel, indem eine Titelnummer in den Titel eingefügt wird. Beispielsweise kann eine Titelnummer vor einer Lieblingspassage in einen Titel eingefügt werden, so daß diese Passage später bei der Wiedergabe einfach erreicht werden kann. Die Titelnummern der Titel hinter dem aufgeteilten Titel werden automatisch erhöht.

Die MD sollte nach der Eingabe oder Änderung von Namen immer aus dem Gerät entnommen werden.

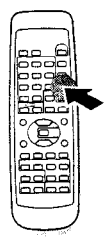
Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

Die nachstehenden Schritte in der angegebenen Reihenfolge ausführen, während das Display blinkt.

1 Den Titel wiedergeben, der aufgeteilt werden soll.

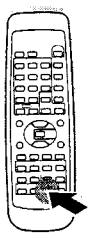
- Diese Bedienungsschritte sind auch im Pause-Modus möglich.

2 Die Taste TRACK EDIT an der gewünschten Position drücken.



❶ **"DIVIDE ?" wählen.**

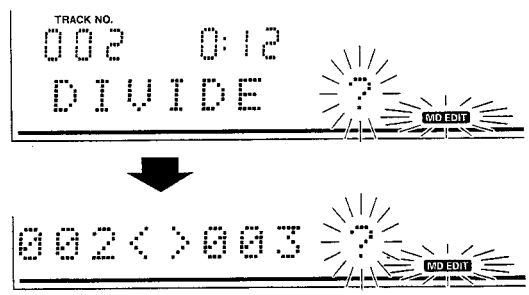
(Durch Drücken der Taste während der Wiedergabe wird der Pause-Modus aktiviert.)



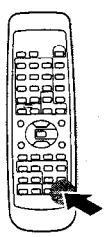
❷ **Die Einstellung durchführen.**

Bei jeder Betätigung wird die Funktion umgeschaltet.

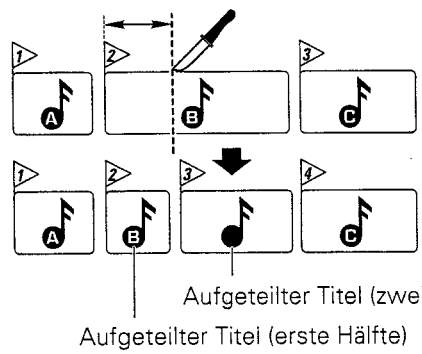
① **DIVIDE ?**
② **COMBINE ?**
③ **ERASE ?**
④ **Editieren beendet**



3 Die Titelaufteilung durchführen.



Sollte etwa 2 Sekunden oder mehr betragen.



(Bis zu 255 Titelnummern können zusätzlich eingefügt werden, in 1 bis 3 für jede von ihnen wiederholt wird.)

- Zwischen den beiden Titeln ist kein Leerraum vorhanden.
- Wenn der Titel, der aufgeteilt werden soll, über einen Namen verfügt, erhalten beide neuen Titel den gleichen Namen.

4 Nachdem Editieren die MD entnehmen.

Zusammenfassung von zwei Titeln (TRACK COMBINE)

Die folgende Bedienung dient dazu, zwei Titel zu einem zusammenzufassen, indem eine Titelnummer gelöscht wird. Auf diese Weise können mehrere Titel oder ein in mehrere Teile aufgeteiltes Musikstück zusammengefaßt werden. Nach dieser Bedienung werden die Titelnummern der Titel hinter den zusammengefaßten Titeln automatisch verringert.

Die MD sollte nach der Eingabe oder Änderung von Namen immer aus dem Gerät entnommen werden.

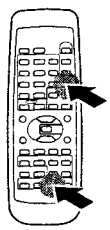
Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

Die nachstehenden Schritte in der angegebenen Reihenfolge ausführen, während das Display blinkt.

1 "COMBINE ?" wählen.

"COMBINE ?" kann nicht gewählt werden, wenn der laufende Titel der erste Titel auf der MD ist.

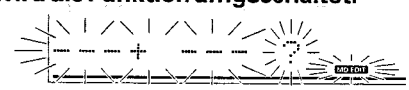
❶ "COMBINE ?" wählen.



Bei Betätigung im Stoppmodus:

Bei jeder Betätigung wird die Funktion umgeschaltet.

① **MOVE ?**
② **COMBINE ?**
③ **ALL ERASE ?**
④ **Editieren beendet**

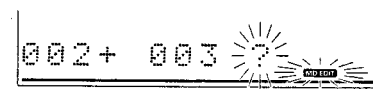


❷ Die Einstellung durchführen.

(Wenn Titel während der Wiedergabe zusammengefaßt werden sollen, mit Schritt ❸ weitermachen.)

Bei Betätigung im Wiedergabemodus:

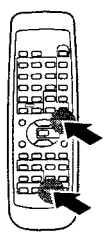
① **DIVIDE ?**
② **COMBINE ?**
③ **ERASE ?**
④ **Editieren beendet**



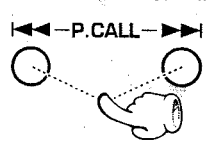
- Um zwei Titel während der Wiedergabe zusammenzufassen, die Taste **TRACK EDIT** drücken, während der zweite Titel wiedergegeben wird.

2 Den Titel wählen, der mit einem anderen zusammengefaßt werden soll.

❶ Die Titelnummer wählen.

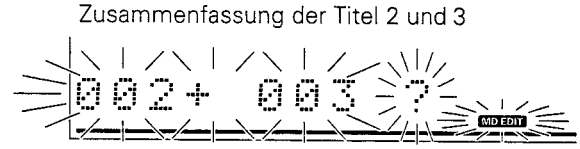


Verringerung der Titelnummer — **Erhöhung der Titelnummer**

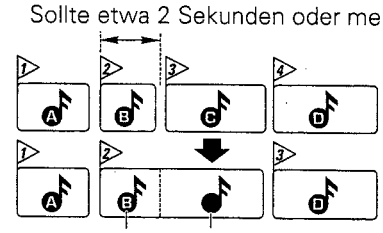


❷ Die Einstellung durchführen.

Zusammenfassung der Titel 2 und 3



Sollte etwa 2 Sekunden oder mehr betragen.

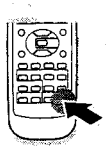


Die Titelnummer wird angepaßt.

Die Titelnummer und der Name des ersten Titels bleiben erhalten.

Die Titelnummer und der Name des zweiten Titels werden gelöscht.

3 Die Titelzusammenfassung ausführen.



4 Nachdem Editieren die MD entnehmen.

Löschen eines Titels (TRACK ERASE) oder aller Titel auf einer MD (ALL ERASE)

TRACK ERASE
Während der Wiedergabe ist es möglich, den laufenden Titel zu löschen. Die Titelnummern der Titel hinter dem gelöschten Titel werden angepaßt. Vorsicht ist geboten, da die Löschung nicht rückgängig gemacht werden kann.

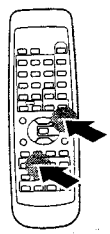
ALL ERASE
Im Stoppzustand können alle Titel gelöscht werden. Vorsicht ist geboten, da die Löschung nicht rückgängig gemacht werden kann, wenn die gesamte MD gelöscht wurde.

Die nachstehenden Schritte in der angegebenen Reihenfolge ausführen, während das Display blinkt.

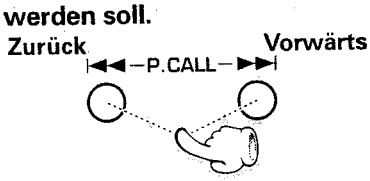
1 Die Vorbereitungen durchführen.

Löschen eines Titels (TRACK ERASE)

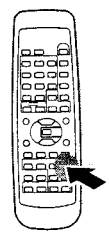
❶ Die Wiedergabe starten.



❷ Den Titel wählen, der gelöscht werden soll.



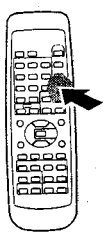
Löschen aller Titel (ALL ERASE)



(In den Stoppzustand schalten.)

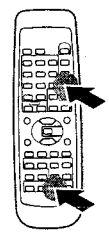
2 Den Modus ERASE wählen.

"ERASE ?" wählen.



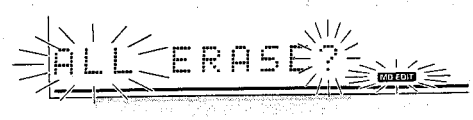
Bei jeder Betätigung wird die Funktion umgeschaltet.
- ① DIVIDE ?
- ② COMBINE ?
- ③ ERASE ?
- ④ Editieren beendet

❶ "ALL ERASE ?" wählen.

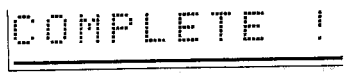


Bei jeder Betätigung wird die Funktion umgeschaltet.
- ① DIVIDE ?
- ② COMBINE ?
- ③ ALL ERASE ?
- ④ Editing cancelled

❷ Die Einstellung durchführen.

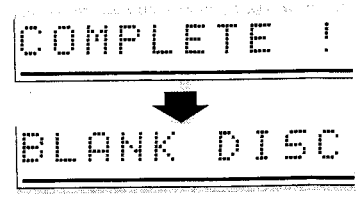


3 Den Löschvorgang ausführen.



- Der Titel wird gelöscht (zusammen mit seinem Namen).

- Ein Titel kann ebenfalls gelöscht werden, indem die Titelnummer mit der I◀◀- oder ▶▶I-Taste gewählt wird.



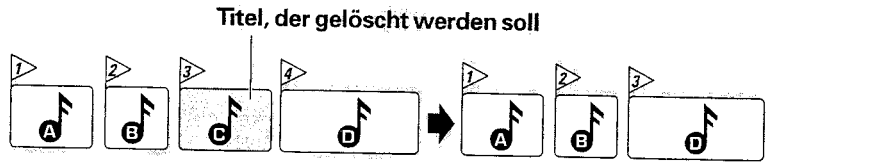
- Alle Titel auf der MD werden gelöscht (zusammen mit dem Namen der MD).

Die Anweisungen werden auf der nachfolgenden Seite fortgesetzt.

Der MD-Rekorder arbeitet auf der Grundlage der Informationen, die von der MD in den Speicher gelesen wurden. Die MD sollte nach der Eingabe oder Änderung von Namen immer aus dem Gerät entnommen werden.

Wenn "WRITING" während des Entnahmevorgangs der MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Aufnahme- oder Editierdaten auf die MD geschrieben werden. Das Gerät keinen Vibrationen oder Erschütterungen aussetzen, während diese Meldung angezeigt wird.

4 *Nachdem Editieren die MD entnehmen.*

Darstellung der Löschung eines Titels (TRACK ERASE)

Die Titelnummern werden angepaßt.

Löschen eines Teils eines Titels

① Den Teil, der gelöscht werden soll, mit der Funktion TRACK DIVIDE in einen Titel verwandeln.
② Den neuen Titel mit der Funktion TRACK ERASE löschen.

Den gewünschten Teil eines Titels mit der folgenden Bedienung löschen.

❶ Den Teil, der gelöscht werden soll, in einen Titel verwandeln.

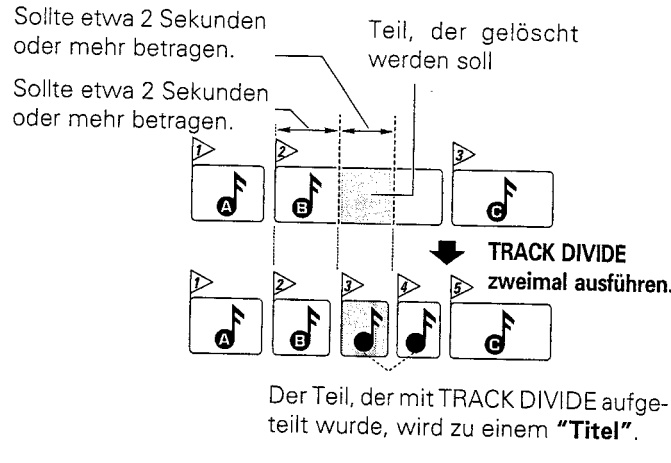
Den Teil, der gelöscht werden soll, mit der Funktion TRACK DIVIDE in einen Titel verwandeln.

TRACK DIVIDE →53

❷ Den neugeschaffenen Titel löschen.

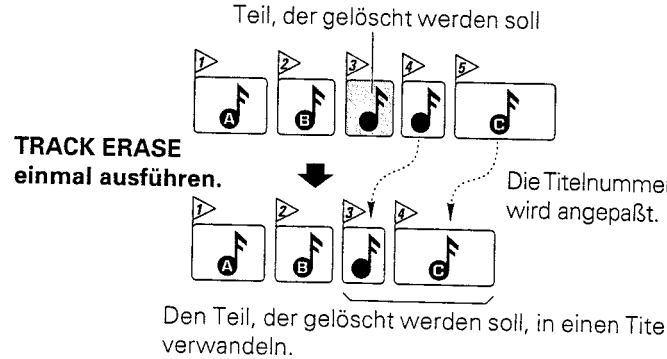
Den neuen "Titel", der in Schritt ❶ aus dem zu löschenden Teil geschaffen wurde, mit der Funktion TRACK ERASE löschen.

TRACK ERASE →55



Der Teil, der mit TRACK DIVIDE aufgeteilt wurde, wird zu einem **"Titel"**.

- Wenn nur die erste oder letzte Hälfte des Titels gelöscht werden soll, braucht TRACK DIVIDE nur einmal ausgeführt werden.



Den Teil, der gelöscht werden soll, in einen Titel verwandeln.

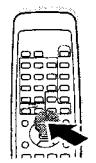
Klangeinstellung

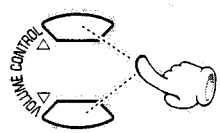
Die niedrigsten und höchsten Frequenzbänder können unabhängig eingestellt werden. (Nur für Fernbedienungseinheit.)

❶ Das Frequenzband wählen.

(Innerhalb von 5 Sekunden mit Schritt ❷ weitermachen.)

❷ Einstellen.



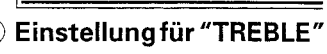


(Um ein anderes Frequenzband einzustellen, hierzu die Schritte ❶ und ❷ wiederholen.)

Bei jeder Betätigung wird die Funktion umgeschaltet.

→ ① **Einstellung für "BASS" (niedrige Frequenz)**

② **Einstellung für "TREBLE" (hohe Frequenz)**



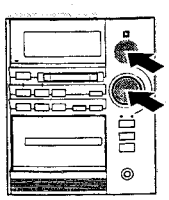
③ **Normalmodus**

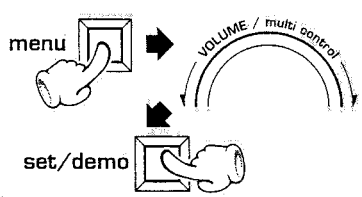
- Die Pegel für **"BASS"** und **"TREBLE"** können in 2 Schritte innerhalb eines Bereichs zwischen -8 und +8 eingestellt werden.
- Wenn die Lautstärke bei aufleuchtender **"LOUD"** oder **"EX.BASS"**-Anzeige eingestellt wird, werden diese Anzeigen ausgeschaltet und der Klangverstärkungs-Modus wird deaktiviert.

Einstellung der Balance

Dient zur Einstellung der Lautstärkebalance zwischen dem linken und rechten Kanal. (Einstellung nur am Hauptgerät möglich.)

1 *"BALANCE ?" wählen.*





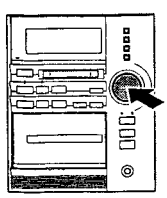
(Die "set/demo"-Taste drücken, während das Symbol "?" blinkt.)

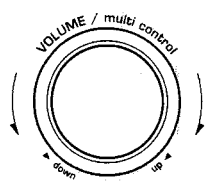
Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet.

→ **TAPE RVS. ?**
REC MODE ?
A. MEMORY ?
(Nur wenn der TUNER-Eingangsanschluß gewählt wurde.)
AUX LEVEL ?
(Nur wenn der AUX-Eingangsanschluß gewählt wurde.)
BALANCE ?
TIMER SET
→ **A.P.S. SET ?**

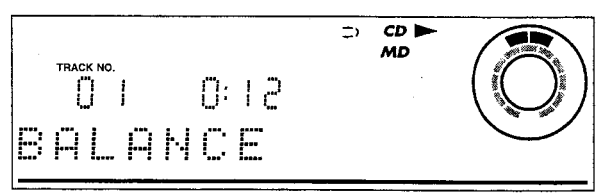
2 *Einstellen.*

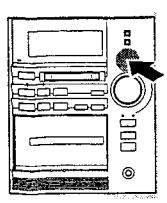
❶



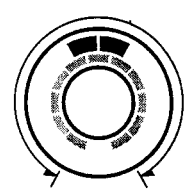


Verringerung der rechten Lautstärke **Verringerung der linken Lautstärke**





❷ Die Einstellung durchführen.



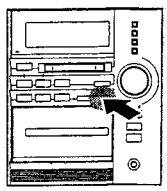
Verringerung der rechten Lautstärke **Verringerung der linken Lautstärke**

- Die Balance wird durch die Segmente des äußeren Kreises am **"CLOCK"**-Display dargestellt.
- Das **"CLOCK"**-Display verändert sich je nach der am **"VOLUME-/Multifunktionsregler (aufwärts/abwärts)"** vorgenommenen Einstellungen.

Einstellung des AUX-Eingangspegels

Dient zur Einstellung des Eingangspegels für externe Geräte (Videodeck usw.), die an die AUX-Eingangsbuchsen angeschlossen sind. Die Einstellung so vornehmen, daß die AUX-Eingangssignalquelle ungefähr den gleichen Pegel der CD bzw. der MD aufweist. (Einstellung nur am Hauptgerät möglich.)

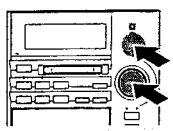
1 AUX wählen (externes Eingangssignal).

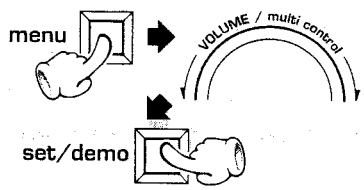


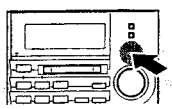
❶ **AUX wählen (externes Eingangssignal).**

❷ **Die angeschlossene Tonquelle wiedergeben.**

2 "AUX LEVEL ?"wählen.







(Die "set/demo"-Taste drükken, während das Symbol "?" blinkt.)

Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet:

- **TAPE RVS. ?**
- **REC MODE ?**
- **A. MEMORY ?**

(Nur wenn der TUNER-Eingangsanschluß gewählt wurde.)

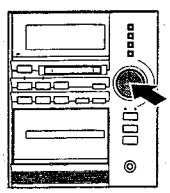
- **AUX LEVEL ?**

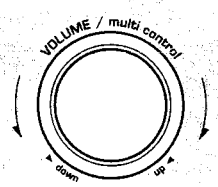
(Nur wenn der AUX-Eingangsanschluß gewählt wurde.)

- **BALANCE ?**
- **TIMER SET**
- **A.P.S. SET ?**

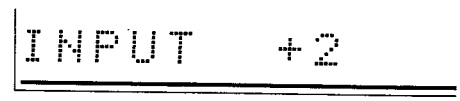
3 Einstellen.

❶ **Den Eingangspegel einstellen.**

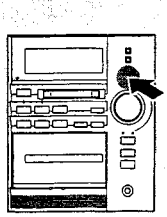




Der Pegel wird niedriger. **Der Pegel wird höher.**



Pegel einstellen (erfolgt für etwa 5 sek)



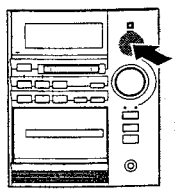
❷ **Die Einstellung durchführen.**

- Den Eingangspegel einstellen, während **"INPUT"** angezeigt wird.
- Einstellung kann im Bereich von -6 to +3 erfolgen.

Einstellung der Uhr

Vor der Einstellung des Timers muß die Uhr eingestellt werden.

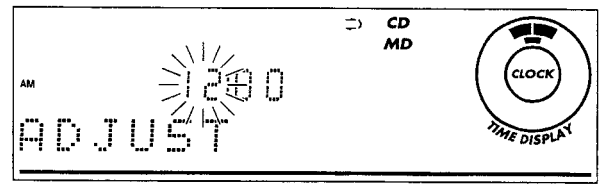
1 Den Modus zur Einstellung der Uhr aktivieren.



(Länger als 2 Sekunden gedrückt halten.)

menu

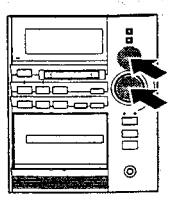
- Das **"CLOCK"**-Display blinkt während der Zeiteinstellung.

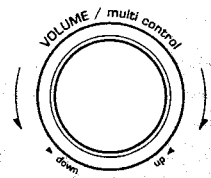


- Die Zeitanzeige blinkt.

2 Die Stundenzahl eingeben.

❶



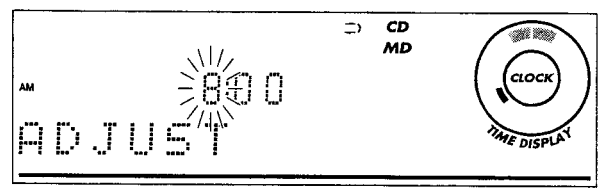


Zum Verringern der Stunden — **Zum Erhöhen der Stunden**

❷ Die Einstellung durchführen.

set/demo

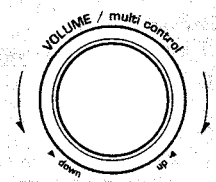
Beispiel: Einstellung auf 8:07



- Die Tageszeit wird nach dem 12-Stunden-System mit Anzeige von AM für vor Mittag und PM für nach Mittag angezeigt.
- Die Taste **"set/demo"** drücken. Die Stunde wird eingestellt, und die Minutenanzeige blinkt.

3 Enter the figure of minute.

❶

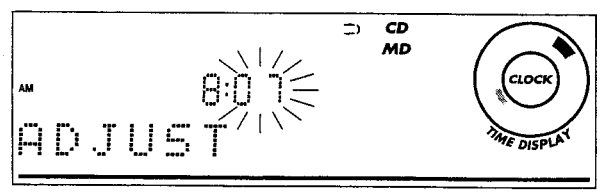


Zum Verringern der Minuten — **Zum Erhöhen der Minuten**

❷ Die Einstellung durchführen.

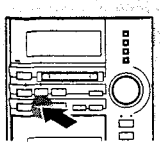
set/demo

Beispiel: Einstellung auf 8:07

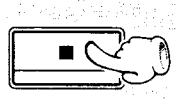


- Wenn ein Fehler gemacht wird, erneut von Anfang an beginnen.
- Um die Uhr sekundengenau einzustellen, die Taste **"set/demo"** bei einem Zeitzeichen drücken.
- Bei einem Stromausfall - oder wenn das Netzkabel abgezogen und wieder angeschlossen wurde - muß die Uhrzeit erneut eingestellt werden.
- Wenn die Uhrzeit durch Drücken der **"set/demo"**-Taste eingestellt wurde, wird am Display **"COMPLETE !"** angezeigt.

Anzeigen der Uhrzeit



(im Bereitschaftsmodus)



(Wird 5 Sekunden lang angezeigt)

- **" : "** (Doppelpunkt) blinkt, wenn die Uhrzeit bereits eingestellt wurde.
- Bei eingeschaltetem Gerät die **AUX**-Taste drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen.

Timerbetrieb

Vor der Einstellung des Timers muß die Uhr eingestellt werden.

Bedienungsfreundlicher Timer (O.T.T.)

Die Wiedergabe der gewählten Programmquelle startet zur eingestellten Uhrzeit, und nach einer Stunde wird das Gerät ausgeschaltet. Der Timer arbeitet nur einmal nach der Einstellung.

Timer-Wiedergabe, Timer-Aufnahme (PROG.1, PROG.2)

Mit jedem der beiden Timerprogramme kann eine Programmquelle im vorher eingestellten Zeitabschnitt wiedergegeben (oder ein Rundfunksender aufgenommen) werden.

AI-Timer-Wiedergabe (PROG.1, PROG.2)

Nach dem Starten der Timer-Wiedergabe wird die Lautstärke langsam erhöht.

Sleeptimer (SLEEP)

Das Gerät wird nach Ablauf der eingestellten Zeitdauer automatisch ausgeschaltet.

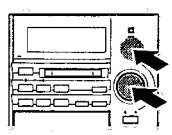
Die zugehörigen Geräte nach den Anweisungen unter "Systemanschlüsse" anschließen. → 6

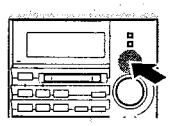
Einstellen des O.T.T.

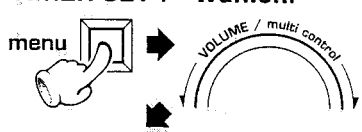
Timer-Wiedergabe ist möglich, indem einfach die Zeit eingestellt wird. Die Programmquelle, die zuletzt vor dem Ausschalten des Geräts gewählt war, wird wiedergegeben. Eine Stunde nach dem Beginn der Timer-Wiedergabe wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.

❶ Die Programmquelle für Wiedergabe wählen.

❷ "TIMER SET ?" wählen.







(Die "set/demo"-Taste drücken, während das Symbol "?" blinkt.)

Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet:

- TAPE RVS. ?
- REC MODE ?
- A. MEMORY ?

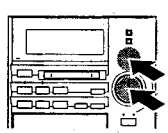
(Nur wenn der TUNER-Eingangsanschluß gewählt wurde.)

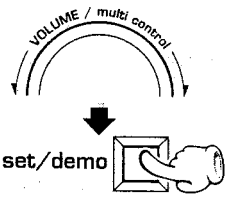
- AUX LEVEL ?

(Nur wenn der AUX-Eingangsanschluß gewählt wurde.)

- BALANCE ?
- **TIMER SET ?**
- A.P.S. SET ?

❸ "O.T.T. SET ?" wählen.



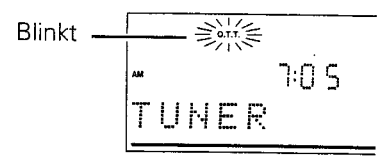


Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet:

- ① **O.T.T. SET ?**
- ② **PROG. 1 SET ?**
- ③ **PROG. 2 SET ?**

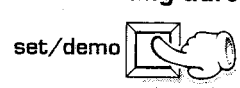
❹ Die Einschaltzeit einstellen

Die Zeit wird zurückgestellt. **Die Zeit wird vorgestellt.**



Anzeige der Einschaltzeit

❺ Die Einstellung durchführen.



- Die Einschaltzeit kann in Schritten von 5 Minuten eingestellt werden.
- Wenn der O.T.T. durch Drücken der **"set/demo"**-Taste eingestellt wurde, wird am Display **"COMPLETE !"** angezeigt.

Aktivieren des O.T.T.

Die Schritte ❶ und ❷ der Anweisungen im Abschnitt "Aktivieren und Deaktivieren des O.T.T. oder des Programm-Timers" ausführen. → 63

Einstellen des Programm-Timers

Zwei 24-Stunden-Timersysteme (PROG.1, PROG.2) (die jeden Tag verwendet werden können) stehen zur Verfügung.In den Timern PROG.1 und PROG.2 können jeweils die Timerdaten wie Betriebszeit und Wiedergabequelle eingestellt und aktiviert oder deaktiviert werden.

1 Vorbereitungen für Wiedergabe (Aufnahme) durchführen.

CD-Wiedergabe
Eine CD einlegen (Programmwiedergabe ist nicht möglich).

MD-Wiedergabe
Eine MD einlegen. (Programmwiedergabe ist nicht möglich).

Kassetten-Wiedergabe
Eine Kassette einlegen.

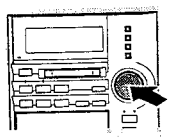
Rundfunkempfang
Der Sender muß vorher gespeichert werden. →25

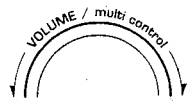
Wiedergabe einer externen Wiedergabequelle source
Die Timer-Einstellung der mit den AUX-Eingangsanschlußbuchsen verbundenen Komponente vornehmen.

Aufnahme
Die Vorbereitungen für die Aufnahme durchführen.
MD →26
TAPE →28

- Timerreservierung ist für zwei Arten, PROG.1 und PROG.2, gleichzeitig möglich.
- Zwischen den beiden Reservierung muß mindestens 1 Minute liegen, damit sich die Betriebszeiten von PROG.1 und PROG.2 nicht überschneiden.

2 Die Lautstärke einstellen.

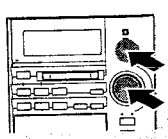


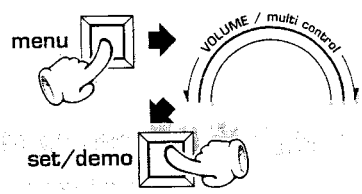


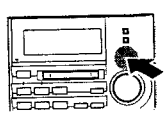
- Wenn die Stromversorgung über den Timer zwecks Aufnahme eingeschaltet wird, erfolgt eine automatische Aktivierung der MUTE-Funktion.

3 Eine Programm-Nr. wählen.

❶ "TIMER SET ?" wählen.





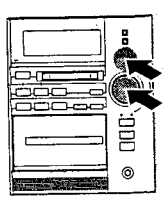


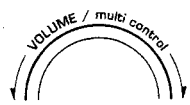
(Die "set/demo"-Taste drücken, während das Symbol "?" blinkt.)

Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet.

- TAPE RVS. ?
- REC MODE ?
- A. MEMORY ?
  (Nur wenn der TUNER-Eingangsanschluß gewählt wurde.)
- AUX LEVEL ?
  (Nur wenn der AUX-Eingangsanschluß gewählt wurde.)
- BALANCE ?
- TIMER SET ?
- A.P.S. SET ?

❷ Wählen Sie "PROG. 1 "set?" oder "PROG. 2 "set?"





Durch Drehen des Reglers werden die Funktionen am Zeicheninformations-Display wie folgt umgeschaltet.

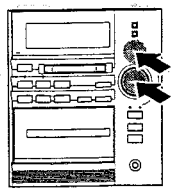
- ① O.T.T. SET ?
- ② PROG. 1 SET ?
- ③ PROG. 2 SET ?

❸ Die Einstellung durchführen.

(Während der Anzeige des Programminhalts drücken.)

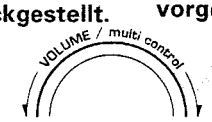
- Die gewählte Programm-Nr. leuchtet.
- Wenn eine Programm-Nr. gewählt wird, unter der bereits ein Timerprogramm gespeichert wurde, wird das alte durch das neue Timerprogramm ersetzt.
- Die vorher eingestellten Parameter werden angezeigt. (Wenn Sie diese Einstellung nicht verändern wollen, drücken Sie die **"set/demo"**-Taste.

4 *Zuerst die Einschalt-, dann die Ausschaltzeit einstellen (ON bzw. OFF).*

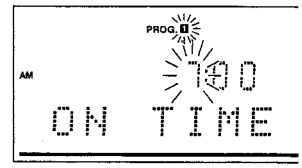


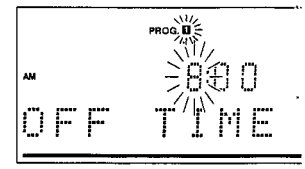
❶ Die Uhrzeit einstellen.

Die Zeit wird zurückgestellt. **Die Zeit wird vorgestellt.**



❷ Die Einstellung durchführen.

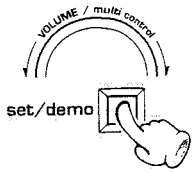




- Für die Einschalt- und Ausschaltzeit müssen die Ziffern für die "Stunden" durch Vornahme der Schritte ❶ und ❷ eingegeben werden; danach die gleichen Schritte für die "Minuten" durchführen.
- Wenn ein Fehler gemacht wird, erneut von Schritt 3 beginnen.

5 *Die gewünschte Reservierung vornehmen.*

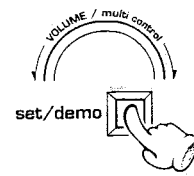
Timer-Wiedergabe oder AI-Timer-Wiedergabe



❶ Den Modus wählen.
(1) "PLAY" oder "AI PLAY" wählen.

(2) Die Wahl eingeben.

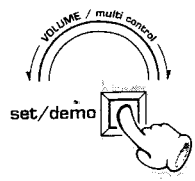
- ① **PLAY** ..... **Timer-Wiedergabe**
- ② **REC**
- ③ **AI PLAY** ..... **Timer-Wiedergabe mit langsamer Erhöhung der Lautstärke**



❷ Die Eingangsquelle wählen.
(1) Die Programmquelle für Wiedergabe wählen.

(2) Die Wahl eingeben.

- ① **TUNER** ..... **Rundfunksendungen**
- ② **CD**
- ③ **MD**
- ④ **TAPE**
- ⑤ **AUX** ..... **externer Eingang (Video usw.)**

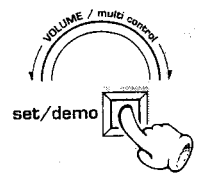


❸ Den Sender wählen (nur wenn oben TUNER gewählt wurde).
(1) Die Senderspeichernummer wählen.

(2) Die Wahl eingeben.

- Wenn der O.T.T. durch Drücken der **"set/demo"**-Taste eingestellt wurde, wird am Display **"COMPLETE !"** angezeigt.

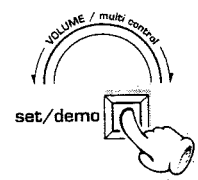
Für Timer-Aufnahme



❶ Den Modus wählen.
(1) "REC" wählen.

- ① **PLAY**
- ② **REC**
- ③ **AI PLAY**

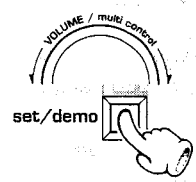
(2) Die Wahl eingeben.



❷ Die Eingangsquelle wählen.
(1) Die aufzunehmenden Teile bestimmen.

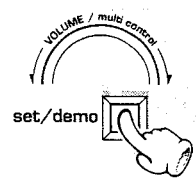
- ① **TUNER** ... Rundfunksendungen
- ② **AUX** .. Externer Eingang

(2) Die Wahl eingeben.



❸ Den Sender wählen (nur wenn oben TUNER gewählt wurde).
(1) Die Senderspeichernummer wählen.

(2) Die Wahl eingeben.



❹ Den Sender wählen (nur wenn oben TUNER gewählt wurde).
(1) Wahl

- ① **MD REC**
- ② **TAPE REC**

(2) Die Wahl eingeben.

- Wenn der O.T.T. durch Drücken der **"set/demo"**-Taste eingestellt wurde, wird am Display **"COMPLETE !"** angezeigt.

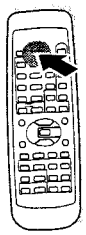
Aktivieren des Programm-Timers

Die Schritte 1 und 2 der Anweisungen im Abschnitt "Aktivieren und Deaktivieren des O.T.T. oder des Programm-Timers" ausführen.

→ 63

Aktivieren und Deaktivieren des O.T.T. oder des Programm-Timers

1 Die Timer-Programm-Nr. wählen, die verwendet werden soll. (nur Fernbedienung)

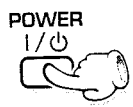


Bei jeder Betätigung der Taste wird die Programmnummer wie folgt umgeschaltet.

- ①**O.T.T.** ..... **Aktiviert nur den O.T.T.**
- ②**PROG.1** ..... **Ausführung nur von Programm 1**
- ③**PROG.2** ..... **Ausführung nur von Programm 2**
- ④**PROG.1, 2** .. **Ausführung von Programm 1 und 2**
- ⑤**Ausgeschaltet**
  ..... **Timer ausgeschaltet**

- Die gewählte Programm-Nr. leuchtet.
- Der Timer arbeitet nur, wenn eine Programm-Nr. gewählt wurde.

2 Das Gerät in den Bereitschaftsmodus schalten.

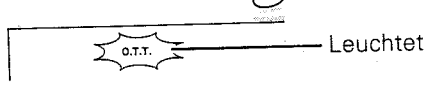


- Die **"standby/timer"**-Anzeige leuchtet im Bereitschaftsmodus grün auf.

Erneute Einstellung des gleichen Timerprogramms

So drücken, daß die gewünschte PROG.-Anzeige leuchtet.

Diese Taste bei eingeschaltetem Gerät drücken.

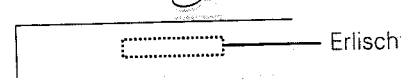


- Unbedingt eine Disc oder ein Band einlegen und die Wiedergabelautstärke einstellen.

Wenn Timerbetrieb nicht erforderlich ist

So betätigen, daß alle PROG.-Anzeigen erlöschen.

Diese Taste bei eingeschaltetem Gerät drücken.



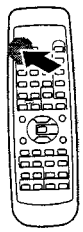
- Der reservierte Inhalt bleibt im Speicher erhalten.

Hinweis **Um die Parameter der Reservierung zu verändern, muß die Timer-Reservierung noch einmal von Anfang an durchgeführt werden.**

Sleeptimer (SLEEP)

Dient zur Einstellung der Anzahl von Minuten, nach deren Ablauf die Spannungsversorgung ausgeschaltet werden soll.

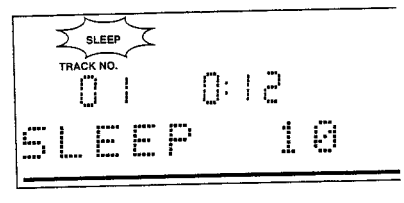
Die Zeitdauer einstellen.



- Nach Ablauf der eingestellten Zeitdauer wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Bei jedem Drücken der Taste erhöht sich die Timer-Zeit um 10 Minuten. Der Einschlaf-Timer kann auf maximal 90 Minuten eingestellt werden.

10→20→30...70→80→90→ausgeschaltet→10→20..

Leuchtet



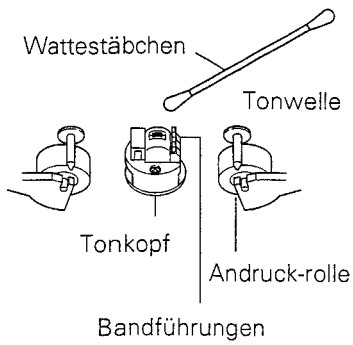
Zeitdauer für Sleeptimer

Ausschalten

Das Gerät ausschalten oder die Taste SLEEP drücken, um den Sleeptimer auszuschalten.

Wartung

Reinigung des Tonkopfbereiches



Reinigung der Tonköpfe und ihrer Umgebung

Um eine optimale Leistung und längere Lebensdauer von diesem Deck zu erzielen, sollten der Tonkopf (Aufnahme / Wiedergabe / Löschung), die Tonwelle und die Andruckrolle immer sauber gehalten werden. Die Reinigung wird wie folgt durchgeführt:

1. Den Kassettenhalter öffnen.
2. Mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattestäbchen den Tonkopf (Aufnahme / Wiedergabe / Löschung), die Tonwelle und die Andruckrolle sorgfältig reinigen.

Entmagnetisierung des Tonkopfes

Wenn der Aufnahme / Wiedergabe-Tonkopf magnetisiert ist, wird die Klangqualität beeinträchtigt. In diesem Fall den Tonkopf mit einem im Fachhandel erhältlichen Tonkopf-Entmagnetisierer entmagnetisieren.

Hinweis

Die Tonköpfe, die Bandführungen und andere Teile sind präzise ausgerichtet. Bei der Reinigung muß darauf geachtet werden, keine Kraft auf diese Teile auszuüben.

Reinigung und Pflege des Geräts

Wenn die Vorderseite, das Gehäuse usw. verschmutzt sind, diese Teile mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Niemals Farbverdünner, Alkohol usw. verwenden, weil dadurch Verfärbung verursacht werden kann.

Hinweis zu Kontaktreinigern

Kontakt-Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Reinigungsmittel, die Öl enthalten, vermieden werden, weil sich dadurch Plastikteile verformen können.

Referenz

Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur eine wesentlicher Unterschied besteht. Sollte sich im Innern des Geräts Kondensation bilden, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muß einige Stunden mit auf ON gestellter Stromversorgung gewartet werden; nachdem die Kondensation abgetrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten:

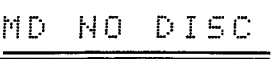
Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

Nach Transport oder Tragen des CD-Spielers

Vor dem Transportieren oder Bewegen dieses Gerätes die folgende Bedienung durchführen.

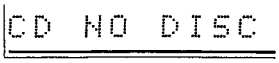
❶ Die CD bzw. die MD aus dem Gerät entfernen.

❷ Die ▶/II-Taste für MD drücken.



❸ Die ▶/II-Taste für CD drücken.

❹ Eine kurze Zeit warten, dann bestätigen, daß sich das Display wie in der Abbildung gezeigt geändert hat.



❺ Ein paar Sekunden warten, dann Gerät ausschalten.

Speicherschutzfunktion

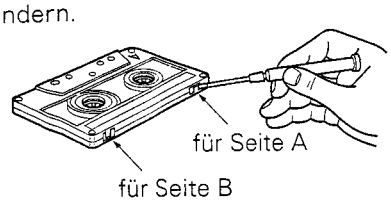
Speicherinhalt wird unmittelbar nach dem Ziehen des Netzsteckers aus der Netzsteckdose gelöscht	Uhranzeige **MD-Rekorder-Abschnitt** → 68
Nach dem Ziehen des Netzsteckers aus der Netzsteckdose bleibt der Speicherinhalt für mindestens einen Tag erhalten.	**Verstärkereinheit** Spannungsversorgungszustand (ein oder aus) Letzte Eingangswahl Lautstärke-Wert Klangregelungspegel AUX-Eingangspegel Balance-Einstellung **Tunereinheit** empfangener Wellenbereich Frequenz gespeicherte Sender Auto-/Mono-Einstellung Programmtimer-Einstelldaten **Kassettendeck** Bandlaufrichtung Dolby-Rauschunterdrückung Bandlaufrichtungswechsel-Modus

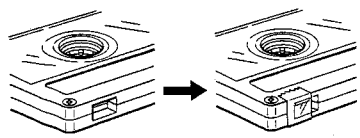
Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.
DOLBY und das doppel D symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Hinweise zu den Kassetten

Löschschutzzunge

Bei Kassetten mit wichtigen Aufnahmen sollten die Löschschutzzungen herausgebrochen werden, um eine versehentliche Neuaufnahme auf diesen Kassetten zu verhindern.

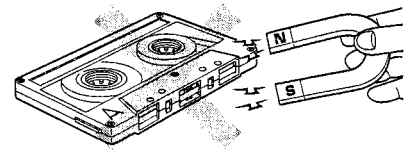




Neuaufnahme Das Klebeband nur über die Öffnung der herausgebrochenen Löschschutzzunge kleben.

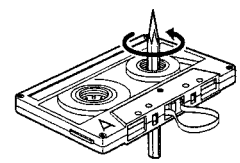
Aufbewahrung der Kassetten

Die Kassetten nicht direkter Sonnenbestrahlung aussetzen oder in der Nähe von Wärmequellen aufbewahren. Die Kassetten von magnetischen Feldern fernhalten.



Wenn das Band lose ist

Einen Bleistift in die Spulennabe stecken und die Spule drehen, um das Band zu straffen.



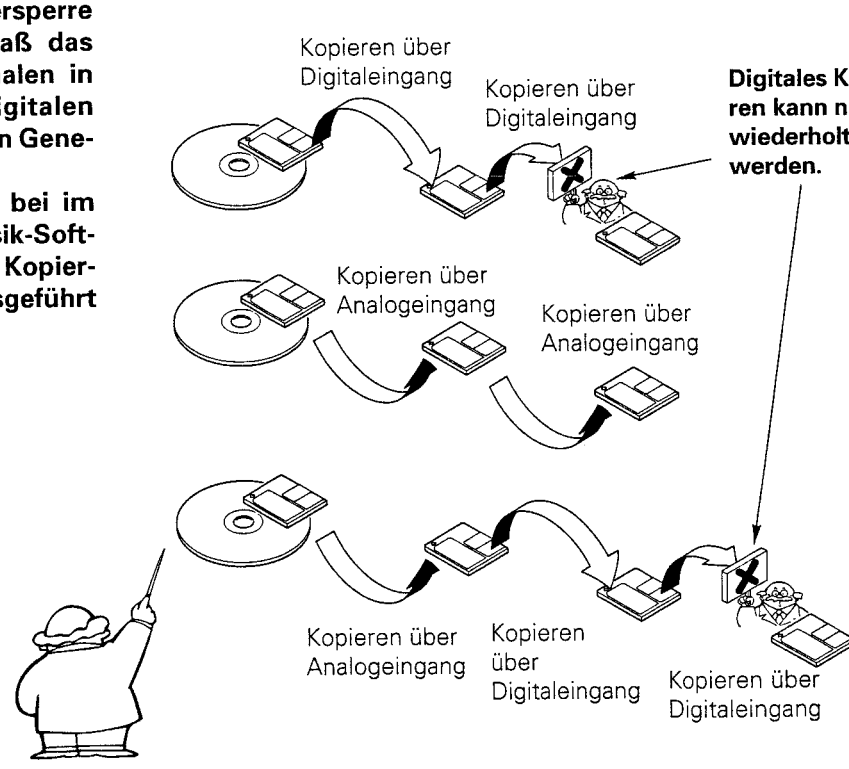
Hinweise

1. Hinweis zu Bändern mit einer Spielzeit von mehr als 110 Minuten
Bänder mit einer Spielzeit von mehr als 110 Minuten sind sehr dünn und neigen dazu, an der Andruckrolle hängen zu bleiben und zu reißen. Von der Verwendung solcher Bänder wird deshalb abgeraten.

2. Endlosband-Kassetten
Es sollten keine Endlosband-Kassetten verwendet werden, weil dadurch der Mechanismus dieses Gerätes beschädigt werden kann.

Digitale Aufnahme und SCMS

Der SCMS-Code ist als Kopiersperre vorgesehen und bewirkt, daß das Kopieren von digitalen Signalen in digitaler Form zwischen digitalen Audiogeräten nur in der ersten Generation möglich ist.
Digitale Aufnahmen können bei im Fachhandel erhältlicher Musik-Software (CD, MD usw.), die einen Kopierschutz-Code enthält, nicht ausgeführt werden.



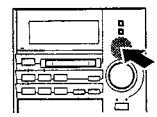
Nicht immer handelt es sich bei einer Störung um eine Fehlfunktion des Geräts. Bevor Sie den Kundendienst benachrichtigen, überprüfen Sie das Gerät entsprechend dem Störungssymptom und der nachstehenden Störungssuchtabelle.

Rückstellung

Wenn der Netzstecker bei eingeschaltetem Gerät gezogen wird oder aufgrund externer Einflüsse, können Fehlfunktionen des Mikrocomputers (Betrieb nicht möglich, fehlerhafte Anzeigen usw.) verursacht werden. In diesem Fall die folgende Bedienung ausführen, um den Mikrocomputer zurückzustellen.

- Durch die Rückstellung des Mikrocomputers wird der Speicherinhalt gelöscht und das Gerät auf den Lieferzustand zurückversetzt.

Bei gedrückt gehaltener "set/demo"-Taste das Netzkabel von der Steckdose abtrennen und danach wieder anschließen.



Verstärkereinheit/Lautsprecher

Störung	Ursache	Behebung
Es wird kein Ton reproduziert.	• Die Lautsprecherkabel sind nicht angeschlossen. • Der Lautstärkeregler ist auf Minimum eingestellt. • Die Taste **MUTE** der Fernbedienung ist aktiviert. • Der Kopfhörerstecker steckt in der Buchse.	• Nach den Anweisungen unter **"Systemanschlüsse"** richtig anschließen. → 6 • Die Lautstärke einstellen. • **MUTE** ausschalten. → 15 • Den Kopfhörerstecker ziehen.
"standby/timer" blinkt, und es wird kein Ton reproduziert.	• Die Lautsprecherkabel sind kurzgeschlossen.	• Das Gerät ausschalten, den Kurzschluß beheben, und das Gerät wieder einschalten.
Kein Ton vom Kopfhörer	• Stecker nicht vollständig eingesteckt.	• Richtig einstecken. → 15
Vom linken oder rechten Lautsprecher wird kein Ton reproduziert.	• Die Lautsprecherkabel sind nicht angeschlossen. • Die Balance ist ganz auf den linken oder rechten Kanal eingestellt.	• Nach den Anweisungen unter **"Systemanschlüsse"** richtig anschließen. → 6 • Die Lautstärkebalance zwischen links und rechts richtig einstellen. → 57

Tunereinheit

Störung	Ursache	Behebung
Die Uhranzeige blinkt, die Uhr läuft nicht.	• Ein Stromausfall war eingetreten. • Der Netzstecker wurde aus der Netzsteckdose gezogen.	• Die Uhrzeit erneut einstellen. → 59 • Die Uhrzeit erneut einstellen.
Timerbetrieb ist nicht möglich.	• Die Uhrzeit wurde nicht eingestellt, oder ein Stromausfall war eingetreten. • Die Ein-und Ausschaltzeit wurden nicht eingestellt. • Die Timerausführung wurde nicht aktiviert.	• Die Uhrzeit nach den Anweisungen unter **"Einstellung der Uhr"** einstellen. • Die Ein- und Ausschaltzeit für den Timer einstellen. → 61 • Die Taste **TIMER** drücken, um die Ausführung einzustellen.
Rundfunksender können nicht empfangen werden.	• Die Antenne wurde nicht angeschlossen. • Der richtige Wellenbereich wurde nicht gewählt. • Die Frequenz des gewünschten Senders wurde nicht eingestellt.	• Antennen anschließen. → 6 • Einen Wellenbereich wählen. → 24 • Die Frequenz des gewünschten Senders abstimmen.
Interferenzstörungen	• Zündstörungen von Kfz. • Störungen von einem elektrischen Gerät. • Ein Fernsehgerät befindet sich zu nahe am System.	• Die Außenantenne von der Straße entfernt anbringen. • Das elektrische Gerät, das die Störungen verursacht, ausschalten. • Das Fernsehgerät und dieses System weiter voneinander entfernt aufstellen.
Ein Sender wurde gespeichert, kann aber durch Drücken der Taste P.CALL nicht empfangen werden.	• Die Frequenz des gespeicherten Senders ist nicht empfangbar. • Der Senderspeicher wurde gelöscht, weil der Netzstecker über einen zu langen Zeitraum gezogen war.	• Sender speichern, die empfangen werden können. • Die Sender erneut speichern. → 25

Störungen, die zum MD-Standard in Beziehung stehen

Störung	Ursache
"DISC FULL" wird angezeigt, während die Aufnahmezeit der MD noch nicht verbraucht ist.	• Mehr als 255 Titel (Titel Nr. 256 oder höher) können nicht aufgenommen werden. (Es kann auch vorkommen, daß Aufnahme nicht möglich ist, während die Titelnummer kleiner als 256 ist.) In einem solchen Fall erscheint **"0:00"** in der REMAIN-Zeitanzeige.
Die verfügbare Aufnahmezeit wird nicht länger, wenn ein kurzer Titel gelöscht wird.	• Wenn die restliche Zeit der gesamten MD weniger als 12 Sekunden ist, wird **"0:00"** für die restliche Zeit angezeigt. Wenn die gesamte Zeit der gelöschten Titel 12 Sekunden überschreitet, erscheint die Aufnahmezeit im Display. • Wenn ein kurzer Titel auf einer mehrfach editierten MD gelöscht wird, ist es möglich, daß die Restzeit nicht zunimmt.
Titel können nicht miteinander verbunden werden.	• Verbindung mit einem Titel, der durch Editiervorgänge erzeugt wurde, ist unter Umständen nicht möglich.
Die auf der MD aufgenommene Zeit und die restliche Zeit ergeben zusammen nicht die maximale Aufnahmezeit (60 oder 74 Minuten).	• Da Aufnahme mit 2 Sekunden als Minimaleinheit erfolgt, stimmt die angezeigte Zeit eventuell nicht überein.
Bei der Suche in einem Titel, der editiert wurde, wird der Ton manchmal unterbrochen.	• Die beruht auf Einschränkungen im MD-System und ist keine Fehlfunktion.
Die Titelnummern werden nicht richtig zugewiesen.	• Abhängig vom Inhalt der Aufnahmequelle (CD usw.) werden die Titelnummern unter Umständen nicht richtig zugewiesen.
"READING" wird für eine unnormal lange Zeit angezeigt.	• Wenn eine neue aufnahmefähige MD (ohne Aufnahme) eingelegt wird, wird **"READING"** länger als normal angezeigt.
Bei einer in Mono aufgenommenen MD wird die Zeitanzeige ungenau.	• Mono- und Stereo-Aufnahme werden nach unterschiedlichen Formaten durchgeführt. Dies ist keine Fehlfunktion.
Eingabe von 1792 Zeichen für Namen ist nicht möglich.	• Der Namen-Aufnahmebereich wird in Einheiten von 7 Zeichen belegt, so daß die Eingabe von 1792 Zeichen unter Umständen nicht möglich ist.

MD-Rekorder (andere Störungen)

Störung	Ursache	Behebung
Nach Betätigung der Wiedergabetaste wird kein Ton reproduziert.	• Es wurde keine MD eingelegt. • Eine nicht aufnahmefähige MD wurde eingelegt.	• Eine MD einlegen. • Eine bespielte MD oder eine MD nur für Wiedergabe einlegen. → 5
Aufnahme ist nicht möglich.	• Die MD ist schreibgeschützt. • Es wurde versucht, ein Digitalsignal von einer Quelle aufzunehmen, von der digitales Kopieren durch SCMS gesperrt ist. • Der Aufnahmepegel ist zu niedrig. (Während der Verwendung des AUX-Eingangs) • Eine MD nur für Wiedergabe wurde eingelegt. • Die MD weist keinen aufnahmefähigen Bereich auf. • Der Eingangswähler ist auf MD eingestellt.	• Den Schreibschutzschieber so einstellen, daß Aufnahme möglich ist, oder eine aufnahmefähige MD verwenden. → 5 • Aufnahme ist nicht möglich. • Den AUX-Eingangspegel einstellen. • Eine aufnahmefähige MD verwenden. • Eine andere MD verwenden. • Den Eingangswähler auf die Programmquelle einstellen, die aufgenommen werden soll. → 26
Der Ton ist verzerrt.	• Der Aufnahmepegel wurde nicht eingestellt. (Während der Verwendung des AUX-Eingangs) • Eine MD, auf der verzerrter Ton aufgenommen wurde, wird wiedergegeben.	• Den AUX-Eingangspegel einstellen. • Die Aufnahme erneut durchführen.
Geräusche treten auf.	• Die Störungen stammen von außen.	• Das Gerät weiter entfernt von anderen elektrischen Geräten oder Fernsehgeräten aufstellen.
Nach dem Einschalten des Geräts erlischt die Anzeige für einen Moment.	• Die Schalterbetätigung erfolgte zu schnell.	• Dies ist keine Fehlfunktion.

MD-Rekorder (angezeigte Meldungen und erforderliche Maßnahmen)

Angezeigte Meldung	Bedeutung	Maßnahme
NO DISC	• Es wurde keine MD eingelegt.	• Eine MD einlegen.
CAN'T COPY	• Es wurde versucht, ein Digitalsignal von einer Quelle aufzunehmen, von der digitales Kopieren durch SCMS gesperrt ist.	• Analoge Aufnahme durchführen.
DISC FULL	• Die MD weist keinen aufnahmefähigen Bereich auf. • Es wurde versucht, den 256. Titel aufzunehmen.	• Eine andere aufnahmefähige MD verwenden. • Mehr als 256 Titel können nicht auf eine MD aufgenommen werden.
TITLE FULL	• Es wurde versucht, einen Namen mit mehr Zeichen als zulässig zuzuweisen.	• "Gesamtzahl der Zeichen des Namens". →46
BLANK DISC	• Die MD enthält keine Aufnahme.	• Für Wiedergabe eine bespielte MD verwenden.
NO TRACKS	• Die MD enthält keine Titel, ihr wurde aber ein Name zugewiesen.	• Die MD kann problemlos für Aufnahme verwendet werden.
READING	• Die TOC-Daten*1 der MD werden gelesen.	• Dies ist ein normaler Vorgang.
WRITING	• Daten bezüglich dem Editieren oder der Aufnahme werden auf die MD geschrieben.	• Dies ist ein normaler Vorgang.
DISC ERROR	• Der Inhalt des UTOC*2 ist nicht in Ordnung.	• Den Vorgang **"ALL ERASE"** durchführen. Ist dies nicht möglich, eine andere MD verwenden. →55
CAN'T EDIT	• Es wurde versucht, Editiervorgänge auszuführen, die nicht möglich sind, beispielsweise das Löschen eines zu kurzen Titels.	• Nur die zulässigen Editiervorgänge verwenden.
?(Blinkt)	• Diese Meldung fragt, ob der Editiervorgang ausgeführt werden soll.	• Die Taste **ENTER** drücken, um den Editiervorgang auszuführen.
PROTECTED	• Die MD ist schreibgeschützt.	• Den Schreibschutz aufheben. →5
PLAY ONLY	• Die MD ist nur für Wiedergabe vorgesehen.	• Eine MD für Aufnahme einlegen.
UNIT ERROR	• Dies weist auf eine Störung hin.	• Durch Aus- und Einschalten des Geräts wird der normale Zustand wiederhergestellt.

US-und ausländische Patente unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.

*1Alle MDs enthalten zusätzlich zu den Tonsignalen ein Inhaltsverzeichnis (TOC = Table Of Contents) ähnlich dem Inhaltsverzeichnis in einem Buch und enthält Informationen wie Titelnummern, Titellängen und Zeicheninformationen, die nicht überschrieben werden können.

*2Neben dem TOC enthalten MDs auch ein besonderes Benutzer-Inhaltsverzeichnis (User TOC), das Titelnummer, Titellänge und Zeicheninformationen enthält die überschrieben werden können.

Speicherschutz für MD-Rekorder-Abschnitt

Der Speicherinhalt wird nicht auf die Disc geschrieben, wenn das Netzkabel abgezogen wird. Im Falle einer Stromunterbrechung oder wenn das Netzkabel abgezogen wird, können die Aufnahme- und Editier-Informationen (die beim Entnehmen der MiniDisc aufgezeichnet werden) gelöscht oder zerstört werden, bevor die Daten auf die MiniDisc geschrieben wurden. Wenn diese Informationen einmal gelöscht wurden, können sie nicht wiederhergestellt werden. Daher sollten MDs nach der Aufnahme oder dem Editieren immer entnommen werden, um diese Informationen auf die MD aufzunehmen.

CD-Spieler-Einheit

Störung	Ursache	Behebung
Eine CD wird in den Spieler eingelegt, aber Wiedergabe ist nicht möglich.	• Die CD wurde falschherum eingelegt. • Die CD wurde nicht gerade eingelegt. • Die CD ist stark verschmutzt. • Die CD weist Kratzer auf. • Auf der optischen Linse hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.	• Die CD mit der Seite mit Label nach oben einlegen. • Die CD richtig einlegen. • Die CD reinigen, siehe **"Hinweise zur Handhabung der Discs"**. →5 • Eine andere CD verwenden. • Siehe unter **"Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung"**. Warten, bis die Feuchtigkeit verdampft ist. →64
Es wird kein Ton reproduziert.	• Es wurde keine CD eingelegt. • Der Spieler wurde nicht auf Wiedergabe geschaltet. • Die CD ist stark verschmutzt. • Die CD weist Kratzer auf.	• Eine CD in den CD-Spieler einlegen. • Die Taste ▶/II drücken. • Die CD reinigen, siehe **"Hinweise zur Handhabung der Discs"**. →5 • Eine andere CD verwenden.
Tonausfälle kommen vor.	• Die CD ist verschmutzt. • Die CD weist Kratzer auf. • Der Spieler ist Vibrationen ausgesetzt.	• Die CD reinigen, siehe **"Hinweise zur Handhabung der Discs"**. →5 • Eine andere CD verwenden. • Das Gerät an einem Platz aufstellen, wo es keinen Vibrationen ausgesetzt ist.

Fernbedienung

Störung	Ursache	Behebung
Fernbedienung	• Die Batterien sind entladen. • Die Fernbedienung ist zu weit vom System entfernt, der Winkel ist zu groß oder zwischen Fernbedienung und System befindet sich ein Hindernis. • In der Komponente, die wiedergegeben werden soll, befindet sich keine CD, MD oder kein Kassettenband.	• Neue Batterien einlegen. →13 • Die Fernbedienung innerhalb ihres Verwendungsbereichs verwenden. →13 • Eine CD, MD oder ein Kassettenband in die wiederzugebende Komponente einlegen.

Kassettendeck

Störung	Ursache	Behebung
Durch Drücken der Wiedergabetaste erfolgt keine Wiedergabe.	• Der Tonkopf ist verschmutzt. • Das Band ist wegen unregelmäßigem Spulen zu stramm aufgewickelt. • Eine Kassette wird wiedergegeben, auf der keine Aufnahme gemacht wurde.	• Den Tonkopf unter Bezug auf **"Wartung"** reinigen. → 64 • Eine andere Kassette verwenden. • Eine bespielte Kassette wiedergeben.
Bei Drücken einer Funktionstaste erfolgt kein Betrieb.	• Der Kassettenhalter ist nicht vollständig geschlossen. • Die Funktionstaste wurde unmittelbar nach dem Schließen des Kassettenhalters gedrückt. • Die Funktionstaste wurde innerhalb von 4 Sekunden nach dem Einschalten der Spannungsversorgung gedrückt. • Es wurde keine Kassette in das Gerät eingelegt. • Das Band ist aufgrund von unregelmäßigem Spulen zu stramm gewickelt. • Das Band ist vollständig auf eine der Spulen gewickelt.	• Den Kassettenhalter vollständig schließen. → 22 • Nach dem Schließen des Kassettenhalters bis zum Drücken von Funktionstasten mehrere Sekunden warten. • Vor dem Drücken von Funktionstasten länger als 4 Sekunden warten. • Eine Kassette einlegen. → 22 • Eine andere Kassette verwenden. • Die Bandlaufrichtung wechseln oder die Kassette umdrehen. → 22
Die Kassettenhalterung läßt sich nicht durch Drücken des "▲ push OPEN"-Bereichs öffnen.	• Die Taste wurde während der Aufnahme oder Wiedergabe gedrückt. • Fehlfunktionen des Mikrocomputers aufgrund von externen Störungseinwirkungen.	• Die Taste im Stoppmodus drücken. • Den Mikrocomputer zurückstellen. → 66
Der Klang ist rauh, oder die hohen Frequenzen werden nicht reproduziert.	• Der Tonkopf ist verschmutzt. • Das Band ist gedehnt oder geschrumpft.	• Den Tonkopf unter Bezug auf **"Wartung"** reinigen. → 64 • Eine andere Kassette vrewenden.
Der Ton ist verzerrt.	• Der Aufnahmepegel wurde nicht eingestellt. (Während der Verwendung des AUX-Eingangs) • Der auf der wiedergegebenen Kassette aufgenommene Ton war bereits verzerrt.	• Den AUX-Eingangspegel einstellen. • Eine andere Kassette vrewenden.
Es treten Störgeräusche auf.	• Der Tonkopf ist magnetisiert. • Externe Störeinflüsse. • Eine mit Dolby-Rauschunterdrückung aufgenommene Kassette wird ohne Dolby-Rauschunterdrückung wiedergegeben.	• Den Tonkopf unter Bezug auf **"Wartung"** entmagnetisieren. → 64 • Das System in ausreichender Entfernung von anderen Elektrogeräten und vom Fernsehgerät aufstellen. • Die Dolby-Rauschunterdrückung aktivieren. → 23
Der Ton vibriert.	• Die Tonwellen oder Andruckrollen sind verschmutzt. • Das Band ist unregelmäßig gewickelt.	• Den Tonkopf unter Bezug auf **"Wartung"** reinigen. → 64 • Das Band durch Schnellvorspulen, Rückspulen oder Wiedergabe von einem zum anderen Ende erneut aufwickeln. → 23
Die Aufnahme kann durch Drücken der Aufnahmetaste nicht gestartet werden.	• Die Löschschutzzunge der Kassette wurde herausgebrochen. • Der Kassetten. • Der Eingang **TAPE** wurde gewählt. • Das Band ist vollständig auf eine der Spulen aufgewickelt.	• Eine Kassette mit intakter Löschschutzzunge verwenden oder die durch das Herausbrechen der Löschschutzzunge entstandene öffnung abdecken. → 65 • Den Kassettenhalter vollständig schließen. → 22 • Den Eingangswähler auf die Programmquelle einstellen, die aufgenommen werden soll. → 29 • Die Bandlaufrichtung wechseln oder die Kassette umdrehen. → 22

Technische Daten

⚠ *Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.*

Hauptgerät

[Verstärker]

Effektief uitgangsvermogen bij STEREO weergave
1 kHz, 10 % Gesamtklirrfaktor bei 6 Ω ..... 25 W + 25 W

Nenn-Ausgangsleistung bij STEREO weergave
1 kHz, 0.7 % Gesamtklirrfaktor bei 6 Ω ..... 20 W + 20 W

Frequenzgang
AUX ..... 20 Hz~20 kHz (0dB~-3dB)

[Empfangsteil]

FM-Empfangsteil
Empfangsbereich ..... 87,5 MHz ~ 108 MHz

AM-Empfangsteil
Empfangsbereich ..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

[Minidisc Recorder]

Laser ..... Halbleiterlaser
Aufnahmemethode
..... Feildmodulation-Überschreibmethode
D/A-Umwandlung ..... 1 Bit
Gleichlaufschwankungen
..... Wunterhalb ber Meßgrenze

[CD-Spieler]

Laser ..... Halbleiterlaser
D/A-Umwandlung ..... 1 Bit
Frequenzgang ..... 20 Hz~20 kHz
Gleichlaufschwankungen ... unterhalb ber Meßgrenze

[Kassettendeck]

Typ ..... 4-Spuren, 2-channel stereo
Aufnahmesystem .... Wechseletrom-Vormagnetisierung
(Frequenz: 105 kHz)

Tonköpfe
Wiedergabe-/Aufnahmekopf 1
Löschkopf 1
Motoren 1
Gleichlaufschwankungen ..... 0,2 % (W.R.M.S.)
Schnellspulzeit ..... ca. 100 Sekunden
(C-60 Kassette)

[Allgemeine]

Leistungsaufnahme ..... 100 W
Abmessungen ..... B : 200 mm
H : 245 mm
T : 300 mm
Gewicht (net) ..... 5,9 kg

Lautsprecher

Gehäuse.... Regal-Ausführung, magnetisch abgeschirmt
Lautsprecherkonfiguration
Tieftöner ..... 100 mm, Konuslautsprecher
Hochtöner ..... 25 mm, Domtyp
Impedanz ..... 6 Ω
Maximale Eingangsleistung ..... 30 W
Abmessungen ..... B : 148 mm
H : 245 mm
T : 225 mm
Gewicht (net) ..... 2,6 kg (1 piece)

Hinweis

Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von KENWOOD behalten wir uns Änderungen im Design und den technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.

- Bei sehr niedrigen Temperaturen (unter dem Gefrierpunkt) wird unter Umständen keine ausreichende Leistung erhalten.